

# Taiwan 台灣經濟論衡

# Forum Economic NO.9

中華民國97年9月  
第6卷 第9期  
Volume 6 Number 9  
Sep. 2008

## Focus

劉院長立法院第7屆第2會期施政報告

## Feature

### 提升競爭力

系列一 愛台十二建設區域重點項目

系列二 推動愛台十二建設 提升台灣生活品質  
專訪經建會副主委黃萬翔

系列三 談競爭力  
專訪台灣證券交易所董事長薛琦

## Thesis

Government Spending and Macroeconomic Variables

## Policy Express

因應景氣振興經濟方案

## Newsletter

台灣新經濟簡訊

## Statistics

台灣經濟統計



**P23** 桃園國際機場擁有距亞太重要城市平均航程最短的先天優勢。



**P31** 以「永續發展」為導向，打造台灣四通八達的交通建設。



行政院經濟建設委員會

COUNCIL FOR ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT  
EXECUTIVE YUAN, REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)

# Taiwan

# Economic

## 台灣經濟論衡

# NO.9

發行人 陳添枝  
副發行人 胡仲英、單驥、黃萬翔  
發行所 行政院經濟建設委員會  
地址 台北市10020中正區寶慶路3號  
NO.3, BAOCING RD, Zhong Zheng Dist., TAIPEI CITY 10020  
REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)  
電話 (02)2316-5424 詹先生  
網址 www.cepd.gov.tw  
編輯所 左右設計股份有限公司  
訂戶查詢專線 (02)2781-0111 分機 205 張小姐  
Email:angela@randl.com.tw

訂閱 全年12冊 新台幣800元

刊期 月刊

郵購 劃撥帳號：0018529-5號

戶名：行政院經濟建設委員會

稿約 凡有關財金、產業、貿易或一般經濟、科技、環保等論著（中英文），均歡迎投稿，惟須經本刊審查委員會審查通過。投稿未經採用，恕不退稿。本刊對於來稿有刪改權，惟事先聲明者除外，來稿內容由作者自行負責。

詳細徵稿須知請見內文之「徵稿啓事」單元

### 政府出版品集中展售中心

台中五南文化廣場：400台中市東區綠川東街32號

TEL:(04)2221-0237

Wunanbooks Store: F.3, No.32, Lyuchuan E. St., Central District, Taichung City 400, Taiwan (R.O.C.)

三民書局：100台北市重慶南路1段61號

TEL:(02)2361-7511 / FAX:(02)2361-3355

Sanmin Book Co., Ltd., No.61, Sec.1, Chongqing S. Rd., Jhongjheng District, Taipei City 100, Taiwan (R.O.C.)

國家書店松江門市：104台北市松江路209號1樓

TEL:(02)2518-0207

國家網路書店：<http://www.govbooks.com.tw>

Government Publication Bookstore No.209, Songjiang Rd., Zhongshan District, Taipei City 104, Taiwan (R.O.C.)

The annual subscription rate in Taiwan is NT\$800.00 (single copy, NT\$80). An airmail (surface mail) subscription for overseas readers is US\$78(US\$45) in Europe, the Americas, and Africa; US\$63(US\$45) in Asia and Oceania; and US\$48(US\$32) in Hong Kong. Your payment must be remitted via telegraphic transfer as follows:

Bank Name: Bank of Taiwan

Bank Address: No.120, Sec.1, Chungking S. Road, Taipei City 10020, Taiwan, Republic of China

SWIFT Code: BKTWTWTP

Account No.: 003031120337

Beneficiary Customer: Council for Economic Planning and Development, Executive Yuan

## 編者的話

21世紀全球化加速推展，世界各國莫不競相進行國家競爭力的強化與提升，企求在全球國力競賽中一馬當先。有鑑於此，97年7月25日行政院第2次內閣研討會中，政府即將「提升競爭力」列為現階段政府的施政重點，並積極推動「鬆綁」、「建設」、「投資」等工作，全力活化經濟，厚植國家成長潛能。

有關「鬆綁」部分，本月刊前已專文報導，本期「特別報導」單元則以「建設」為主題，介紹政府刻正推動的各項重大公共建設。首先介紹「提升競爭力－建設計畫」，闡述「建立全台便捷交通網」等七大區域建設重點項目的規劃理念與建設重點，並由經建會黃副主委萬翔說明「愛台十二建設」的規劃與推動進展；同時，專訪台灣證券交易所薛董事長琦，暢談當前台灣競爭力所面臨的問題及政府改革方向。

此外，本期「政策焦點」單元則專載「劉院長立法院第7屆第2會期施政報告」全文。報告中劉院長說明新政府上任以來的施政成果，並具體揭示振興經濟發展、擴大照顧弱勢、落實能源政策、振興文教科技、傾聽民意等未來施政方向。

最後，「經建專論」單元則專載「Government Spending and Macroeconomic Variables: A Small NOEM Model」，探討政府支出對各總體經濟變數之影響，深具實務與研究參考價值；另「政策快遞」單元則刊錄「因應景氣振興經濟方案」，介紹政府近期為因應世界陷入經濟停滯膨脹困局的挑戰，所採取的各項景氣激勵措施。

# CONTENTS

# 目錄

中華民國97年9月  
第6卷第8期  
Volume 6, Number 9  
Sep. 2008



## 政策焦點 Focus

### 劉院長立法院第7屆第2會期施政報告 ————— 03

行政院院長 劉兆玄



## 特別報導 Feature

### 提升競爭力

#### 系列一 愛台十二建設區域重點項目 ————— 18

經建會都住處

#### 系列二 推動愛台十二建設 提升台灣生活品質 專訪經建會副主委黃萬翔 ————— 30

採訪 / 戴華·施聖亭

#### 系列三 談競爭力 專訪台灣證券交易所董事長薛琦 ————— 44

採訪 / 邱俊榮、郭俐、施聖亭



## 經建專論 Thesis

### Government Spending and Macroeconomic Variables

#### A Small NOEM Model ————— 52

Chung-fu Lai\*



## 政策快遞 Policy Express

### 因應景氣振興經濟方案 ————— 73

行政院經建會



## 經濟新訊 Newsletter

### 台灣新經濟簡訊 ————— 76

Taiwan New Economy Newsletter

法協中心



## 經濟統計 Statistics

### 台灣經濟統計 ————— 105

Taiwan Economic Statistics





# 劉院長立法院第7屆第2會期 施政報告

行政院院長 劉兆玄

- 壹、振興經濟發展，提升國家競爭力
- 貳、擴大照顧弱勢，實踐社會公義
- 參、落實能源政策，建立永續環境
- 肆、振興文教科技，提高人力素質
- 伍、傾聽民意，回應人民疾苦
- 陸、戰勝逆境，再造繁榮台灣

王院長、曾副院長、各位委員先進：

今天是 貴院第7屆第2會期開議的日子，兆玄應邀作施政報告，至感榮幸。有關本院今年上半年的各項施政，已編印成書面報告送交貴院，敬請參閱。

去年以來，受到國際原油與原物料價格高漲，以及美國次級房貸風暴的影響，全球經濟景氣趨緩，世界各國普遍面臨物價上漲及通膨等嚴峻挑戰。新政



行政院長劉兆玄於97年9月19日在立院接受立委的質詢。照片來源：聯合報系

府在5月20日上任後，即以「廉能、專業、永續、均富」作為施政的努力方向，並追求經濟發展、社會公義及環境保護的全方位提升。

為積極振興經濟、興利除弊，回應人民期待，我們更提出「鬆綁」及「重建」作為施政藍圖，同時針對台灣累積多年的嚴重問題，研商對應解決方案，提出「提升競爭力」、「擴大照顧弱勢」、「保障能源與糧食安全」、「振興文化、教育與科技」與「傾聽人民的聲音」等5個施政重點。以下，謹就行政院團隊上任以來的施政成果及未來重點方向，進行簡要說明。

## 壹、振興經濟發展，提升國家競爭力

面對全球性的經濟困境，為有效穩定物價、刺激經濟成長，我們陸續推出「當前物價穩定方案」及「加強地方建設擴大內需方案」，同時成立「穩定物價小組」及「因應景氣專案小組」，密切觀測物價波動及財經情勢，適時採取因應措施。

此外，我們已於9月11日通過「因應景氣振興經濟方案」，將由刺激消費、振興投資與加強建設、穩定金融與促進出口、推動賦稅改革等四大面向，全面提升國內經濟景氣，帶動國內投資及消費，對下半年及明年的經濟成長將有所助益。

近來美國次級房貸引發全球金融風暴，針對日前雷曼兄弟公司申請破產事件引發的衝擊，政府立即籲請金融機構協助保護投資人權益，並鼓勵國內公股銀行及其他法人機構，逢低進場投資適當股票。同時，責成金管會加強跨市場監控，注意有無放空異常情事，以維持國內金融市場穩定。中央銀行也宣布降低存款準備率，增加2,000億元的現金流通。

日前強颱辛樂克肆虐台灣，強大豪雨帶來淹水、土石流等災情，為確實做好防洪治水工作，讓人民免受淹水之苦，政府經通盤檢討現行治水防災工作後，將整合中央及地方管河川，依河川流域，採上、中、下游整體規劃，以綜合治水方式辦理。針對嚴重水患地區，檢討優先順序，加速整治，限期完成。此外，亦將積極推動國土復育總體檢，強化國土敏感區域保育工作，並將國土保育相關法案送請貴院審議。

針對本次風災備受關注的斷橋問題，我們已要求交通部全面檢測台灣地區橋梁狀況，篩選出具潛在風險者，並擬定改善計畫。至於全台現有的40餘座危險橋梁，亦責成該部縮短2年期程，編足預算於未來3年內（民國98至100年）完成修繕及重建。未來，在河川維護與橋梁興建方面，將把河川動態情形、沖刷安全係數等因素納入考量，並儘量運用長跨距工法（如斜張橋）施工。另亦將重新

檢討封橋標準作業程序，採高科技自動化監測系統，以掌握黃金應變時間，保障人民生命財產安全。

為促進經濟穩健成長，提升國家競爭力，我們已規劃兩岸和平、鬆綁與稅改、投資、建設、廉能與效率等五大策略，全力打造「台灣競爭力新平台」，建設台灣成為亞太資產管理及籌資中心、創新研發中心與高附加價值製造中心，讓台灣以嶄新的面貌進軍全球市場。

### 一、促進兩岸交流，追求和平共榮

務實、對等的兩岸交流，是兩岸和平發展的基石。為促進兩岸良性互動，政府秉持「擱置爭議、創造雙贏」的原則，已自6月起恢復海基、海協兩會的制度性協商，並自7月4日起實施「兩岸週末包機及大陸觀光客來台方案」。據統計，兩岸週末包機截至9月15日止，計飛航396班次，載客15萬人次，載客率達85%。

自7月4日起實施「兩岸週末包機及大陸觀光客來台方案」。



為擴大兩岸人民往來，促進金馬地區發展，本院於6月19日通過「小三通人員往來正常化實施方案」，開放台灣地區人民、外國人、香港及澳門居民可經由「小三通」往返大陸與金馬地區，並廣續推動小三通正常化，進一步放寬人員、航運、貿易等往來限制。再者，我們也自7月3日起放寬直轄市長、縣（市）長得赴大陸地區從事與地方政務相關的交流活動或會議，增進對大陸地區的瞭解，促進地方發展。

尊嚴自主的國際空間及堅實的國防力量，是確保兩岸長久和平的重要基礎。為改善兩岸關係，我們秉持「活路外交」的思維，持續推動兩岸和解休兵，互不挖牆角，並在國際場域相互尊重。今年8月，總統成功出訪巴拉圭與多明尼加等中南美洲友邦，途中過境美國，也會晤美國多位參眾議員，強化台美關係，為我務實推動活路外交邁出重要一步。未來，在兩岸建立互信及共識的基礎上，我們將持續發展與盟邦的外交關係，並積極參與亞太區域合作及有助台灣發展的功能性國際組織。

此外，為精實國軍戰力，確保國家安全，我們將逐年推動全募兵制，以籌組高素質、高專業的國軍人力，並重塑軍人武德，精實戰備訓練，以建構堅實的國防力量，成為兩岸和平穩定的後盾。

## 二、推動鬆綁稅改，打造活力經濟

台灣素有良好的經濟體質與實力，過去由於政府在政策上的諸多限制及束縛，致使企業競爭力無法展現，經濟成長未能有效提升。為促進產業發展，重振經濟活力，吸引海外資金及人才回流，政府刻正積極推動金融、經濟、交通、人員、土地等五大領域的政策及法規鬆綁。截至目前為止，計已完成兩岸經貿、金融市場、租稅行政、人力資源等44項鬆綁措施，預定年底前再完成97項。

例如，在兩岸經貿部分，我們已將公司對大陸投資金額上限由原來的40%放寬至60%，准許國內證券期貨與投信業到大陸投資，以及開放人民幣在台



兌換及陸資投資國內股市等。此外，並將陸續開放陸資來台投資公共建設，如「愛台 12 建設」等。這些重大的突破，將為我國經濟發展注入源源活水。

為因應經濟發展需要及促進稅負公平，政府已於6月30日成立賦稅改革委員會，針對所得稅、消費稅、遺贈稅等稅制及稅政問題進行研議，營造公平、效率、簡化且具國際競爭力的稅制環境。目前該委員會已決議推動取消軍教薪資所得免稅及簡化稅政等措施。今年底前，亦將針對遺贈稅及所得稅免稅額、各項扣除額調整等議題進行檢討。

### 三、增加投資建設，提升經濟動能

為增進民間投資、擴大國際招商及加強兩岸產業合作，政府刻正積極推動「天網計畫」。我們將以4年4兆元為目標，全力推動電子資訊、金屬機電等重大產業民間投資案；今年政府已掌握的民間投資達1兆800億元，包括光電1,630億元、半導體1,430億元、鋼鐵1,300億元、石化400億元等。今年10月，我們也將舉辦全球招商大會，有系統地引進國外投資。至於兩岸產業合作方面，我們選定太陽光電、汽車電子等特定產業，將循序漸進與對岸協商建立合作平台。

為促進區域產業發展，提升總體經濟成長，我們將全面展開各項公共建設，並優先推動「愛台12建設」的重點項目，例如建構台灣地區的全島便捷交通網，北部的桃園航空城，中部的高科技產業新聚落，南部的高雄港市再造，以及東部的養生農業與觀光發展等。

政府有關投資、建設及法規鬆綁等政策的推動，已獲得國際回應，根據美國商業環境風險評估公司（BERI）的最新評估，台灣投資環境在列入評比的 50 個國家中，與日本同列全球第 5，政治風險指標進步最多，在亞洲名列第 2。同時，民間企業也積極回應、根留台灣，例如：

一鴻海集團宣布決定將原計畫於海外申請上市或已在海外掛牌的公司，回台

申請第1或第2上市，並擴大對高雄港市的投資、擴大投資在台灣的全球營運總部，且將建立容24萬人居住的「數位環保科技城」。

—友達光電決定進駐中科的彰化二林基地，並於10年內投入4,000億元資金，興建4座平面顯示器工廠，將為中部6縣（市）創造1萬個就業機會。

—中國最大米類點心製品業者旺旺食品集團，響應政府鼓勵台商企業股票回台上市，將成為第1家回台二度上市的台商。

#### 四、強化廉能效率，建立乾淨政府

過去幾年，政府官員涉貪弊案頻傳，嚴重損害政府的廉能與效率形象，也影響經濟發展，甚至傷害台灣社會的核心價值。為重建人民對政府的信心，本院已於6月26日成立「中央廉政委員會」，督導各機關落實各項廉政工作。此外，我們也自8月1日起實施「公務員廉政倫理規範」，確保公務員依法行政，防止政商之間的不當勾結。

建立一個乾淨的政府，是我們對全民的承諾。為有效防制貪腐，使反貪去腐無死角，本院已擬具「貪污治罪條例」部分條文修正草案，增列公務員財產來源不明罪，將送請貴院審議；同時，亦落實執行「公職人員利益衝突迴避法」、「公職人員財產申報法」、「政治獻金法」及「遊說法」等各項陽光法律。我們期待，在各項廉政工作的推動及陽光法案的完備與落實下，政府的清廉度與透明度能大幅提升，讓台灣人民對自己選出的政府感到驕傲。

#### 貳、擴大照顧弱勢，實踐社會公義

過去幾年，我國貧富差距擴大，新貧及近貧人數增加，為擴大照顧弱勢，實踐公平正義，我們秉持「公義社會、永續福利」的原則，致力建構完善的社會福利及醫療衛生體系。

## 一、照顧近貧族群，減輕弱勢負擔

為協助近貧度過難關，我們已投入135億元，自9月起推動「工作所得補助方案」，提供為期6個月、平均每月5,000元的補助，預估將有45萬個對象受惠。政府也承諾，任何一位弱勢家庭的學童，都不會沒有營養午餐吃！自9月起，我們擴大提供中低收入戶國中小學生營養午餐費，至少5萬名學生因此受惠。

提供人民基本的經濟生活，關懷救助弱勢家庭，是政府的重要工作。為扶窮濟急，減少家庭不幸事件的發生，政府已自8月起推動「馬上關懷專案」，結合基層村里組織及民間慈善團體，發給弱勢家庭關懷救助金1至3萬元，預估將協助9萬6,000個弱勢家庭緊急紓困。此外，鑑於低收入戶的生活補助費8年末調整，為加強照顧全國9萬個低收入戶家庭的基本生活，我們也依不同區域，分別調增生活補助600至2,729元。

## 二、增進社會福利，有效降低失業

完善建構一套國民的經濟安全保障體系，邁入全民保險時代，是政府一直努力的目標。在各位委員先進的大力支持下，「國民年金法」及「勞工保險條例」在上會期完成修正，10月1日起，國人期待已久的國民年金即將上路，目前尚未參加相關社會保險的470萬民衆將可受到保障，使我國邁入「全民有保險、人人有保障」的新里程碑；明年1月起，我們也將實施勞保年金制度，880萬勞工朋友的勞保年金加上勞工退休金，其所得替代率超過70%，已達先進國家水準。

為協助青年家庭減輕居住負擔，我們將自明年1月起實施「青年安心成家方案」，於青年朋友新婚及生育子女等不同階段，提供一生2次2年的住宅補貼，預計4年內投入105億元，補助購屋1萬戶、租屋2萬戶，讓青年朋友安心成家。

此外，為積極創造就業機會，有效降低失業率，政府刻正規劃「98-101年促進就業方案」，將以提高就業媒合成功率、協助創業或自僱工作等多項措施，有效促進民衆就業。



### 三、強化醫藥衛生，推動健保改革

為促進及保護全民健康，政府將配合新世代健康照護模式的發展，積極建構一個具醫療與公共衛生服務雙重功能的健康安全體系，並與醫療保健、生技相關產業資源連結，使醫護人力、服務品質、健康產出與相關產業彼此貫聯，相互加值，以期縮短國民健康差距，讓全民均能獲得更優質的醫療與照護，活得更長壽、更快樂。

此外，為紓緩健保財務困境，本院將持續推動健保制度全面改革。在「全民健康保險法」修正草案完成立法前，考量經濟景氣及民衆負擔等因素，暫不考慮調整健保費率，採開源節流措施因應，以平衡健保財務。

至確保弱勢民衆就醫權益方面，政府已追加6.3億元經費，補助22萬名低收入戶民衆健保費，並增加3.8億元經費，挹注健保紓困基金，增加對6,000個家庭提供申貸機會，逾2萬人受益。同時，配合「兒童及少年福利法」的修正，自明年1月起，將擴大補助3歲至未滿18歲中低收入兒童與少年健保費，預估11萬人受益。

### 叁、落實能源政策，建立永續環境

兆玄在5月30日向貴院提出的施政方針報告中強調，政府將藉由這一波能源危機，化危機為契機，把台灣推向一個節能減碳的社會，並由企業界、政府與人民攜手努力，一起身體力行。這任務雖然艱鉅，但現在不做，將來會後悔！

#### 一、力行節能減碳，推動住行變革

為逐步引領國人調整生活習慣與整體產業結構，推動社會消費與生產型態轉變，實踐整體節能減碳的目標，本院已於6月5日通過「永續能源政策綱領」與「節能減碳無悔措施全民行動方案」；9月4日並通過「永續能源政策綱領—節能減碳行動方案」，將節能減碳的理念納入各項具體政策，由政府部門帶頭

做起，使節能減碳成為國人新的生活方式。

為鼓勵民衆節能，我們自7月1日起實施「電價折扣獎勵節能措施」，用戶用電量低於去年同期者，即可享受電價折扣優惠。截至8月底止，已有471萬戶用電較去年同期減少，享有電價折扣達17.4億元。另據統計，政府積極推動節能減碳後，7至8月尖峰負載較去年同期減少152.5萬瓩，接近1座通霄電廠的裝置容量，顯見政府推動節能減碳已確具成效。根據遠見雜誌的民意調查顯示，75.8%的民衆肯定節能減碳的政策。

因應高油價時代來臨，我們將積極推動住與行的「寧靜革命」。住的方面，規劃4年內全國白熾電燈改用省電燈泡，99年完成全國交通號誌改裝LED燈，並增加14萬戶太陽能熱水系統，持續領先全球。行的方面，規劃4年內推動全國計程車改為油氣（LPG）雙燃料車，以及10萬輛電動機車上路，有效改善城鄉空氣品質。同時，也將補助偏遠地區客運，全面建立大眾運輸網，並在全國25縣（市）廣建腳踏車道，建構綠色交通網。

## 二、改變能源結構，邁向低碳經濟

近年來，在石油油源耗竭及價格飆漲的情況下，先進國家均致力開發國內自產能源潛能，提高能源供應自主性。本院已擬具「再生能源發展條例」草案，送請貴院審議。該草案完成立法後，將有助促進再生能源產業發展，加速擴大再生能源裝置容量，達成114年占全國總發電裝置容量15%的目標。

鑑於綠色能源將是未來發展乾淨能源的重要項目之一，政府已積極推動「能源國家型科技計畫」及「能源產業發展旗艦計畫」，4年內將增加能源科技研究經費達100億元，加速促成太陽光電產業、風能產業、生質能產業、LED產業、能源服務業成為國內重大產業。

此外，為使我國邁向低碳經濟社會，政府將提供優惠貸款協助企業購置節能設備、擴大補助產業投入節能技術研發與鼓勵低碳產業發展，以導引國內整

體產業結構，朝高附加價值及低耗能方向調整。

### 三、建立永續環境，保障糧食安全

鑑於全球暖化日益嚴重，台灣身為地球村的一員，共同防制氣候變遷，追求環境永續發展，實責無旁貸。為落實溫室氣體管制，政府將持續健全溫室氣體減量法制體系，以掌握工業及能源部門溫室氣體排放量，其中已送請貴院審議的「溫室氣體減量法」草案，敬請大力支持。同時，將積極倡導減低資源消耗，促進資源回收再利用，以有效提高垃圾回收率及事業廢棄物再利用率。

近年來，國際糧價持續飆漲，為保障國內糧食安全，我們已積極活化利用22萬公頃休耕農地，增加稻米庫存，並管制稻米出口，穩定內需。同時，為配合節能減碳，提倡合理化施肥，將逐年減少化學肥料用量，並推廣有機質肥料，擴大有機農產品生產。另在提高農業競爭方面，推動「小地主、大佃農」示範計畫，建立老農退休機制，鼓勵大規模企業化經營，促使農業轉型經營。此外，為反映國際肥料價格，我們自5月30日起調整肥料售價，而為減輕農民負擔，政府及台肥公司補貼漲幅的85%，預計至今年底止將補助37億餘元。

### 肆、振興文教科技，提高人力素質

兆玄向來認為，台灣缺乏天然資源，面對日益激烈的國際競爭，卻能創造舉世讚譽的經濟奇蹟，憑藉的就是我們的人力資產。政府上任後，已致力於全方位培育國家所需人才，為台灣的永續發展扎下堅實的根基。

#### 一、提升教育品質，確保人力素質

過去8年，我國教育制度存在諸多意識型態爭議，致使教育品質無法提升。為回歸教育本質及專業，政府已自7月起啟動教育審議平台，全面檢討各級學校教育及多元升學制度等社會關切議題。另針對各界關注的低分考取大學問題，

我們將積極強化高等教育品質管控，推動高中成績評量機制，以及設定大學入學及畢業門檻等措施。

教育，不僅影響每個國民的自我實現，更攸關國家的永續發展。在幼兒教育上，我們將整合幼稚園及托兒所成為「幼兒園」；國民教育方面，因應少子化的趨勢，落實小班教學，推動精緻國民教育發展方案；中等教育方面，推動高中職優質化補助方案，控管高中畢業生的品質；技職教育上，規劃高職免費入學；高等教育上，繼續推動「邁向頂尖大學計畫」及「教學卓越計畫」，並強化績優補助及輔導轉型機制。此外，將增加弱勢族群及偏遠地區的教育經費，保障弱勢學生的平等受教權。

為促進國際文教交流，拓展學生宏觀視野，政府將推動「萬馬奔騰－學用在四方」計畫，選送學生出國進修，並鼓勵其參與國際學生組織及國際志工。另為擴大兩岸學術交流，刻正審慎規劃陸生來台相關措施，預定年底前將陸生停留期間由4個月放寬為1年，並限定名額開放陸生來台就讀學位。同時，亦將漸進開放採認大陸學歷，以及大學赴大陸開設在職進修與推廣教育專班。

體育是國力的具體展現，更與國民身心健康息息相關。為提升競技運動實力，我們將擬定「運動人才中長程培訓計畫」，積極推動競技運動發展。此外，將整建運動設施，推展全民運動，以提升國民體質，發展台灣成為運動島。

## 二、推動文創產業，培育文化人才

以文化深耕台灣，以文化思維整合其他領域，積極展現台灣關鍵的「軟實力」，是政府努力的目標。為厚植台灣文化，提升本土藝術水平，我們刻正研議設立文化創意產業研發中心，推動工藝、設計等文化創意六大旗艦計畫。此外，更將運用獎勵、融資等措施，提供文化創意產業集資協助，讓企業界及各方資金得以靈活、彈性地投入，提供文化藝術茁壯發展的優質環境。

閱讀，不僅攸關知識與文化的傳承，「閱讀力」也已成爲國家競爭力的表

徵。我們將充實公共圖書館，提供優良的閱讀環境，培養閱讀風氣，讓更多民衆樂在其中，並促成我國文化及出版業能在華文世界中獨樹一幟。政府亦規劃集跨部會的力量，培育客家、原住民族、蒙藏文化人才；規劃在華人世界設置「台灣獎」，提高華人世界傑出文藝人才的國際能見度。

現階段的台灣，已蛻變到講求文化升級、藝術深耕的「文化國力」時代，美感、創意、關懷與愛，都是未來重要的競爭力，政府將致力推動「台灣生活美學運動」計畫，有效改善長期存在的美感不良問題，逐步將台灣推向高生活品質之列，深化國民對家園的認同，讓國人自在而驕傲地生活在台灣這塊土地。

### 三、創新科技研發，孕育科技人才

鑑於科技位居整體國力提升的關鍵地位，政府將結合民間力量，積極投注研發經費，推動新世代高科技產業技術發展方案，以及智慧台灣計畫，藉由國家型生技、能源、奈米與數位學習等計畫，創新帶動科技研發。同時，亦將推動西部高科技走廊計畫，從南到北陸續建立研發及科學園區據點，預定於100年達成3兆元年產值、30萬就業員工、800家廠商的目標。

此外，也將推動學術攻頂計畫，期於10年內產生特定領域的世界頂尖學者，創造全新研究領域，發展新興重要科技。同時，將推動人才琢玉計畫，加強國內尖端先進研究設施建置，提供優質研究環境，擴大補助博士後人員赴國外研究。



高科技產業逐漸成為台灣經濟動力的火車頭。

## 伍、傾聽民意，回應人民疾苦

傾聽民意是政府無時無刻、每日必須進行的要務，將其提列為施政重點，是為彰顯政府苦民所苦，全力以赴解決民衆切身問題的堅定決心。本院秉持「謙卑執政，傾聽民意」的理念，已責成各部會於公共政策形成前，廣納各界心聲與建言，定期舉辦政府與各行各業人士的交流活動，期能透過公民參與機制，完整瞭解社會的意見。

此外，各部會更將啓動「傾聽人民聲音」列車，直接面對面與民衆溝通，透過走基層、公民會議及首長與民有約等多元方式，加強與民衆對話，使重大政策的推動過程更為審慎周延。

## 陸、戰勝逆境，再造繁榮台灣

新政府自5月20日成立以來，面臨全球最嚴重的兩大風暴，一是美國次級房貸引發的全球金融危機，此一危機美國聯邦準備理事會（Fed）前主席葛林斯班喻為「前所未聞，百年來僅見」！二是國際石油價格飆漲至歷史新高，使世界非產油國經濟均受到嚴重打擊，並面臨停滯通膨的嚴酷考驗。處於艱難環境之中，我們不僅沒有懷憂喪志，而且展現堅強的意志，挑戰逆境、力拚經濟，並在各領域的施政戮力尋求突破。

過去4個月來，我們以劍及履及的行動，將油電價格解凍調整，建立「一次漲價，多元吸收」調整原則；實施「當前物價穩定方案」，補貼漲幅價格、降低稅費、凍漲規費；推動「加強地方建設擴大內需方案」，中央與地方聯手拚經濟，為景氣注入暖流。這些政策的實施，從當初備受質疑，到目前步入正軌，在在顯示政策需要時間發酵，方能產生具體效益。

8月的京奧賽場，我國跆拳道好手蘇麗文在銅牌戰中負傷拚戰到最後一刻，展現奮戰不懈的鬥志與永不放棄的運動家精神，獲得各國媒體高度肯定，其所代表



的，即為不屈不撓、愈挫愈勇、堅持到底的台灣精神。行政院團隊將秉持這樣的精神，帶領國人安渡當前全球性的經濟困境，開創經濟的繁榮、社會的公義、環境的永續，為國人同胞及後代子孫打造國家永世富強的根基。

各位委員先進，全民殷切期盼立法、行政兩院協力合作，加速推動各項改革，促使經濟好轉、兩岸和平、社會安定。本院已針對現階段施政重點，遴列涵蓋「廉能政府」、「提升國家競爭力」、「擴大照顧弱勢、社會安全」、「保障能源、環境永續」、「振興文化、教育與科技」及「保障人權」政策等 65 項重要法案，併同「98 年度中央政府總預算案」，送請貴院審議，敬請大力支持。

兆玄深信，在兩院互信合作及全民共同努力下，我們將順利開展各項築底拔尖的工程，攜手戰勝當前的經濟逆境，再造繁榮台灣，讓我國成為一個具有國際競爭力、彰顯公平與正義、善用資源與能源、廉能法治及高文化素質的國家。

最後，祝貴院院務順利，各位委員先進身體健康，平安如意。謝謝！[🔗](#)



# 愛台十二建設 區域重點項目

經建會都住處

## 壹、前言

## 貳、七大重點項目說明及後續推動工作

- 一、建立全台便捷交通網
- 二、北部推動「桃園航空城」
- 三、中部推動「高科技產業新聚落方案」
- 四、南部推動「高雄港市再造方案」
- 五、東部推動「養生農業與觀光發展方案」
- 六、國土保育
- 七、離島建設
- 八、後續推動工作

## 參、結語



## 壹、前言

97年7月25日行政院內閣研討會中，針對現階段（97年7月至98年12月）政府施政策略與工作重點，提出「『鬆綁與重建』戰勝逆境、再造繁榮」報告，其中為解決當前人民感到的痛苦與問題，提出了五大策略，分別是：提升競爭力、擴大照顧弱勢、保障能源與糧食安全、振興文化、教育與科技及傾聽人民的聲音（詳圖一）。在「提升競爭力」中再提出5項推動方向（詳圖二），並逐一羅列推動概要內容。嗣後，行政院劉院長旋即將「鬆綁與重建」報告分交各相關部會逐一規畫提出具體推動工作。其中，經建會即負責提出「提升競爭力－建設」計畫。

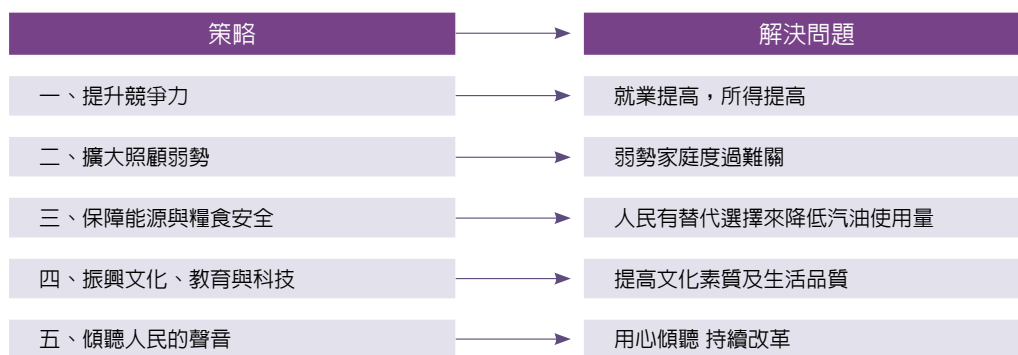


圖1 「鬆綁與重建」之五大策略

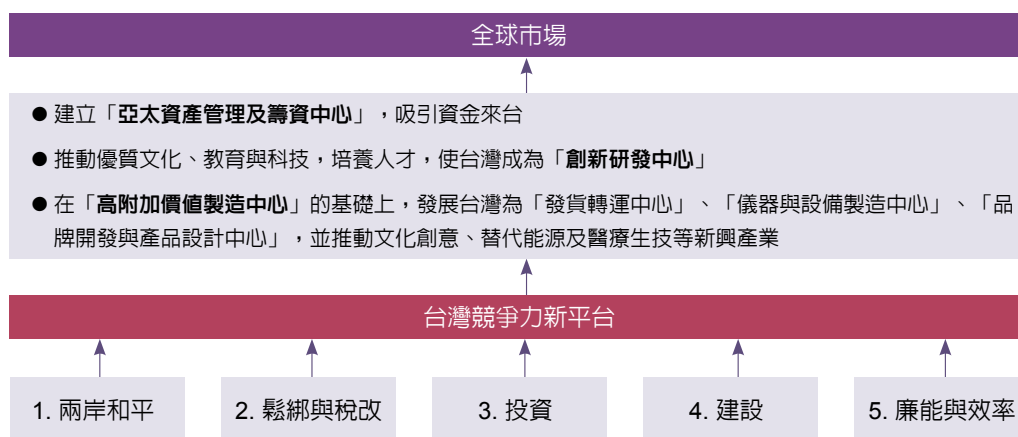


圖2 「鬆綁與重建」台灣競爭力平台

## 貳、七大重點項目說明及後續推動工作

提升競爭力－建設計畫規畫構想是從「愛台十二建設」中，挑選與區域發展相關之7項重點項目：

- 一、建立全台便捷交通網
- 二、北部推動「桃園航空城」
- 三、中部推動「高科技產業新聚落方案」
- 四、南部推動「高雄港市再造方案」
- 五、東部推動「養生農業與觀光發展方案」
- 六、國土保育
- 七、離島建設

以下分別從願景、面臨課題、推動策略及計畫項目四方面，逐一說明各重點項目內涵。

### 一、建立全台便捷交通網

#### (一) 願景及目標

- 以「永續發展」為導向，擘畫完整、舒適、便捷、安全的交通建設藍圖，並以「提供民眾優質的旅行環境」、「提供產業健全的物流環境」、「提供社會永續的運輸環境」為目標，逐步架構台灣地區全島便捷交通網。
- 在高速鐵路及傳統鐵路整體運輸路網架構下，從「資源整合」及「充份發揮運轉效能」的觀點，以「高速鐵路」為聯繫台灣南北旅客運輸服務之主軸，透過北中南都會區捷運網、鐵路立體化與捷運化，提供「無接縫」優質軌道運輸系統服務，達成紓解都會區交通擁擠，提供民眾舒適、安全、便利、準點的運輸工具以及減少空氣污染之目標。

#### (二) 面臨課題

- 高鐵通車徹底改變整體運輸市場結構。

- 為促進區域平衡發展及增進東部區域經濟繁榮、有必要縮短東西走廊間之距離阻隔。
- 都會區土地開發及人口密集，交通壅塞問題無法透過公路建設來作改善，且不符合節能減碳的永續發展概念。
- 交通部門建設經費需求龐大，土地開發與交通建設應充分結合。
- 捷運系統建設經費龐大，完工通車後實際運量及計畫效益不如預期，造成營收不敷成本。

### (三) 推動策略

- 推動北中南都市鐵路立體化及捷運化：以消除都市平交道，促進土地開發與都市整體發展，提升大眾運輸服務品質。
- 推動東部鐵路電氣化與雙軌化：以推動辦理鐵路電氣化及瓶頸路段雙軌化，增購電聯車，平衡東西部鐵路建設標準，縮短東西部間旅運時間。
- 推動北中南都會區捷運網：持續推動台北、台中、高雄都會區及機場聯外捷運，提供都會區優質的捷運運輸服務。
- 土地開發與運輸場站、路線應結合，並引進國際資金，健全財務機制。
- 地方政府應本永續經營之立場，提出捷運系統建設計畫，中央對計畫核定及經費補助應更為審慎。

### (四) 計畫項目與時程

計畫項目	主（協）辦機關	預定時程
1. 北中南都市鐵路立體化及捷運化	交通部	已核定計畫： 87~104
2. 東部鐵路電氣化與雙軌化	交通部	已核定計畫： 97~103
3. 北中南都會區捷運網	台北市政府、 高雄市政府、 交通部	已核定計畫： 90~105
4. 研提運輸建設與土地整體開發計畫及財務機制	內政部、交通部、財政部、 地方政府（金管會）	97/9~98/6
5. 研提推動大眾捷運系統建設與營運之永續發展機制	台北市政府、 高雄市政府、 地方政府、交通部	97/9~98/6

## 二、北部推動設立「桃園航空城」

### (一) 願景及目標

- 以桃園國際機場為引擎，匯聚國際商貿、會展、物流、金融、通信、科技、研發、遊憩、文化、休閒、生活之產業與機能，讓人流、物流、商流、資金流和資訊流無障礙發展，交織薈萃現代化多功能之航空都會城。

### (二) 面臨課題

- 桃園國際機場之經營發展，應發揮效率與專業能量，提升其地位與自主性。
- 機場周邊土地之規畫，應配合機場運作，尋求有效整合；二者間之開發營運，可進一步思考突破相關法令規定及都市計畫限制，以符合彈性及效率之國際趨勢。

### (三) 推動策略

- 訂定特別條例，以企業化、專業國際化組織，活化桃園國際機場經營。
- 充分結合機場與自由貿易港區功能，優先推動機場園區計畫。
- 擬訂桃園航空城發展計畫，引導逐步推動航空城開發與建設。
- 整體規畫建設航空城交通運輸系統，充分發揮全球運籌通路效率。

### (四) 計畫項目與時程

計畫項目	主（協）辦機關	預定時程
1. 研提桃園國際機場園區發展條例草案陳報行政院	交通部（經建會）	97/8~97/9
2. 研提國營國際機場園區股份有限公司設置條例草案陳報行政院	交通部	97/8~98/9
3. 成立國營國際機場園區股份有限公司	交通部	98/12~100/12 (設置條例完成立法程序後2年)
4. 研擬桃園國際機場綱要計畫及特定區計畫	交通部（綱要計畫） 內政部（特定區計畫）	98/9~100/12
5. 辦理桃園航空城整體發展規畫	桃園縣政府 (經建會、內政部、交通部)	97/8~98/6
6. 規畫桃園航空城整體交通運輸計畫	交通部、內政部	97/8~98/12

## 三、中部推動「高科技產業新聚落」



桃園國際機場擁有距亞太重要城市平均航程最短的先天優勢。

### （一）願景及目標

- 建構中部研發、創新、生產製造一體之高附加價值產業新聚落，並由製造群聚提升為研發創新群聚。

說明：

先以光電、新世代晶圓、精密機械、塑膠製品為四大核心產業，進行產業鏈上中下游垂直整合；引進國內、外知名研究機構或學府進駐，吸引人才、匯聚研發能量，在中部形成一研發、創新、生產製造一體之高附加價值產業新聚落。

### （二）面臨課題

- 近程（2012年）：配合核心產業性質，引進適當之研發機構進駐，並促進高科技產業投資，改善中部地區產業結構及提升技術及生產力，創造新就業機會，縮小與北部區域發展差異。
- 中長程（2016年）：產、學、研共同合作在中部形成新科技產業創新聚落

群，讓產業永續發展，藉以帶動國家競爭力及促進經濟發展。

### (三) 推動策略

- 規畫中部高科技產業新聚落整體發展計畫，通盤檢視未來產業聚落所需水、電、用地、人力及財務等配套措施。
- 提供優質的生產環境，推動產業園區建設（Industry Park）。
- 提升研發及創新機能，推動新世代研究型園區（Research Park）、培育科技人才。
- 吸引國際人才停駐，發展具特色國際村。
- 有效促進知識技術的交流與擴散，強化產學合作網路。
- 提高產業與研發聚落之強度及綜效，重新檢視及改善中部地區交通網路服務水準。

### (四) 計畫項目與時程

計畫項目	主（協）機關	預定時程
1. 辦理中部高科技產業新聚落整體發展計畫	經建會、國科會、經濟部、教育部、內政部	97/8~98/6
2. 推動中科四期擴建計畫	國科會	97~102
3. 設立工業技術研究院中部分院	經濟部	98~101
4. 發展中興新村為高等研究園區	經建會、國科會、經濟部、教育部	俟97/10先期規畫報院核定後訂定
5. 研究發展至少一所頂尖研究型大學之可行性	教育部（國科會）	97/8~98/12
6. 併同中興新村先期規畫，評估建設國際村可行性	經建會、國科會、內政部	97/8~97/10
7. 規畫改善中部地區產業聚落整體交通運輸網路	交通部、內政部	97/8~98/12
8. 針對中部地區開發案提出之用水及用電需求，妥善規畫資源調配	經濟部	配合辦理

## 四、南部推動「高雄港市再造方案」

### (一) 願景及目標

- 連結東亞地區重要海港，以地理優勢，吸引製造業、運籌業及相關產業在此設立國際發貨中心與營運總部，並發展新興產業，成為南台灣經貿火車頭。

### (二) 面臨課題

- 高雄港區內碼頭及土地均已充分開發，港內已無擴展空間可因應業務成長對碼頭及土地之需求。
- 高雄港區聯外道路不完整，影響港埠作業效率。
- 高雄地區傳統產業面臨轉型挑戰，新興產業群聚仍待發展。

### (三) 推動策略

- 興建洲際貨櫃中心，以確保高雄港樞紐港地位，維持主航線靠泊，降低總體運輸成本，強化產業競爭力。
- 建構便捷之聯外通道，快速聯結海空港，營造優質之產業運輸環境。
- 推動高雄地區產業再生，包括：協助提供完善運籌產業通關制度與便捷環境，吸引高附加價值加工產業與營運總部之設立；促進新興創新產業群聚，吸引廠商進駐，創造就業機會。
- 辦理高雄港市再造整體規畫方案。

### (四) 計畫項目與時程

計畫項目	主(協)辦機關	預定時程
1. 高雄港洲際貨櫃中心第一期工程計畫	交通部(高雄市政府、內政部)	94~99
2. 國道末端銜接國際機場、國際海港之瓶頸路段緊急改善計畫(三國通道計畫)	高雄市政府(交通部)	92~98
3. 草衙路立體交叉工程計畫	高雄市政府(交通部)	98/1~100/3
4. 高雄港聯外高架道路計畫	交通部(高雄市政府)	98~102
5. 完成高雄地區產業再生策略規畫方案	經建會、經濟部、交通部、高雄市政府	97/8~98/2
6. 完成高雄港市再造整體規畫方案	經建會、交通部、高雄市政府	97/8~98/6

## 五、東部推動「養生農業與觀光發展方案」

### (一) 願景及目標

- 建設東部為國際級觀光度假與有機休閒農業重鎮。

### (二) 面臨課題

- 目前東部旅遊發展仍偏屬短停留、低消費、不夠深度之國民旅遊型態，且旅遊時間集中，經濟效益不大。



- 有機農業推展已有初步成果，惟生產、銷售及驗證模式與機制仍未健全，不易全面推廣。
- 區域聯外交通亟待提升與改善，以帶動區域整體發展。

### (三) 推動策略

- 發展具南島文化特色之觀光度假產業：

將原住民文化、美食、音樂與自然景觀作完整包裝，規畫發展國際級觀光計畫，吸引區域、國際觀光客。



台灣東部將發展具南島文化特色的觀光產業。

- 推展高附加價值有機休閒農業：

東部土地及水污染程度低，適合發展大規模有機農業，應推動驗證制度及淨水計畫，結合養生保健，提升附加價值。

- 改善區域及城鎮運輸環境：

對外運輸應加速改善台鐵運輸服務及台九線之安全性與可靠性，區內交通加強營造綠色人本交通環境。

### (四) 計畫項目與時程

計畫項目	主(協)辦機關	預定時程
1. 規畫開發國際級觀光度假村	交通部(地方政府)	97/8~98/6
2. 整體規畫整合原住民文化與自然景觀之特色溫泉區	原民會、交通部(觀光局)、內政部、地方政府	97/8~98/6
3. 規畫蘭嶼及綠島為生態旅遊島	內政部(營建署)、交通部(觀光局)、原民會、地方政府	97/8~98/6
4. 提升有機農業之驗證、產銷技術，及推動淨水計畫	農委會(地方政府)	驗證部分： 97/12底完成 產銷技術及淨水計畫 部分： 經常辦理
5. 推動東部鐵路電氣化及部分雙軌化計畫	交通部(鐵工局、台鐵局)、地方政府	97~104
6. 蘇花公路及南迴公路之改善規畫	交通部(公路總局)、地方政府	97/8~98/6



## 六、國土保育

### (一) 願景及目標

- 保育水、土及生物資源，降低自然危害風險，減少人民生命財產。

### (二) 面臨課題

- 全球氣候變遷，台灣山區及沿海地區受災成常態，須有長期防災準備。

### (三) 推動策略

- 應用綜合治水新策略以有效減輕水患災害。
- 推動環境劣化地區之國土復育計畫。
- 加強環境敏感地區之保育。
- 推動原住民村落之水土保育與家園重建。
- 持續推動污水下水道建設。
- 推動永續公共建設節能減碳政策。

### (四) 計畫項目與時程

計畫項目	主（協）辦機關	預定時程
1. 完成易淹水地區水患治理及水災改善檢討報告提出短中長期綜合治水對策	經建會、工程會、國家科技災害防救心（經濟部、農委會、內政部）	97/9 報院
2. 訂定「國土復育條例草案」	經建會	97/9 報院
3. 訂定「國土計畫法（草案）」	內政部	97/12 報院
4. 國土保育範圍現有超限利用限期拆除、廢耕執行計畫	農委會 (財政部、教育部、內政部)	96~99
5. 推動「原住民族安全家園重建方案」	原民會 (交通部、農委會、經濟部)	97~100
6. 執行「污水下水道第四期建設計畫（98-103 年度）」	內政部	97/7 報院
7. 推動「台北商港物流倉儲區填海造地計畫」第一期圍堤工程開發收納大台北都會區營建剩餘土石方	工程會、交通部、 內政部（環保署）	95~99 圍堤施工 100~104 收土石方

## 七、離島建設

### (一) 願景及目標

- 以永續發展為指導原則，推動離島開發建設，改善交通設施，發展觀光產

業，增進居民福利。

## (二) 面臨課題

- 缺乏大型主要計畫，以確實改善離島地區交通建設及相關觀光遊憩設施。
- 因應政府兩岸政策之開放，對於金馬地區未來發展之定位應予以積極主動規畫。
- 許多涉及離島發展之計畫，需要透過立法方式，予以特別開放與鬆綁。



離島地區的觀光發展或許可以跳脫傳統思維，嘗試一些不同的經營模式。

## (三) 推動策略

- 推動離島旗艦型計畫：由經建會及中央主管部會會同離島各縣市政府，訂定發展主軸與策略，研擬離島重點之旗艦型計畫，以提升離島之競爭力。
- 金馬中長期經濟發展規畫：配合「『小三通』人員往來正常化實施方案」，規畫未來金、馬定位及產業發展策略，針對可能有利基之產業如觀光、教育、醫療養生等，擬訂短中長程推動措施，並配合推動相關基礎建設，以利金馬長遠之發展。
- 修正「離島建設條例」：為促進離島發展，研提相關修正條文，包括維護民衆購回原有土地之權益、鼓勵醫事人員前往離島開業、擴大免除營業稅、關稅、設置免稅商店、保送人才之實施範圍及博弈事業除罪化等。


## (四) 計畫項目與時程

計畫項目	主(協)辦機關	預定時程
1. 推動離島旗艦型計畫	離島縣政府 (各中央主管機關)	97/8~98/6
2. 辦理「金馬中長期經濟發展規畫」	經建會、內政部、交通部、陸委會	97/8~97/12
3. 修正「離島建設條例」	經建會	預計立法院 98/1 審議通過

## 八、後續推動工作

- (一) 本案七大重點建設項目係依據愛台十二建設，從「鬆綁與重建」的觀點，研擬「台灣競爭力新平台」下之建設計畫，由經建會負責彙整，未來參與推動者多達 10 個部會及地方政府，請各部會及地方政府積極推動，以提升競爭力。
- (二) 本案應與「台灣競爭力新平台」其他四項工作重點妥善配合，做好橫向聯繫。
- (三) 全台便捷交通網、桃園航空城、中部高科技產業新聚落方案、高雄港市再造方案、離島建設等五大項目，均需先行研擬整體發展計畫，相關部會將依預定時程，完成規畫工作儘速報院核定，做為後續推動依據。
- (四) 為使各項整體發展規畫構想能落實執行，各機關研擬計畫時須同時考慮應優先增修法規、如何引進外資與國內民間資金、各部會及地方政府執行能量等事宜，以達到預期效益。

## 叁、結語

「提升競爭力－建設計畫」七大重點建設項目係依據愛台十二建設，從「鬆綁與重建」的觀點，研擬「台灣競爭力新平台」下之建設計畫，由經建會負責彙整，未來參與推動者多達 10 個部會及地方政府，將由各部會及地方政府積極推動，以提升競爭力。為使各項整體發展規畫構想能落實執行，後續各機關研擬計畫時需同時考慮應優先增修法規、如何引進外資與國內民間資金、各部會及地方政府執行能量等事宜，以達到預期效益。

# 推動愛台十二建設 提升台灣生活品質

專訪經建會副主委  
黃萬翔

採訪 / 戴華·施聖亭

為了讓全民擁有更好的生活品質，並且帶動國內經濟發展，行政院正積極推動馬蕭團隊選前所提出的「愛台十二建設」。目前政府重大公共建設計畫98年度預算已完成初步審核，計約2,151億預算，該預算案尚需送立法院審議。其中「愛台十二建設」大約佔1,200億，實施內容包含四大方向，分別為「交通基礎建設」、「產業建設」、「都市與工業區更新」以及「環境保護與生態」。在這四大類別中，共計分為十二個項目來推動，而從預算分配看來，以全島便捷交通網居首，約需使用653億元；其次為防洪治水，預算約為379億元；另外，還有智慧台灣的242億元，以及高雄港為自由貿易及生態港的執





以「永續發展」為導向，打造台灣四通八達的交通建設。

行預算，大約為70億元。而「桃園國際航空城」由於屬第一年的規畫階段，預算暫編14億元。

在8年之中，雖然規畫了約三兆九億元的投資總額，但經建會副主委黃萬翔表示，其中三分之二的經費由政府支付，另外三分之一是由民間投資。希望透過政府與企業的合作，為全民建構更好的生活！以下就是十二項建設的重點內容。

## 壹、交通基礎建設 讓全民更便捷

在全島的交通網方面，在高鐵、各地快速道路，以及北高都會區捷運陸續通車後，行政團隊所提出的建設計畫，乃是以「永續發展」為導向，規畫完整、舒適、便捷、安全的交通建設網，並期望以「提供民衆優質的行旅環境」、「提供產業健全的物流環境」、「提供社會永續的運輸環境」為目標，一步步地串連全台，架構出更便捷交通網。具體而言，將推動的交通基礎建設包括了北中南都會區捷運網、北中南都市鐵路立體化及捷運化、東部電氣化與雙軌化、高速公路與快速道路系統整合、台鐵新竹內灣支線、台南沙崙支線、東縣客車購買計畫。務必使台灣城鄉之間的差距縮小，讓各地民衆都能公平地享有便捷的交通！





## 貳、高雄港市再造 南台灣產業提升

隨著南台灣都市化程度的提高，行政院將在南部推動「高雄港市再造方案」，重要的工作項目包括：高雄港洲際貨櫃中心建設、建設港區生態園區並設立海洋科技文化中心、改造旗津地區為高雄國際級海洋遊樂區，改造哈瑪星、鼓山、苓雅…等舊港區，以及高雄國際機場擴建倉儲物流設施，並改造周邊交通。這一系列的再造計畫，就是希望讓高雄港藉由其地理優勢，連結東亞地區重要海港，吸引製造業、運籌業，以及相關產業在此設立國際發貨中心，並發展新興產業，將高雄港定位為亞洲地區重要的樞紐，也成為南台灣新經貿火車頭！

## 參、中部高科技產業新聚落方案

中部地區規畫發展高科技產業新聚落，通盤檢視未來產業聚落所需水、電、用地、人力及財務等配套措施，以提供優質的生產環境，提升研發及創新

機能，培育科技人才，並推動產業園區建設（Industry Park）及新世代研究型園區（Research Park），強化產學合作網路。另外，將發展具特色國際村，以吸引國際人才停駐。同時重新檢視及改善中部地區交通網路服務水準，以提高產業與研發聚落之強度及綜效。

## 肆、桃園國際航空城 發展國際空港都市之新風貌

「桃園國際機場」長期扮演北台灣國家大門之角色，每年出入境的人次相當可觀！行政院希望進一步提高桃園國際機場的功能，將桃園機場打造成6,150公頃的「桃園國際航空城」，並陸續興建第三及第四航廈，更重要的是要建構完善的航空城聯外交通建設。期望以機場為引擎，匯聚國際商貿、會展、物流、金融、通信、科技、研發、遊憩、休閒、生活之產業與機能，讓人流、物流、商流、資金流和資訊流無障礙發展，帶動鄰近市鎮的經濟發展，讓這裡成為具有現代化多功能之航空都會城。

## 伍、智慧台灣 讓台灣人才發光

台灣的人力素質，在國際眼光看來已具有相當的水平，行政院為使全民在競爭的國際市場中，具有最佳的優勢，將致力於消弭城鄉差距，並推動終身學習；並針對「文化創意產業」，由國家發展基金提撥100億，獎助文化創意及數位內容產業進行國際行銷；而為使知識及資訊交流更為方便，將建設全球第一的無線寬頻國家，並建構智慧化的生活環境！

## 陸、推動台灣產業創新走廊 提升國際競爭力

台灣各縣市目前已有部分發展成熟的產業園區，有的是以軟體業為主，有的則以航太及國防產業為主，目前政府規畫以各地區的特色與優勢，將現有的



「農村再生」可以活化地方產業，更將大大提升國土利用效率。

科學園區依地理位置，分別打造成「北北基宜產業創新走廊」、「桃竹苗產業創新走廊」、「中彰投產業創新走廊」、「雲嘉南產業創新走廊」、「高高屏澎產業創新走廊」以及「花東產業創新走廊」。讓各地產業更因相關廠商的聚集，加強整合及創新之效益，才能更具備國際競爭力！

## 柒、農村再生 提升鄉村社區的生活機能與產業再生

農業是台灣的根本產業，在「愛台十二建設中」將推動「農村再生條例」，照顧4,000個鄉村社區、60萬農戶，讓農地和建地結合，推動整合型的農地重劃，讓老舊農舍周圍的農地重劃之後，讓農村社區的公共設施和風貌全面翻新。並建立「老農退休機制」，由政府補貼利息300億，推動「小地主大佃農」制度，鼓勵專業農民擴大農場企業經營化。期望在合理的回饋機制下，釋出不適用的農地，將國土利用效率大大地提升！



## 捌、都市及工業區更新 讓生活與產業環境更加美好

自1960年開始，台灣各地廣設工業區，目前已有61處，但在現有工業區中已有51處超過20年，占整體比例達84%。配合廠商升級轉型需求，以及用地供需問題等，經濟部正努力藉由工業區更新及再生，希望能活化產業的競爭力。另外，針對基隆、台北、中興新村以及高雄市，都將推動都會區的再造計畫，活化各區功能！

## 玖、海岸新生 活化海港功能

台灣四面環海，海洋資源為一大優勢，未來將針對各縣市漁港定期清除淤沙，將傳統漁港改造為兼具漁業及休閒觀光的現代化漁港，並鬆綁沿海遊艇觀光限制」以及「國際招商開發沿海景點，以建設海岸生活與旅遊區。為發展郵輪觀光，擬推動高雄港、基隆港、花蓮港納入國際郵輪航線，讓台灣獨特的海港條件，轉化為傲人的觀光資源。

夜幕低垂的高雄港，更加顯現台灣海港良好的觀光資源。





植樹造林是人類文明永續發展的首要工作。

## 拾、綠色造林 讓環境永續發展

不論經濟如何發展，我們的國土保育工作，絕對不能停歇，台灣的自然生態才能與我們永久共存。未來第一個4年政府擬推動造林3萬公頃；另外還要在中南部興建3處面積1,000公頃以上的大型平地森林樂區，讓台灣豐富的自然生態，成為國際景點。

## 拾壹、防洪治水 確保全民生活

過去颱風及豪雨季節，無情的水患是民衆心中的痛！因此，在愛台十二建設中，將全面檢討8年1,160億元防洪治水計畫，特別針對南部地區將推動「高屏溪整治特別條例」，共計將編列4年500億經費，重建原住民家園與推動國土保育。



## 拾貳、下水道建設 全民共享優質水源

為了使全台各地民衆，不分縣市、不分鄉鎮都能喝好水，政府將於未來每年投入300億、8年共計投資2,400億元，建設污水下水道。目標為將用戶接管普及率由97年底之20.47%，每年提升3%。另外更要加強偏遠山區小型污水處理系統建設，以確保水源水質。

### 愛台十二建設 同步開跑、各有進度

「愛台十二建設」目前已如火如荼地進入預算編列階段，那麼對行政團隊而言，是否有推動的先後順序呢？經建會主委黃萬翔表示，「愛台十二建設」其實每一項都很重要，為了因應大環境的變遷，行政團隊都有適時地針對當前的環境，討論、甚至調整其中的進度與內容，像是把「中部的亞太運籌中心」改成「高科技產業新聚落」，而南部的「直營貿易港區」也改成「高雄港市再造」；至於推動的進度上，有個別計畫的流程必須考量，執行進程本來就有快有慢，像是基礎的建設，必須長期地依照一定的順序去做，而每項建設內容中都有時程的安排，無先後順序之分，因為行政團隊知道，要有規畫才能有好的建設，因此分別主導不同建設的部會，都將全力以赴。目前在先期規畫上，是由經建會來協調各部會的分工，並協助各部會找尋適合專家學者來研究，並且整合各部會所提出的建案，目標是年底前把前期的規劃、總指標推動步驟完成。將來會交由各部會執行各自的工作範疇，民國98年起，就交由行政院公共工程委員會實施整個進度的控管，而經建會則會做執行成果的監測跟消息的掌控。

經建會對國內的景氣、經濟的指標都有持續性的關心，以監控、調整、因應來了解整個投資策略方向是否正確，針對愛台十二建設，也將持續監測各部會執行狀況是否有跟目標一致，這樣才可以了解到方向和策略是否正確，並且做出適當的反應；這些比經濟的預測更為重要，因為經濟預測是一個理論值，

它會受到國際環境、經濟景氣的影響，所以重要的是要有好的目標、對的方向、好的策略，以及及時檢討及監測，做適當地調整跟因應，如能超越預期目標，這樣的效果才是最好的。

## 短期擴大內需 長期帶動經濟

要讓「愛台十二項建設」立刻動起來，許多人期望首要達成的效益，就是擴大內需。但黃副主委表示，其實擴大內需僅僅是短期而小型的目標，希望這些建設至少能成為帶動市場的動力。因為經濟的發展，看的就是市場的活絡性，把消費投入建設後它就能帶動消費，並且可以延續下一層的消費；而流動的速度越快、層次越多，對於經濟刺激效果也就越好！所以說，用這些建設計畫來擴大內需，主要就是要帶動消費，短時間在市場中，讓資金和消費加速流動，產生相乘的效果之後，對台灣的整體經濟發展，將具有相當的幫助。

而將來更長期、更全面性的目標，就是要著重於國外的投資，也就是運用外國的資金和技術，以及透過國際化的招商，來帶動愛台十二建設的內容，如此一來，不但可以刺激經濟的快速發展，又對國家建設有所幫助，所以說，我們長期的目標，就是要讓台灣的建設更完整、整體經濟更活絡。

## 國際招商 先讓台灣具吸引力

雖然說，「愛台十二建設」如果能有國際資金注入活水，是行政院的一大目標，但對國際企業而言，要吸引它們投資的先期條件，就是經濟和政治的穩定。黃副主委表示，特別是兩岸之間如能向正面發展，自然就能讓市場有所擴大，也才能刺激國際招商及投資者對台灣更具有信心！至於後期條件，則是我們對國內法令的鬆綁、投資程序的簡化，以及投資稅賦的合理化。而最重要是，國際招商一定要主動積極地進行宣傳，以上都是對國際招商有效的方法！目前經濟部、行政院公共工程委員會、財政部...等相關部會，都有針對外資做

相關性的研究，今年10月份，經濟部會推動天網計畫，也就是國際招商大會就要正式開跑，政府會把初步的想法、內涵報告給國內外投資者知道。相信在良好的溝通之下，對外資以及政府都有相當的益處及效果。

## 台灣企業 共襄盛舉

除了希望引進外資之外，三兆九億的八年執行預算中，政府也期待台商能夠回流投資，為全民創造更多的就業機會。「愛台十二建設」對於帶動就業的目標，是提供12萬個就業機會並帶動消費，只有帶動投資建設，才可以達到國民所得的提升、經濟的成長及失業率降低的目標。

日前友達光電就曾表示，將努力響應政府十二項建設中的「產業建設」，他們將規畫上游及週邊零組件廠商共同進駐彰化，以擴大中部光電聚落，並且預計招募一萬名以上員工，為中、彰、雲、嘉、投等中部六縣市帶來便利的就業機會。行政院劉院長對此表示高度肯定，認為友達光電經由此投資案將人才、技術、資金與創意留下，具體落實了「根留台灣」，他也希望能有更多台商回台投資，共同為台灣經濟盡一己之力！而政府也會盡力促成企業所需，例如法令、制度以及資金流通的方便，努力讓台灣在各國之間，成為一個真正能夠吸引企業長期投資的地方！

## 十二項建設 城鄉差距更均衡

在十二項建設中，政府希望達成的目標，並非讓全台都走向都市化，以「農村再造」為例，就是要讓城鄉差距更均衡的政策之一。針對都市外的農村聚落做整體性的規畫，讓農民們能夠繼續留在農村當中，對產業的發展有一定的助益，居住跟產業留住後，就會產生均衡的效果。所謂均衡是讓其公平化、而且更具效率。從生產面來看，有些產業必須要有集中性，像是科學園區這種重度高科技產業性聚落，這些產業有一定的產能、國際競爭力以及集聚的效



發展農村特色的產品和文化創意產業結合，是未來努力一項重要目標。

果，並不見得適合在所有地區發展，必須看國際市場需求以及供給而定。台灣還有許多具有高附加價值的農業，像是無毒有機農業，以及農村特色產品和文化創意產業，都是未來十二項建設發展的重點。只要將農業及文化創意產業，運用高科技的工具加以發展，例如以電子化、電腦化的展示或是導覽手法加以推廣，將是具有本土特色的台灣農業，成為觀光產業的一大重點。

### 愛台十二建設 貴在永續發展

或許很多人會認為，新的行政團隊上任時所推動的建設方案，雖然名稱不同，卻是換湯不換藥，針對這樣的質疑，黃副主委清楚說明，這次「愛台十二建設」與過去最大的不同，就在於全案的思考，完全以「永續經營」為主軸並且重視其「完整性」，同時兼顧產業、都市發展、基礎建設、生態保育，這4個面向的整體性，並且做了長期性的規畫，以整體永續的方向來思考，希望在8年內做長期的投資，其完整性比短期投資要好得多，同時把中央以及地方民間的





港灣建設、鐵道運輸…等基礎建設，將開放陸資來台投資。

合作夥伴關係建立在裡面，整體性及永續性是這次建設的主要特色。

### 愛台十二建設 陸資投入與參與

針對陸資參與的部分，8月份經濟部已提出陸資來台投資許可管理辦法，並且規畫陸資投資生產事業，而公共工程委員會與交通部則負責規畫陸資如何投資基礎建設、經建會彙整陸資來台投資服務業項目。

經建會表示，開放讓陸資投資基礎建設，將由工程會訂定陸資參與模式，包括愛台十二建設、鐵道運輸、港灣建設等都會規畫。為了吸引外資與陸資來台參與愛台十二項建設與促參案件，公共工程委員會研擬鬆綁大陸來台投資相關法令限制，及縮短促參案件投標前的前置作業。而交通部則規畫國際商港、桃園航空城、高鐵站區等建設案，開放外資與陸資參與投資；但高速公路營運則維持現狀，由高公局管理。若涉及兩岸人民關係條例的部分，只要陸委會同意就可推動。

## 因應全球景氣 政策彈性調整

國際的景氣與否是與台灣息息相關，像是物價、油價、美元匯率、勞工問題、資金的流動，都與我們的經濟互相牽動。但不管全球景氣如何，台灣最重要的，就是要把自己的條件要先做好，才能在國際競爭中找到先機與利基。所以建設發展方案並不是一成不變的，要掌握環境去做適當的調整跟因應，例如，過去在愛台十二建設的目標中，「擴大內需」並不是非常急迫的，但現在來看，它又變得具有急迫性，那就會導致政策評斷也會有所不同。由此可見，什麼時候做什麼工作是要跟整個環境做搭配的，當民間投資意願不高的時候，那麼公共建設就要帶頭去做。

黃副主委也認為，台灣不但要兼顧國際環境與景氣的問題，還要了解我們與相關國家的競爭力，不能以自己的角度，只看自己所處的小環境，就侷限了發展的目標，這樣即使有一點點進步，也不能因此就滿足！我們一定要把自己放在世界的排名裡面，如果競爭力向上提升了，代表我們的發展方向是對的。現在經濟指標變動率很大，過去面對通膨的壓力，和現在所面對消費的緊縮是不一樣的，需要研究的課題也就不相同，因此政府才要不斷地調整及因應，有靜態的目標跟做法是一個基礎，但還是要隨時有動態的調整規畫，以及思考方向。

「愛台十二建設」是一個大的目標，也是一個整體永續的發展，那它也需要隨著國內外情勢改變，去做適當的調整。有些項目可能需要做調動，或是有一些作法需要整理，只要設定的大方向不變，我們去適應不同的國際環境、提出不同的策略，我們要思考的是，經濟發展中所需的基礎資源(例如水、土地、原料和人力)，是否不被消耗與破壞？建設方案推動之後，有沒有產生副作用，這也是一個很重要需要去思考的方向。

## 分工與合作 提升國家競爭力

「愛台十二建設」牽涉的層面很廣，像中科四期現在落腳在彰化二林，那我們就可以把它跟韓國，或是其他先進的競爭國家做比較，看看他們生產多大的面積？產值有多少？反觀我們現在有什麼機會？比較分析後，就要設定自己的定位與目標，例如設定3年後從全球第8名跳到第6名，有了目標就能夠擬定策略，也就可以逐步付諸執行。這也就是說，每一個產業及行業都要跟相關國家來比較，但制度性的東西，例：財稅的制度、法令的制度、行政的簡化，這是可以做全面的比較，不管做哪一個行業都需要簡化、都需要鬆綁法令，也要讓資金的流通很方便。其他的產業環境，就必須要到相關國家比較，尋找我們的機會和條件，這都是各部會需要去做的。

至於在地市場，就要避免造成內部的競賽，必須要追求的是分工與合作。假使餅就這麼大，代表利益是固定的，那麼如不講究分工合作，就會造成一個成功，另一個就會失敗的例子，從國家整體效益的角度看來，兩者相加等於零，就是在弱化國家的競爭力！所以要從整體國家來看，國內的分工合作市場，是將來永續發展的課題，要避免此起彼落的現象，將利益擴大就不會造成內部競爭的問題，所以推動兩岸的開放，就是要把兩岸跟全球化的市場做大，才不至於讓一個飽和的經濟市場，不斷引發內部的競爭。

黃副主委認為，將來要從兩個角度去看整體的重大建設，一是合作發展的角度去看，另一個要從市場的角度去看，而不是一味的認為，提升某個區域的競爭力，就能帶動國家的競爭力，有時候反而是相反的結果。

因此，要增加國內各縣市的合作分工，其實也是一個很大的課題。這與國土規畫息息相關，經建會目前委託在做國土空間的策略規畫，以及產業空間的策略規畫，明年2月就會有一個總體的規畫出來，我們希望定位一個好的產業空間策略，來引導政府各部門的政策方向，讓台灣的未來具備有更強的競爭力。☞

# 談競爭力

## 專訪台灣證券交易所董事長 薛琦

採訪 / 邱俊榮、郭俐、施聖亭

為提升台灣的競爭力，經濟部與經建會已分別啓動重大投資與建設計畫。經建會審核通過明年政府重大公共建設方案，其中包括最重要的「愛台十二項建設」，從鬆綁與重建的觀點，選定建設重點項目。經濟部也提出「天網計畫」，預計辦理全球招商大會，行銷台灣產業優勢、「愛台十二項建設」投資計畫及兩岸鬆綁商機等利基。

為進一步了解台灣的產業環境與企業面臨的競爭問題，本刊專訪台灣證券交易所董事長薛琦，分析當前台灣的競爭力問題。薛琦董事長為美國凱斯西儲大學經濟學博士，曾任台大經濟系教授，專長為「經濟發展」與「產業組織」研究，1993年到2000年間擔任經建會副主委，積極參與90年代台灣經濟自由化與國際化的工作。針對台灣當前的經濟發展問題，薛董事長結合學術與實務，提出精闢見解，也針對「愛台十二建設」與「天網計畫」，提出中肯的建言。



以下是專訪內容：

## 台灣經濟發展，就是經濟自由化的過程

要談競爭力，必須看是從哪個地方切入。我們看競爭力，還是要從台灣過去經濟發展的特色來看：如果過去經濟發展算是不錯的話，是表現在哪裡？為何表現不錯？經濟的客觀環境一直在變，雖然提升競爭力方法的本質不會改變，但不同時期應該要有不同的做法。

台灣在上個世紀的五十年經濟發展，可以說是從無到有的過程，更深入看，其實就是一個經濟自由化的過程。經濟自由化不是一個口號，講市場經濟，第一步就是要將市場建立起來，在剛開始時可以有一些扶植市場發展的措施，但沒有一個國家在市場蓬勃成長時，還需要政府不斷的扶植。市場剛建立時，政府扮演的角色相對重要，但過了一些時間市場就會有自己成長的動力，反而是政府該放手時不放，就會出大問題。

講到台灣自由化的過程，過去政府對市場的介入，不論是保護、干預或補貼，未必在該放手時就放，反而常是在國外壓力下才開放的。千萬不要以為市場開放是很簡單的事情，開放一定會帶來新的競爭，對原來市場裡的人會產生很大的威脅。所以大多數市場開放都不是自己發生的，在開放過程也會遭遇國內既得利益者的反對，政府的角色，就是在這兩股力量中，確定市場發展開放的方向，然後一步步走下去。





大家都以為改革容易，真正要做時才知道抗拒的力量有多大。但政府的存在不就是要不斷的改革，不然我們要政府做什麼？有一句名言：政府的改革需要魄力，在壓力下政府就有魄力。所以政府歷次改革可以說都是在某個程度的壓力下完成。

## 台灣經濟改革的四個階段

第一階段是1960年代，它立基於十九點財經改革措施，而這十九點財經改革，卻是從美援會給我們的八點財經改革建議衍生來的。十九點財經建議到現在都沒有完全做到，例如公營事業民營化就沒有做到，另外像政府財政，一度很穩健，但現在問題也慢慢嚴重。至於像單一匯率、新台幣貶值、設立中央銀行、資本市場與建立銀行制度等都是自八點建議中衍生出來的。

第二階段改革是80年代，70年代台灣的經濟受兩次能源危機的影響上下波動很大，全球也是這樣；但70年代台灣經濟還是不錯。到了80年代台灣出現內部失衡，外部壓力又來了，就是新台幣升值的壓力。當初台幣要升值時，國內有多少抗拒的力量，結果台幣大幅升值剛好把25年前貶的部分補回來，升到了一美元兌24塊錢台幣。對台灣經濟的衝擊是，如果台灣要生存下去，生產的方式和產業結構要完完全全改變。回想起來當時如果沒有美國的壓力，我們願不願升值，恐怕還大費思量。



結果台幣升值，出現了良性的升值，因為升值讓產業結構徹底的重整，而且產生全世界沒有的現象：我們的企業居然敢跑到國外，國內則有新的產業冒出來。這個階段升值迫使我們做了很多產業升級的動作，它除了提升品質，不斷創新產品外，也表現在新的business operations與 business model上。

第三階段到了90年代，台灣的製造業正式完成了產業重整 (restructure)，勞力密集的產業出去後，台灣留下來的產業要靠兩個東西，一是技術，一是資本，台灣經濟的fundamental變得不一樣。90年代台灣發展了許多大型的資本密集產業，或者讓過去的資本密集產業得到更肥沃的土壤，像鋼鐵、石化業，大型電子零組件業也大步向前發展。

第四階段就是2000年以後，講的不好些，是有一點在走退步。但如果說前政府完全沒有做，這也是不公平的，例如打消銀行呆帳，至少是解決一個大問題，但二次金改所定的好些目標則有點離譜。2000年以後有一個最大的致命傷是90年代台灣的經濟雖然成長緩，但基本面還都不差，中國大陸經濟則還沒有起來。但2000年以後對岸經濟發展很快，我們也不是完全沒有利用到大陸的市場，我們也在發揮兩岸分工的優勢，但還有很多其他地方就不對勁了，例如對大陸投資產業設下限制，兩岸經貿、金融與運輸關係都不正常，對大陸人士來台更設下重重的限制。

這階段產生的問題是，如果大陸市場還要的話，一定要繞到第三地，有很多離鄉的台商去大陸找機會，成功了卻歸鄉不得，再加上兩岸通航問題，我們失去了多少商機？有人問90年代為何不能通航，那就是政治問題。這個政治問題在90年代我們付的代價還不算大，但2000年以後的代價就大了，簡單講就是競爭力不斷流失。去問問有多少台商走掉了，有多少在台灣的歐商、美商走了，這還不夠嚴重嗎？因為在台灣營業變成最不方便的地方。如果對岸的市場一直在快速成長，營運中心的概念過去是利台灣，現在卻反過來台灣變成是最不方便的地方，台灣的競爭力就這樣一點一滴流失了。

## 兩岸關係正常化，是正確的改革方向

新政府現在的做法是，讓兩岸關係正常化，回到正軌。目前開放剛開始，成果未完全顯現，但方向絕對是對的。過去民進黨政府雖然也做一些變革，但確實太少，太慢，跟不上變化。

譬如說前面提到政府在金融市場做了一些事。可是你在改，外面也在改，而且改得更快，台灣的相對地位反而退步，這也是讓競爭力下降的因素之一。有人覺得談競爭力，是老觀念，但我說好的觀念永遠不會老，想想看古典的智慧一直很好用，因為能活存下來了的東西，是被驗證過的。

反而在知識爆炸的年代，什麼都要新，而有些只是名詞新而已，內容卻沒什麼新意。我每天上班經過一家公司，它的trade mark是 A+，這是當初一本很紅的書名，但這家公司有沒有做到A+？時髦的東西在某一個時候可以很秀，但退流行也很快。所以在管理、經濟政策思維上還是要有比較基本面（fundamental）的想法與做法，趕流行未必有用。

## 追求經濟成長，不如追求國民所得成長

台灣當前的經濟問題，有一個畸型的現象，2000年到2007年台灣的GDP成長了4%，但國民所得成長只有2%，其中GDP的成長，有接近一半是來自貿易順差的增加，而且貿易順差的增加又有很大一部分，是靠進口物價的平減，這是很不健康的。

物價平減怎麼出來的，例如去年GDP成長 5.7%，貿易順差就貢獻了3.9%。如果不經物價平減，直接用當年新台幣價格計算貿易順差的增加，它只貢獻了1.9%，亦即另一半是來自物價的調整。進一步說，例如進口物價去年漲了11.1%，如果用進口值除以進口物價，實質進口值就變小了。相對台灣出口物價非常穩定，平減過後的實質出口與未平減的名目出口相差不大。結果是實質出口減實質進口就因經過物價調整而被放大了。問題是我們是生活在現在，還

是生活在物價平減指數的基礎年2001年？2007年的石油是一桶70美元，進口物價平減的意義是假設我們仍活在2001年石油一桶20美元的情況，這算不算自己騙自己。

所以現在解讀經濟成長數字時要很小心，尤其像台灣，因為出口集中在IT產業，價格長期走跌，結果貿易條件就長期出現對我們不利的情況。這時候用傳統方法計算的GDP所呈現的經濟成長率就會與一般大眾的感受有差距。因此，如果現在還是一昧單純追求經濟成長率，意義有限，倒不妨改以追求國民所得成長，目標會實際些，甚至還可以計算不同所得階層的所得成長，或編一個低所得群的消費者物價指數，反而可以較有把握制定所得政策、福利政策。政府擬定每個政策時，應該要務實的評估效果，並公布結果，這樣做可以提升政策制定的效果與效率。

台灣經濟現在的問題是，消費沒有了。外移的人數遠超過進來的外勞，但外勞的消費是多少？移出去的人所得消費是多少？所以話又說回來，三通不只是促進交通業、觀光業的發展而已，是把出去的人帶回來消費。

## 促產條例已被扭曲了，可用專案條例解決大型投資案

談到投資問題，好像一定要政府給優惠，以前的促產條例已經被扭曲到非常嚴重的程度。政府該做什麼事，可去問廠商，什麼是合理的租稅。台灣資本多，利率低，錢應不是問題。但是大型的投資案，例如包括博奕在內的大型遊憩事業，台灣為何現在都還做不到？新加坡都可以引進一個200億美金的投資計畫。也有人想在台灣推動，想想這可以帶來多少工作機會？為了這種投資案甚至可以訂一個特別條例來推動。大家去澳門就只是做一件事，如果來台灣還可以遊山玩水，條件絕對比澳門好得多。政府可以利用BOT精神，讓外商自己提出條件來競標。又如郭台銘要在高雄建轉運中心，如果有必要也可以像桃園航空城一樣用專法來解決。

台灣其實已沒有太多土地，現在該做的是都市更新。前政府也做了一些事，其實大區塊也好，小區塊也好，都可以大力推動。試試看地方政府可不可以自己決定，哪一棟大樓沒有裝鐵窗，就給獎勵；或者鼓勵舊大樓外表更新，大樓價值就可增加10%到15%，會有更多稅收。

新政府現在做了一件很好的事，就是制定最低工作所得的租稅補助，對低收入戶，但還有工作所得的話，政府就再補助一些錢，它最大的意義就是鼓勵低收入戶去工作。這是活絡勞動市場最好的方法。這種做法的另一個意義是，最低工資到底是政府的責任，還是企業的責任？政府不去調整最低工資，但對所得低而有工作的人，由政府來補貼，是不干預勞動市場，卻有實質提升最低工資的效果。我們以前促進就業是補貼雇主，這是奇怪的作法，現在還有一些在偏遠地區投資的獎勵，以及補助投資自動化，今天哪一種投資不是自動化？這個法早就該改了。

## 愛台十二項建設，宜有優先順序

政府推動的愛台十二項建設涵蓋面很廣，當然應該做，但是否同時做就是個好問題。過去的十大建設即使現在看來也該有優先順序。再就是除了這十二項建設之外，也該有其他值得做的，像前面提到的大型建設以及都市更新，每個縣市都可以做，甚至還可有更積極的做法。舉對岸來說，他們在舊大樓蓋尖頂，一則不會有違建，建築物看起來也漂亮多了。為什麼台灣的大樓頂端看到的就只是水塔，不然就是鐵皮。人家說台北是沒有天際線的都市，台北的大樓屋頂真的不如高雄，難道不能有些賞心悅目的設計？

## 談天網計畫，政府採購預算應該要鬆綁

國內投資意願如果可用招商就可以提升、解決的話，那經濟發展就太容易

了。第一個要問的是人家來這邊做什麼？你給人家的機會是什麼？政府採購有沒有鬆綁？今天政府的採購制度常被埋怨，為何不就從採購制度鬆綁。政府支出固然不要浪費，但政府的建築至少要有品質、品味。過去政府到海外招商，碰到兩岸問題簡直是沒輒。但招商也不該只是談免租金、減稅。我們的外人所得稅，營所稅都可以大加變革。要知道我們在吸引外人直接投資的競爭力在國際排名是後半段的，這表示我們在制度上有許多需改革之處。

## 招募台商返台上市，要幫他們解決問題

我不是第一個去大陸訪問的台灣證交所董事長，以前吳榮義董事長就去過，但他是去參加WFE年會(世界證券交易所聯合會)。我可以說是第一個去那邊和台商面對面談，希望他們回台上市的證交所董事長。至於訪問上海證交所，應該也是首次，只要有了第一次愉快的會面，以後就有很多事情可以做。這次(九月)去大陸另外是應一個上海台灣研究機構的演講邀約，剛好寶來在那裡舉辦招商計畫，就再順道拜訪台商，這項三合一，是很自然成行的。

我們去大陸和台商面對面談，是一種誠意，真正上市上櫃的細節要承銷商去談。我們現在是去搜集問題，把問題一個個解決。例如中國的台商有大陸股東，有員工持股是很普遍的，如果在台灣上市後這些股東的股票怎麼辦？必須幫他們解決。他們還擔心稅的問題，講到這一點，金管會證期局的步伐最近走的很快、很積極。大家一起來做，可讓台商感受到政府積極的態度。

不過我們鼓勵台商回台上市，也要注意，以後不要有後遺症。其實我們也一樣歡迎在東南亞、美國的台商。他們都是台灣長大的小孩，歡迎他們回家是天經地義的事。他們能回來，願意回來，證明台灣的資本市場成熟，對國內廠商是最好的幫助。我們想做的就是讓台灣成為一個讓企業最容易經營的地方，讓百姓最樂意生活的地方。📍



# Government Spending and Macroeconomic Variables

## A Small NOEM Model

Chung-fu Lai\*

Assistant Professor

Department of Economics, Fo Guang University

### Abstract

The theoretical literature based on New Open Economy Macroeconomics model has grown rapidly during recent year but also sufficiently complex within a standard model. In order to simplify the intractable model, this paper develops a small-country NOEM model with micro-foundations, price sticky and monopolistic competition to discuss the impacts of change in government spending on consumption, production, price, exchange rate and the level of welfare both under the long-run and short-run. The main findings of this paper are as follows. First, if prices are flexible, an increase in government spending will have positive effect on the domestic output, exchange rate and the domestic currency price of home goods, but negative effect on domestic

---

\* Correspondence: Chung-Fu Lai, Assistant Professor of Department of Economics, Fo Guang University, No.160, Linwei Rd., Jiaosi Shiang, Yilan County 26247, Taiwan, R.O.C. Tel: 886-3-9871000 ext. 23515; E-mail: cflai@mail.fgu.edu.tw.



consumption and the foreign currency price of home goods. An increase in government spending will generate the fiscal crowding-out effect on private consumption. Second, if prices are sticky, the consumption, price index and exchange rate jump immediately to long-run equilibrium with a government spending shock. Third, an increase in government spending will decrease the domestic welfare level in a small-country case.

Key Words: Government Spending Shock, New Open Economy Macroeconomics Model, Welfare Analysis

## 政府支出衝擊對經濟的影響： 小型開放經濟模型之探討

賴宗福\*

佛光大學經濟學系暨研究所助理教授

### 摘要

雖然新開放總體經濟模型的理論文獻，在過去幾年中，成長的非常快速，但其原始的模型卻是充分的複雜。為了改善模型過於複雜的缺失，本文建立一個具有個體基礎、價格粘性與不完全競爭的小國模型，探討政府支出衝擊對消費、產出、物價水準及匯率的長、短期效果，並且也對政府支出衝擊對一國福利的影響進行分析。本文所得到的結論如下：第一、就長期而言，政府支出的增加將使得本國消費、本國商品的國內價格與產出水準上升；本國商品的外國價格與匯率會下降，本國貨幣升值。第二、就短期而言，政府支出衝擊將使得消費、產出及匯率立即跳到長期均衡的水準，不會有過度調整的情形發生。第三、政府支出衝擊將會造成小國的福利水準下跌。

關鍵詞：政府支出衝擊、新開放總體經濟模型、福利分析

\* 聯繫作者：賴宗福，佛光大學經濟學系暨研究所助理教授，262-47宜蘭縣礁溪鄉林美村林尾路一六〇號。

電話：(03)987-1000分機：23515；電子信箱：cflai@mail.fgu.edu.tw。

## I. Introduction

Review the history of Macroeconomics theory in recent years, so called the "New Open Economy Macroeconomics" model (henceforth NOEM) has been widely used to reconsider the macroeconomics questions, the literatures based on the framework of NOEM have made its greatest contributions in understanding the following topics. First, the transmission of the exogenous shocks across country (see, for example, Obstfeld and Rogoff, 1995; Sutherland, 1996; Kollman, 1997; Lane, 2001; Corsetti and Pesenti, 2001; Tille, 2001). Second, the exchange rate pass-through (see, for example, Betts and Devereux, 1996; 2000b; Engel, 1999; Bergin and Feenstra, 2001). Third, the choice of change rate regime (see, for example, Devereux and Engel, 1998a; 1999; Devereux, 1999; Engel, 2000). Fourth, the international policy coordination (see, for example, Obstfeld and Rogoff, 2002; Coutinho, 2005; Canzoneri, Cumby and Diba, 2005). NOEM's genesis is the Obstfeld and Rogoff (1995) Redux model, it summarized some of the theoretical work in macroeconomics that incorporated imperfect competition, nominal rigidities, and micro-foundations in a dynamic general equilibrium open economy setting. The theoretical model is useful for us to examine the effects of the macro policy and the exogenous shock in an open economy, especially. Given the micro-foundations for intertemporal choice permits the formal welfare evaluation of the international macroeconomics policy, and the model with sticky price and imperfect competition allows us for short-run analysis of policy shock. But the weakness of traditional NOEM model is too complicated to an analytical fragmentary. Thus, differs from the existing literature in the traditional NOEM model, we want to develop a small open economy model to discuss the effects of government spending shock for analytical simplified.

Most of the contributions based on address the international transmission of monetary shock, including the standard Redux model of Obstfeld and Rogoff (1995), but there is lack of detailed studies on the effects of a fiscal shock relative to the discussion of monetary policy. Within the standard NOEM model, they found that a permanent domestic monetary shock to the home country will lead domestic households to increase their aggregate consumption demand, lead to a depreciation of the exchange rate and an increase in net domestic claims on foreigners. Although a set of results on the open economy effects of fiscal policy also can found in the standrad NOEM model (given in the Appendix), however, the traditional NOEM model is more complex in analytical process.

In the Appendix of Redux model of Obstfeld and Rogoff (1995), the findings show that a permanent rise in home government spending raises steady-state domestic output and reduces the domestic consumption, because agents respond by substituting into work and out of leisure, the demand of money falls due to consumption decrease, so leads to a depreciation of currency, and a temporary rise in home government spending leads to an immediate fall in relative home consumption; relative home output goes up, but not enough to offset the rise in the taxes, lower consumption implies lower money demand, so there also produce a depreciation of the currency. Further, Corsetti and Pesenti (2001) incorporated the features of the home bias in government spending and market are incomplete into the Redux model, the main found is that an increasing in government spending leads to a reduction of consumption and a depreciation of the exchange rate. Ganelli (2003) took the government spending into the utility function as substitute for private consumption, the results are the same as the Corsetti and Pesenti (2001)

model. Pitterle and Steffen (2004) extended the Rudux model with home bias in consumption, incomplete pass-through and money in the model with the cash in advance constraint, and finds that a government spending implies an appreciation of the exchange rate.

Even though the above-mentioned literatures have examined the effects of government shock, in fact, it is not enough relative to the discussion of monetary shock. Moreover, all of those papers are based on traditional NOEM model, leads to a complicated analytical process. Thus, the main purpose of this paper is to develop a small open economy model to investigate the effect of changes of government spending on the exchange rate, consumption, output, price and the level of welfare for simplify the analysis.<sup>1</sup>

The main findings of this paper are as follows. First, in the long-run, an increase in government spending will have positive effect on the domestic output, exchange rate and the domestic currency price of home goods, but negative effect on domestic consumption and the foreign currency price of home goods. An increase in government spending will generate the fiscal crowding-out effect on private consumption. Second, in the short-run, the consumption, price index and exchange rate will jump immediately to long-run equilibrium with a government spending shock. Third, an increase in government spending will decrease the domestic welfare level in a small-country case.

The rest of the paper is divided into four sections. In section 2, I briefly outline the basic model and solve for the long-run equilibrium with a log-linearized version of the model. In section 3, we analyze the effects of a government spending shock in the long-run and short-run. In section 4, we

---

<sup>1</sup> In fact, Lane (1997, 2001) had used the small-country model to examine the effect of monetary shock.

discuss the welfare effect on a government spending shock. Finally in section 5, I conclude the paper.

## II. The Analytical Framework

We make some assumptions as follows. Suppose that there are only two countries in the world, home and foreign country. Home country is the relative small country to the foreign country. It is expressed that asterisks denote foreign. The small country (home country) consumes only a single imported goods and produces a single export goods over which it has some monopoly power, the large country (foreign country) can consumes both of the imported goods and export goods. Suppose that labor is the only production factor in the model and government spending shock is the only exogenous shock.

### 1. The Basic Model

#### Household

Assume that all of households have identical preferences over a consumption ( $C$ ), real money balance ( $\frac{M}{P}$ ), and production level ( $y$ ). Higher consumption and real money balance make more utility, and higher production level means less leisure, makes the utility decrease. The intertemporal utility function of domestic household  $z$  is given by

$$U_t = \sum_{s=t}^{\infty} \beta^{s-t} \left[ \log C_s + \frac{\chi}{1-\varepsilon} \left( \frac{M_s}{P_s} \right)^{1-\varepsilon} - \frac{k}{2} y_s(z)^2 \right] \quad \varepsilon > 0 \quad (1)$$

Where  $\beta$  is the subjective discount rate ( $0 < \beta < 1$ ),  $\varepsilon$  is the elasticity of marginal utility of real money balance ( $\varepsilon > 0$ ),<sup>2</sup>  $\chi$  and  $k$  means the important degree of the real money balance and output on utility, respectively.  $z$  denote

<sup>2</sup> The definition of the elasticity of marginal utility with real money balance is the percentage change of responsiveness of the marginal utility of real money balance to a one percent change in real money balance, that is  $\frac{dMU_{MP}/MU_{MP}}{d(M/P)/(M/P)}$ .

the product  $z$ .

In equation (1), because of the home country (small country) consumes only a single imported good, we can express the representative consumer's consumption index and domestic price index as follows:

$$C = c(z^*) \quad (2)$$

$$P = q(z^*) \quad (3)$$

Where  $c(z^*)$  is the home representative agent's consumption of the foreign good  $z^*$ ,  $q(z^*)$  is the domestic currency price of foreign goods  $z^*$ .

For the foreign country (large country), assume the representative consumer's consumption index is constant elasticity of substitution (CES) form that aggregates across the available varieties of goods:

$$C^* = \left\{ [c^*(z)]^{\frac{\theta-1}{\theta}} + [c^*(z^*)]^{\frac{\theta-1}{\theta}} \right\}^{\frac{\theta}{\theta-1}}, \quad \theta > 1 \quad (4)$$

Where  $c^*(z)$  is the foreign representative agent's consumption of the domestic good  $z$ , and  $c^*(z^*)$  is the foreign representative agent's consumption of the foreign good  $z^*$ ,  $\theta$  is the elasticity of substitution between the varieties. ( $\theta > 1$ ).

The domestic price index can be obtained corresponding to equation (4):<sup>3</sup>

$$P^* = \left\{ [p^*(z)]^{1-\theta} + [q^*(z^*)]^{1-\theta} \right\}^{\frac{1}{1-\theta}} \quad (5)$$

where  $p^*(z)$  is the foreign currency price of home goods  $z$ ,  $q^*(z^*)$  is the domestic and foreign currency price of foreign goods  $z^*$ .

The pricing assumption follows that the "Law of One Price" held for every good,  $0 < z < 1$ :

---

<sup>3</sup> The foreign price index can be derived from the minimal expenditure of foreign money needed to purchase a unit of  $C^*$ .



$$p(z) = Ep^*(z) ; q(z^*) = Eq^*(z^*) \quad (6)$$

In equation (6), E is the nominal exchange rate.

Given the equations (4) and (5), we can derive the foreign individual's demand for the domestic goods z and foreign goods  $z^*$  as

$$c^*(z) = \left[ \frac{p^*(z)}{P^*} \right]^{-\theta} C^* \quad (7)$$

$$c^*(z^*) = \left[ \frac{q^*(z^*)}{P^*} \right]^{-\theta} C^* \quad (8)$$

### The Government

Suppose that the home (small country) government and the households have the same preferences. The government purchases is

$$G = g(z^*) \quad (9)$$

The government purchase is financed by lump-sum tax and seigniorage. The budget constraint of the home government is<sup>4</sup>

$$G_t = T_t + \frac{M_t - M_{t-1}}{P_t} \quad (10)$$

### Budget constraints

The budget constraint for a representative home individual is set as:

$$M_t = M_{t-1} + p_t(z)y_t(z) - P_t C_t - P_t T_t \quad (11)$$

From (11), the source of income in period t include: the real money balance in last period ( $M_{t-1}$ ) and the output income in period t ( $p_t(z)y_t(z)$ ). Representative home individual can spend it in consumption ( $P_t C_t$ ), tax payment ( $P_t T_t$ ), and currency hold ( $M_t$ ) in period t.

<sup>4</sup> For simplicity, we suppose that the tariff revenue have already included in lump-sum tax in the equation (10), so the tariff revenue does not appear directly in the government and private constraints.

## Aggregate demand

From equation (7), we can obtain the total demand for home goods is<sup>5</sup>

$$y^d(z) = c^*(z) + g^*(z) = \left[ \frac{p^*(z)}{P^*} \right]^{-\theta} (C^* + G^*) \quad (12)$$

## First Order Conditions

For the domestic household, substitute the budget constraint (10) into the lifetime utility function (1) to transform the problem into an unconstrained dynamic optimization problem. The first-order conditions with respect to  $C$ ,  $M$ ,  $y$ , respectively, to gives

$$C_{t+1} = C_t \quad (13)$$

$$\frac{M_t}{P_t} = (\chi C_t)^{\frac{1}{\varepsilon}} \quad (14)$$

$$[y_t(z)]^{\frac{\theta+1}{\theta}} = \left( \frac{\theta-1}{k\theta} \right) C_t^{-1} (C_t^W)^{\frac{1}{\theta}} \quad (15)$$

Equation (13) is called the standard consumption Euler equation with describe the behavior of intertemporal consumption. Equation (14) is the function of money demand, it represents the relationships between money demand and consumption. Equation (15) is the function of labor supply, it expresses the trade-off between labor supply and consumption.  $C_t^W$  denotes the world consumption.

## 2. Solve the Equilibrium

Now, I will examine the effects of macroeconomics aggregates with an

---

<sup>5</sup> By Purchasing Power Parity and Law of One Price (equation (6)), equation (12) can be rewritten as

$$y^d(z) = \left[ \frac{p(z)}{P} \right]^{-\theta} (C^* + G^*).$$

exogenous tariff shock in the long-run. Let's solve the steady state of the economy at first.

### The Steady state

Steady state describes the state of the economy converge following a shock. All variables are constant in the steady state. Substituting the equation (10) into (11), you can get the private budget constraint in the steady state

$$C_t = \frac{p_t(z)y_t(z)}{P_t} - G_t \quad (16)$$

### Log-linearization

In order to obtain a tractable solution, we log-linearize the equilibrium conditions around the 0-steady state.<sup>6</sup> Following, let the variables with superscript "^" to represent the aggregate variables value after log-linearization, e.g.,  $\hat{X}_t$  means the variable  $X_t$  after log-linearizing around  $X_0$ , and  $\hat{X}_t = \frac{X_t - X_0}{X_0} = \frac{dX_t}{X_0} = \ln\left(\frac{X_t}{X_0}\right)$ . It is worth us to notice that all of the foreign variables (e.g.,  $P^*$ ,  $C^*$ ,  $y^*(z^*)$ ,  $q^*(z^*)$ ) are exogenous for home country, and  $C^W$  is also exogenous because of the small country has no effect on any world aggregate variables.

#### (1) log-linearizing the price index

Log-linearizing the equation (3) and (6), and using  $\hat{q}^*(z^*) = 0$ , to gives

$$\hat{P}_t = \hat{q}(z^*) = \hat{E}_t \quad (17)$$

#### (2) log-linearizing the demand function

<sup>6</sup> 0-steady state is the initial state of the economy. In fact, you can define and derive the level of macroeconomics variables in the 0-steady state. However, we neglect the process for simplicity. Also see Obstfeld and Rogoff (1995).

Log-linearizing equation (12), and using equation (6) and (17), we have

$$\hat{y}_t(z) = -\theta[\hat{p}_t(z) - \hat{P}_t] \quad (18)$$

(3) log-linearizing labor supply function

Log-linearizing the labor supply equation (15), yield

$$(1 + \theta)\hat{y}_t(z) = -\hat{\theta}\hat{C}_t \quad (19)$$

(4) log-linearizing the consumption Euler Equation

Log-linearizing the consumption Euler equation (13), yield

$$\hat{C}_{t+1} = \hat{C}_t \quad (20)$$

(5) log-linearizing the money demand function

Log-linearizing the money demand function (14) gives

$$\hat{M}_t - \hat{P}_t = \frac{1}{\varepsilon}(\hat{C}_t) \quad (21)$$

(6) log-linearizing the private budget constraint

Log-linearizing the private budget constraint (16) yield

$$\hat{C}_t = \hat{p}_t(z) + \hat{y}_t(z) - \hat{P}_t - \hat{G}_t \quad (22)$$

For distinguish the variables under long and short-run, respectively. Let the variables with a subscript "  $t$  " represent the short-run variables, and no subscript represent the long-run variables, e.g.,  $\hat{C}$  and  $\hat{C}_t$  denote the change of consumption under long-run and short-run, respectively. Note that the equations (17) to (21) will hold for every period, hence the subscript "  $t$  " can be removed.

### Solve for the equilibrium in the steady state

The model is given by a log-linearized version of equation (18), (19), (22), three equations in three unknown endogenous variables  $\hat{C}$ ,  $\hat{y}$ ,  $\hat{p}(z) - \hat{P}$ .

$$\hat{y}(z) = -\theta[p(z) - P] \quad (18)'$$

$$(1 + \theta)\hat{y}(z) = -\theta\hat{C}_t \quad (19)'$$

$$\hat{C} = \hat{p}(z) + \hat{y}(z) - \hat{P} - \hat{G} \quad (22)$$

We can solve the three equations and get the solutions in the steady state as follows:

$$\hat{C} = \frac{-(1 + \theta)}{2\theta} \hat{G} \quad (23)$$

$$\hat{y}(z) = \frac{\hat{G}}{2} \quad (24)$$

$$\hat{p}(z) - \hat{P} = \frac{-\hat{G}}{2\theta} \quad (25)$$

Where equation (22) is the change of domestic consumption equation (23) given the change of the domestic production, equation (24) is the difference of the change of the price of product  $z$  and price index in the home country.

## III. The Effect of a Government Spending Shock in the Long-Run and Short-Run

### 1. Response in the Long-Run

(A) The impact of the exchange rate with a government spending shock

Substituting (23) into (21), and using the equations (17), yield

$$\hat{E} = \hat{P} = \hat{M} + \frac{1 + \theta}{2\theta\varepsilon} \hat{G} \quad (26)$$



Equation (26) shows that an increase in government spending by home country raises the exchange rate, and lead to the home currency depreciates in the long-run.

(B) The impact of the consumption with a government spending shock

From the equation (23), it is easy to get an increase in government spending by home country will reduce the domestic consumption.

(C) The impact of the output with a government spending shock

By the equations (24), you can see that an increase in government spending by home country will raise the domestic output.

(D) The impact of the domestic currency price of home goods  $z$  with a government spending shock

Substituting (26) into (25), you have

$$\hat{p}(z) = \hat{M} + \frac{\hat{G}}{2\theta} \left( \frac{1+\theta}{\varepsilon} - 1 \right) \quad (27)$$

From the equation (27), you are able to know that an increase in government spending by home country will increase the domestic currency price of home goods  $z$ .

(E) The impact of the foreign currency price of home goods  $z$  with a government spending shock

Log-linearizing the equation (6), and using the equations (26) and (25), yield

$$\hat{p}^*(z) = \frac{-\hat{G}}{2\theta} \quad (28)$$

From the equation (28), we can find that there will decline the foreign currency price of home goods  $z$  with a government spending shock by home country.

The explanations of the long-run in our findings are as follows: an increase in home government spending is a resource absorption which makes the agents poorer, hence households will increase in work effort and decrease in leisure. Thus, the steady-state domestic output will rise and the domestic consumption falls. An increase in government spending will generate the fiscal crowding-out effect on private consumption. On the other hand, the demand of money falls due to consumption decrease, and leads to a depreciation of currency, domestic currency price of home goods will increase, and the foreign currency price of home goods will decrease. This paper focuses on the role of exchange rate in explaining the macroeconomic effect on a government spending shock, an increase in tariff rates will affect the aggregate variables by the channel of exchange rate pass-through. While the traditional NOEM model had been adopted widely in recent years, we can also use a small open NOEM model to derive some interesting intuitions.

## 2. Response in the Short-Run

We assume that there is only one-period price rigidity in the model which the prices of domestic goods ( $p_t(z)$ ) and foreign goods ( $q^*(z^*)$ ) are set one period in advance in the producer's currency. The prices cannot be changed within the period due to one-period price rigidity ( $\hat{p}_t(z) = \hat{q}^*(z^*) = 0$ ), but are fully adjustable after one period. We can now turn to derive the short-run analysis on a government spending shock.

(1) The impact of the consumption, price level and exchange rate with a government spending

The first order conditions of consumption with derived by the utility maximization were described the optimal intertemporal behavior of consumers.

No matter in the long-run or short-run, the consumers' behavior will follow the first order conditions. That is to say, equations (19) ~ (21) will hold for every period in the model.

From equation (20), we can know that the change of consumption in the short-run is the same as it in the long-run. Substituting it into (21) and using equation (25), it is easy to see that the consumption, price level and exchange rate will jump immediately to its long-run equilibrium following a government spending shock.

(2) The impact of the domestic output with a government spending shock In the short-run, the domestic output can be get by equation (18), as

$$\hat{y}_t(z) = \theta P_t \quad (18)'$$

substituting (26) into (18)", it is easy to get the domestic output in the short-run

$$\hat{y}_t(z) = \theta \hat{M} + \frac{1+\theta}{2\varepsilon} \hat{G} \quad (29)$$

From the equation (29), we are able to show that an increase in home government spending will decrease the domestic output.

(3) The impact of the foreign currency price of home goods with a positive government spending Log-linearizing the equation (6), using equation (26) and  $\hat{p}_t(z) = \hat{q}^*(z^*) = 0$ , to get

$$\hat{p}^*(z) = -\hat{M} - \frac{(1+\theta)}{2\theta\varepsilon} \hat{G} \quad (30)$$

The equation (30) shows that an increase in home government spending will decrease the foreign currency price of home goods.

From the results which above-derived, we can see that the consumption, output and exchange rate will jump immediately to its long-run equilibrium following a government spending shock. The intuition for the immediate

adjustment is apparent from equations (20) and (21). If money-supply and consumption differentials are both expected to be constant, then the exchange rate must be expected to be constant as well. However, although the prices of goods are fixed in own currency in the short-run, but the domestic price level and the foreign currency price of home goods can change if the exchange rate changes or government spending is changed. Thus, the output and consumption will change in the short-run.

#### IV. Welfare Analysis

Using the equations (1), we can know that the utility function are composed with three components that consumption (C), real money balance (M/P) and output level (y), we can express as follow:

$$u_t = u_t^C + u_t^M + u_t^y$$

$$\text{Where } u_t^C = \sum_{j=0}^{\infty} \beta^j \ln(C_{t+j}) ; u_t^M = \frac{\chi}{1-\varepsilon} \sum_{j=0}^{\infty} \beta^j \left( \frac{M_{t+j}}{P_{t+j}} \right)^{1-\varepsilon} ; u_t^y = -\frac{k}{2} \sum_{j=0}^{\infty} \beta^j y_{t+j}^2$$

Under the assumption of Obstfeld & Rogoff (1995). Suppose that the impact of utility on real money balance is sufficiency small ( $\chi \rightarrow 0$ ). Hence we just need to analyze the impact of consumption and output on a government spending shock.

##### Consumption

According to the form of utility function, it is easy to get the positive utility of consumption before a government spending shock is

$$u_{t-1}^C = \ln(C_0) + \frac{\beta}{1-\beta} \ln(C_0)$$

The positive utility of consumption after a government spending shock can be expressed as

$$u_t^C = \ln(C_t) + \frac{\beta}{1-\beta} \ln(C)$$

Substituting the above two equations, the change if utility due to changes in consumption is

$$\Delta u_t^C = \hat{C}_t + \frac{\beta}{1-\beta} \hat{C} \quad (31)$$

### Output

Analogously, it is easy to get the negative utility output before a government spending shock is

$$u_{t-1}^y = \frac{-k}{2} [y_0^2 + \frac{\beta}{1-\beta} y_0^2]$$

The negative utility of output after a government spending shock is

$$u_t^y = \frac{-k}{2} [y_t^2 + \frac{\beta}{1-\beta} y^2]$$

Substituting the above two equations, we can get the change in utility due to changes in output is

$$\Delta u_t^y = \frac{-k}{2} [(y_t^2 - y_0^2) + \frac{\beta}{1-\beta} (y^2 - y_0^2)]$$

Using the first-order approximation,  $y_t^2 = y_0^2 + 2y_0(y_t - y_0)$ , it follows that

$$\Delta u_t^y = -k[y_0^2 \hat{y}_t + \frac{\beta}{1-\beta} (y_0^2 \hat{y})]$$

Where  $\hat{y}_t = \frac{y_t - y_0}{y_0}$  ;  $\hat{y} = \frac{y - y_0}{y_0}$



Now, using the equation that  $y_0 = \left(\frac{\theta-1}{k\theta}\right)^{\frac{1}{2}} = C_0 = C_0^w$ ,<sup>7</sup> to get

$$\Delta u_t^y = -\left(\frac{\theta-1}{\theta}\right)\left(\hat{y}_t + \frac{\beta}{1-\beta}\hat{y}_t\right) \quad (32)$$

Add the equations (29) and (30) together, to gives

$$\Delta u_t^c + \Delta u_t^y = \hat{C}_t - \left(\frac{\theta-1}{\theta}\right)\hat{y}_t + \frac{\beta}{1-\beta}\left(\hat{C}_t - \frac{\theta-1}{\theta}\hat{y}_t\right) \quad (33)$$

Substituting (23), (24) and (29) into (33), we can get

$$\Delta u_t^c + \Delta u_t^y = -(\theta-1)\hat{M} + \left(\frac{\beta}{1-\beta} \frac{1-\theta}{2\theta} - \frac{1}{1-\beta} \frac{1+\theta}{2\theta} - \frac{(\theta-1)(1+\theta)}{2\theta\epsilon}\right)\hat{G} \quad (34)$$

From equation (34), we can see that an increase in government spending will decrease the domestic welfare level in a small-country case.


## V. Conclusions

NOEM model is a leading development in international economics starting in the middle of 1990s, it provides a new theoretical framework for open economy analysis of policy design and exogenous shocks. The model usually used to examine the fluctuations of macro variables on three underlying shocks. First, monetary shocks (see, for example, Obstfeld and Rogoff, 1995; Lane, 2001). Second, demand shocks (see, for example, Corsetti and Pesenti, 2001; Ganelli, 2003). Third, labor supply shocks (see, for example, Bailey, Millard and Wells, 2001; Cavallo and Ghironi, 2002). Differ from the shocks that above-mentioned, the paper would focus on the effects of government spending shock.

<sup>7</sup> The equations is derived from equation (15), see also obstfeld and Rogoff (1995).

This article develop a dynamic small-country model with micro-foundations, price sticky and imperfect competition to examine the effect of macroeconomic variables on a government spending shock both under the long-run and short-run. The variables that we have examined include the level of consumption, output, price, exchange rate and the level of welfare.

The main findings of this paper are as follows. First, in the long-run, an increase in government spending will have positive effect on the domestic output, exchange rate and the domestic currency price of home goods, but negative effect on domestic consumption and the foreign currency price of home goods. An increase in government spending will generates the fiscal crowding-out effect on private consumption. Second, in the short-run, the consumption, price index and exchange rate jump immediately to long-run equilibrium with a government spending shock. Third, an increase in government spending will decrease the domestic welfare level in a small-country case. Our paper's contribution was to develop a dynamic small-country general model for illustrate the macro effects on government spending shock, not only provide the long-run and short-run analysis, but also offer welfare evaluation with a government spending shock. The findings are thus hoped to provide important reference to policy design for the government.

Finally, I list two research directions that worth working in the future as follow. First, we just offer a theoretical analysis on the effects of government spending shock, and then get some interesting conclusions. However, do the findings match reality? It is the research extension in the future for the econometrics scholars. Second, incorporate the non-traded goods or price-to-market into the model, will or not to change the conclusions is also a work in the future. 

---

## References

---

1. Bergin, Paul and Robert Feenstra. 2001 "Pricing to Market, Staggered Contracts and Real Exchange Rate Persistence," *Journal of International Economics*, 54(2):333-359. (Also NBER Working Paper #7026)
2. Betts, C. and Devereux, M. B. 1996 "The Exchange Rate in a Model of Pricing to Market," *European Economic Review*, 40: 1007-1021.
3. Betts, C. and Devereux, M. B. 2000b "Exchange Rate Dynamics in a Model of Pricing-to-Market," *Journal of International Economics*, 50(1): 215-244.
4. Canzoneri, M. B., Cumby, R. E. and Diba, B. R. 2005 "The Need for International Policy Coordination : What's Old, What's New, What's Yet to Come ? " *Journal of International Economics*, 66: 363-384.
5. Cavallo, M. and Ghironi, F. 2002 "Net Foreign Assets and the Exchange Rate: Redux revived," *Journal of Monetary Economics*, 49, pp. 1057-1097.
6. Corsetti, G. and Pesenti, P. 2001 "Welfare and Macroeconomic Interdependence," *Quarterly Journal of Economics*, 116: 421-446.
7. Coutinho, L. 2005 "Fiscal Policy in the New Open Economy Macroeconomics and Prospects for Fiscal Policy Coordination," *Journal of Economic Surveys*, 19(5): 789-822.
8. Devereux, M. B. and Engel, C. 1998 "Fixed vs. Floating Exchange Rates : How Price Setting Affects the Optimal Choice of Exchange-Rate Regime," Working Paper No. 6867, National Bureau of Economic Research.
9. Devereux, M. B. and Engel, C. 1999 "The Optimal Choice of Exchange-Rate Regime : Price Setting Rules and Internationalized Production," Working Paper No. 6992, National Bureau of Economic Research.
10. Devereux, M. B. 1999 "A Simple Dynamic General Equilibrium Model of the Trade-off between Fixed and Floating Exchange Rates," University of British Columbia, mimeo.
11. Engel, C. 1999 "Accounting for U.S. Real Exchange Rate Changes,"

- Journal of Political Economy, 107(3): 507-538.
12. Engel, C. 2000 "Optimal Exchange Rate Policy: The Influence of Price Setting and Asset Markets," National Bureau of Economic Research Working Paper No. 7889 (September)
  13. Ganelli, G. 2003 "Useful Government Spending, Direct Crowding-out and Fiscal Policy Interdependence," Journal of International Money and Finance, 22: 87 - 103.
  14. Kollman, Robert. 1997 "The Exchange Rate in a Dynamic-Optimizing Current Account Model with Nominal Rigidities: A Quantitative Investigation," Journal of International Economics, 55: 243-262.
  15. Lane, P. R. 2001 "The New Open Economy Macroeconomics : A Survey," Working Paper No. 2115, Centre for Economic Policy Research Discussion Paper, Journal of International Economics.
  16. Lane, P. R. 2001 "Money Shocks and the Current Account," in Calvo, G., R. Dornbusch, and M. Obstfeld (eds.), Money, Factor Mobility and Trade: Essays in Honor of Robert Mundell, MA: MIT Press, Cambridge.
  17. Obstfeld, M. and Rogoff, K. 1995 "Exchange Rate Dynamics Redux," Journal of Political Economy, 103(3): 624-660.
  18. Obstfeld, M. and Rogoff, K. 2002 "Global Implications of Self-Oriented National Monetary Rules," The Quarterly Journal of Economics, 117(2): 503-535.
  19. Pitterle, I. and Steffen, D. 2004 "Spillover Effects of Fiscal Policy under Flexible Exchange Rate," Working Paper.
  20. Sutherland, A. 1996 "Financial Market Integration and Macroeconomic Volatility," Scandinavian Journal of Economics, 98(4): 521-539.
  21. Tille, C. 2001 "The Role of Consumption Substitutability in the International Transmission of Shocks," Journal of International Economics, 53: 421-444.



## 因應景氣振興經濟方案

行政院經建會

為因應近期國內物價及景氣變化，自520以來，政府已實施兩大方案，包括「當前物價穩定措施」（補貼2,325億元）、「加強地方建設擴大內需方案」（583億元），惟近來全球經濟成長趨緩現象更明顯，國內經濟不免受到波及，今年7月國內景氣對策燈號轉為代表景氣低迷的藍燈。面對國內景氣的反轉，政府從整體面研擬「因應景氣振興經濟方案」，擬投入1,809億元，落實「照顧弱勢」、「鼓勵消費」、「促進就業」、「優惠房貸」、「加強公共建設」、「促進民間投資」、「穩定金融及股市」、「加強中小企業融資」、「拓展出口」等策略，以刺激消費，振興投資，加強建設，並穩定金融，促進出口，期能促使提振國內景氣，鞏固經濟長期發展基礎。相關重要內容如下：

### 一、刺激消費方面

擴大照顧弱勢，推動「工作所得補助方案」，照顧45萬戶近貧家庭。加強照顧弱勢補貼措施，低收入戶生活補助、弱勢團體健保補助、弱勢族群國中小學生營養午餐、馬上關懷專案等。



## 二、振興投資，加強建設方面

### (一) 加強公共建設

- 1.積極鼓勵民間參與公共建設及都市更新。
- 2.儘速推動外資及陸資來台投資公共建設。
- 3.專案執行、加速推動2,400億大型（1億元以上）公共建設。
- 4.加速執行583億「加強地方建設擴大內需方案」。

### (二) 促進民間投資

- 1.實施短期（97年7月至98年底）新增投資5年免稅獎勵措施（擴大至傳統產業）。
- 2.持續推動工業區土地006688優惠出租措施，並新增789優惠促銷方案。
- 3.提高公司購置節約能源或利用新及潔淨能源設備或技術之投資抵減率。
- 4.擴增「獎勵觀光產業升級貸款」融資額度及延長貸款期限。
- 5.積極推動4年4兆元民間重大投資案落實執行，專人專責協助完成個案。
- 6.鼓勵保險業參與「愛台十二建設」等重大國家建設。
- 7.合理釋出國有土地，降低投資人用地成本：實施國有土地四免六減半措施；對無特定事業目的的大面積土地，積極以公開招標設定地上權方式釋出。
- 8.擴大國際招商，成立跨部會招商會報，並規畫「2008年全球招商大會」。
- 9.加速推動自由貿易港區條例修法，設立單一窗口，強化招商誘因。

## 三、加強穩定金融及股市方面

(一) 實施證券交易稅減半措施，為期半年。

(二) 協調支應銀行辦理企業融資所需資金，避免銀行對營運正常、但一時遭遇困難之企業緊縮銀根。

(三) 開放大陸合格境內機構投資人（QDII）來台投資我國證券期貨。


(四) 持續推動提振股市五大措施：

1. 加強對外說明我國經濟基本面良好。
2. 鼓勵公司董監事購買公司股票、鼓勵績優上市櫃公司實施庫藏股。
3. 鼓勵投信公司募集國內股票型基金。
4. 鼓勵銀行、證券及保險機構善用部分可用資金配置在優良、超跌股票。
5. 修正金控公司可實施庫藏股之門檻－資本適足比率從110%調降為105%。

(五) 鼓勵公股機構自行評估逢低買進績優股票。

(六) 政府四大基金加強發揮穩定股市功能，對基本面良好的公司股票，逢低買進，增強投資人信心。

(七) 對商業銀行辦理房貸面臨資金不足或瀕臨銀行法72條之2規定上限者提供資金支應。

另推動賦稅改革，擬實施468方案（含工作所得補助方案），並處理個人所得稅標準扣除額、薪資扣除額、殘障扣除額及教育扣除額，以刺激消費；另擬調降一般營利事業所得稅、遺產稅及贈與稅，以促進投資與建設，相關內容已列入賦改會議程。





## 台灣新經濟簡訊

法協中心

### 專題報導

#### ■ 建構金融與全球接軌

台灣地處亞太中心位置，近年來隨著中國大陸經濟高速發展，更突顯台灣地理的優勢。行政院副院長邱正雄認為，展望未來，台灣擁有絕佳的條件，可以切入對岸的消費市場，成為亞太地區重要的金融中心之一。

過去受限兩岸關係，以致於台灣在這方面的優勢無法完全發揮。未來兩岸在物流、金流及人員往來的限制逐漸放寬後，台灣應充分利用本身具有兩岸三地文化之地理優勢，吸引國際資金及國際化機構參與。

#### 亞太金融中心具有三大政策目標

行政院副院長邱正雄表示，政府規畫中的「亞太金融中心」，將以發展「籌融資中心」、「資產管理中心」及「金融服務中心」為三大政策目標。首先，亞太資本市場的籌融資中心，對經濟發展的貢獻最大，也將成為推動經濟成長的力量。台灣目前在高科技等產業擁有的成就，正因為國內資本市場提供了源源不絕的籌資管道，透過創投提供資金，才能孕育出如鴻海等早期的中小





國內資本市場籌資管道充裕，幫助許多中小企業蛻變成為大型的跨國集團。

企業，蛻變為如今的大型跨國集團。

邱正雄指出，我國在1980年代曾經累積了相當豐沛的外匯存底，也為1990年代科技業奠定良好的籌資條件。受惠於企業的籌資管道暢通，使得企業財務相對較為健全，資本適足率相對較低，企業負債占淨值比例可說是全球最低的國家之一。因此當景氣出現變化時，企業受到影響較少，也較不易引起財務危機。未來政府也將擴大兩岸金融往來、拓展外幣計價的金融商品市場，並推動海外企業來台上市櫃，以建立台灣成為多元籌資平台。

至於打造台灣成為資產管理中心部分，邱正雄分析，台灣擁有相當豐沛的外匯存底，資金並不匱乏，但由於國內市場有限，加上近年的低利率環境，使得國內資金往海外市場尋找投資標的，因此未來需改善國內的資產管理環境，才能吸引高資產族群將資金交付給私人銀行或基金來管理。

未來政府也希望配合市場之發展，擴大金融商品採行負面表列的原則，以



積極培育國際金融人才，是邁向金融服務中心的一項重要關鍵。

鼓勵金融商品創新研發，並擴大證券化商品適用申報生效制，盡量鬆綁不必要的管制，以有效吸引海外資金回流。同時，政府也將積極培育國際金融人才，建構一個與國際接軌、具有競爭力賦稅環境的金融服務中心。

### 台灣擁有發展亞太金融中心之絕佳優勢

環顧鄰近各國，目前也積極發展亞太金融中心，如中國上海希望成為亞太區，甚至是世界金融中心；香港目前已發展成亞太區的重要資本市場，新加坡則努力成為財富管理重鎮。因此，台灣從現在起一定要積極著手開始準備。

邱正雄認為，相較於香港及新加坡等地，台灣在製造業的發展更為成熟，尤其是高科技產業已成為全球供應鏈中的重要一環，在此方面擁有相當高的國際競爭力；而且台灣金融活動蓬勃、金融商品持續創新、金融市場資金及民間財富也相當充沛，特別是大中華地區的財富正在快速累積，退休金及長期照護市場也剛開始萌芽，將提供台灣發展資產管理業務的良好機會。



目前台灣在對相關產業提供籌資的金融服務方面，已由創投、興櫃、上櫃及上市形成完整的體系，而且台灣證券市場的流動性佳，資金成本相對低廉，未來若能配合相關法規的鬆綁，應能吸引台商甚至外資來台上市（櫃），發展成為具有台灣特色之亞太金融中心。

### 成立跨部會協調委員會，推動亞太金融中心

邱正雄表示，政府目前已成立「建立亞太金融中心協調委員會」，他本人擔任召集人，金管會主委陳樹為執行祕書，各部會首長擔任委員，並依人才、兩岸、外匯、賦稅、法制等五項目，由相關部會副首長組成協調小組，針對跨部會議題之推動，研擬具體政策，並檢視已達成共識之政策議題的推動情形。而為了強化議題與相關措施之可行性，另外也增設了諮詢委員，邀請民意代表、企業界及財經人士參與討論。

在推動策略方面，將從金融整合、金融創新、金融誠信、金融人才及金融法制等構面，擬定相關的政策議題及具體措施，做為落實相關目標，建構國際競爭力與金融市場之主流價值與發展策略。

目前所有政策議題及具體措施，均依照短、中、長期規畫逐步施行。近期已經完成多項法規的鬆綁，包括：放寬海外企業來台上市資格限制及籌資用途限制、開放大陸境內合格機構投資者（QDII）來台投資、放寬基金投資大陸及港澳H股與紅籌股之比率限制等，未來仍將依照前述之運作模式，逐步落實各項政策。

最後，邱正雄指出，長遠來說，台灣一定要發展亞太金融中心！未來幾年，我們即將面臨的是鄰國之間的競爭，台灣想要成為亞太金融中心，人才與資金將是關鍵條件。對於專業的高素質人才，我們要想辦法吸引進來；也要想辦法把他們留下來；法規面也必須盡可能的鬆綁，並且作跨部會的協調與整合。而國內本身金融機構的體質也必須要健全，同時，對於風險管理也必須採取國際標準。相信透過法規面的鬆綁與改革，以及產業界的共同努力，打造台灣成為「亞太金融中心」將是指日可待。

## 法規鬆綁

### ■ 大陸投資鬆綁方案 8月1日施行

為了落實「深耕台灣、連結全球」的施政理念，行政院會日前通過經濟部所提「大陸投資金額上限鬆綁及審查便捷化」方案，自8月1日起取消跨國企業在台子公司投資大陸限制，也同時提高一般廠商投資淨值至60%。

大陸投資金額上限正式施行之後，未來廠商赴大陸地區投資金額上限，個人由現行新台幣8千萬元，放寬為每年500萬美元。中小企業以新台幣8千萬元，或採淨值或合併淨值之60%（較高者）為上限。非中小企業由現行淨值或合併淨值的40%、30%、20%，一律放寬為淨值或合併淨值的60%，但取得工業局核發的營運總部證明文件，以及跨國企業在台子公司則完全不受限制。

至於在簡化審查程序方面，未來赴大陸投資金額在100萬美元以下的申請案，可在投資6個月內申報；個案累計金額超過5千萬美元案件，才進行專案審查，其餘案件均採簡易審查。此外，將針對影響國內重大經濟及產業發展所需的關鍵技術投資，建立審查機制，以確保關鍵技術不外移，維持台灣產業競爭力。

行政院院長劉兆玄指出，大陸投資金額上限的鬆綁，是兩岸經貿動態調整的重要環節，已經在台灣設立營運總部的企業，資金運用因此有更大彈性，有助企業根留台灣。而取消跨國企業台灣子公司對大陸投資金額的限制，有利台灣成為跨國企業前進亞洲和大陸的門戶，提升台灣在國際和亞洲區域經貿體系的地位。

### ■ 海外企業來台上市限制 大幅鬆綁

為打造台灣成為亞太籌資中心，促進海外企業來台上市，提升我國資本市場國際化程度，行政院日前通過金管會提報「海外企業來台上市鬆綁及適度開放陸資投資國內股市方案」，除了放寬海外企業來台上市資格及籌資用途的限

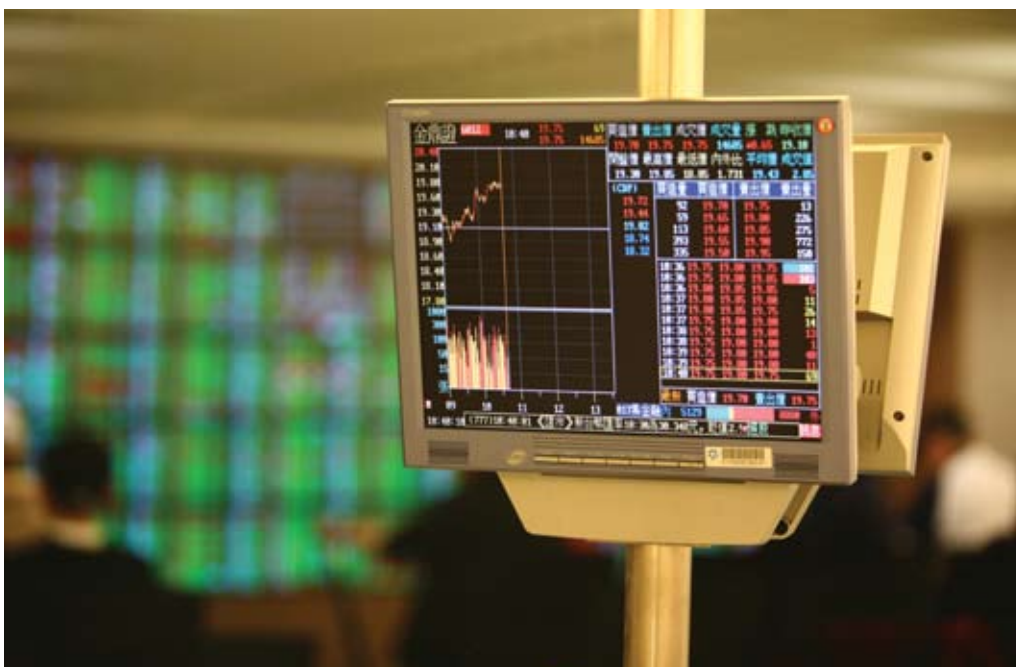


### 鬆綁對大陸投資金額上限

類別	投資上限
個人	每年500萬美元
中小企業	新台幣8,000萬元或採淨值或合併淨值之60%（較高者）
非中小企業	淨值或合併淨值之60%
跨國企業在台子公司之企業（取得工業局核發之營運總部證明文件）	不受限制

制，並比照現行外資的規範，開放大陸機構投資人（QDII）投資台灣股市。

金管會表示，放寬措施包括取消大陸投資超過淨值特定比例的海外企業不得來台第一上市（櫃）及海外企業在台募集資金不能用於赴大陸投資的限制。陸資持股超過20%的企業或為主要影響力之股東部份，則需配合陸委會修改「兩岸關係條例」第73條規定時程辦理。



行政院日前通過海外企業來台上市鬆綁，將適度開放陸資投資國內股市。

至於海外企業來台第二上市（櫃）的限制則大幅鬆綁，原來陸資持股不得超過20%或為主要影響力之股東的資格限制完全取消。

另外，開放大陸合格境內機構投資人（QDII）來台投資證券期貨市場的部份，相關機制比照外資法人機構投資人規範。惟大陸現行規定，沒有簽訂合作備忘錄（MOU）的地區，QDII投資額度不能超過其基金淨值的3%，未來若透過陸委會兩岸協商機制簽訂MOU之後，將可再進一步提高大陸投資台股的額度。

### ■ 立法院三讀通過 期交稅下限調降

為吸引外資投入國內期貨市場，立法院院會7月15日三讀通過「期貨交易稅條例」第二條修正條文，將股價指數期貨交易稅率下限由不得少於千分之0.1，放寬至百萬分之0.125，上限則維持千分之0.6不變，期交稅調降彈性將大幅提升。

目前美、英、日等全球主要期貨市場，以及鄰近國家如新加坡、香港及韓國均未對期貨交易課稅，相較之下，台灣期貨市場稅負成本過高，在面對其他國家競爭時處於弱勢。而國內現行期交稅率為萬分之1，已經是先前法定稅率區間的下限，必須修改條例才有降稅空間。

台灣期貨市場自1998年7月交易以來，曾2次調降期交稅，對於擴大市場規模與稅基的效果都有明顯助益。此次期交稅率如能調降，將大幅拉近與其他國家間交易成本的差距，預計將可吸引更多外資投資台灣期貨市場，進行期權投資與避險操作，市場交易流通性將更加暢通。

財政部表示，未來將朝提高國內期貨市場競爭力，並兼顧國庫收入，訂定合宜的期交稅率。至於是否調降，將由賦稅改革委員會作整體的討論。

### ■ 保險業務員收入 可按執業所得課稅

財政部發布解釋令，不具僱傭關係，獨立招攬業務且自負盈虧的保險業務



員，可按執行業務所得課稅，如此將可解決過去保險業務員按薪資收入課稅，無法扣除必要成本，造成稅負偏高的問題。

財政部說明，自7月1日起，保險業務員若與保險公司無僱傭關係，而依招攬業績向保險公司領取佣金收入者，且保險公司亦無提供勞工保險、全民健康保險及退休金等員工權益保障者，保險業務員可依「所得稅法」第14條第1項第2類執行規定，按減除直接必要費用後的餘額課稅；保險業務員若未依法辦理結算申報、設帳記載及保存憑證，或未能提供證明所得金額的帳簿文據，則可依財政部核定一般經紀人的費用率（96年度為20%），計算其必要費用。

財政部同時強調，保險業務員若與保險公司具有僱傭關係，或所屬公司有提供勞、健保及退休金等員工權益保障，收入是依招攬的業績計算，也不適用此項解釋令，仍應依照薪資所得課稅。



保險業務員收入，可按執業所得課稅，  
避免造成稅賦偏高的問題。

## ■ 投資遭接管銀行 可列報損失

財政部賦稅署日前發布解釋令，放寬投資人若因金融機構經營不善遭行政院金融重建基金(RTC)接管，不必等到該金融機構減資或清算，投資人即可先列報投資損失，這項新規定適用於所有未確定的案件。

財政部說明，原本依「營利事業所得稅查核準則」第99條第1款及第2款之規定，除被投資事業依規定辦理減資或清算所發生的已實現損失之外，營利事業都不得列報投資損失。但營利事業如持有金融機構經營不善的股權，在金管會依據「金融重建基金設置及管理條例」公告後，股東權利實質上即已喪失；且金融機構經中央存款保險公司接管、公開標售後，實已形同完成清算，擁有這類金融公司股權的營利事業，投資金額不可能回復或再獲配股利，投資損失已確實發生，因此只要獲經金管會及存保公司同意，協助開立相關證明，營利事業就可以列報損失，從所得中扣除。

財政部指出，如投資的金融機構遭RTC接管，營利事業股東可等到該金融機構減資或清算時列報投資損失。營利事業也可於該金融機構經主管機關接管並辦理公開標售，完成概括讓與後，檢附接管人存保公司委託股務代理機構開立的持股，以及概括讓與基準日前最近一期經會計師查核簽證之財務報告每股淨值證明，在概括讓與基準日所屬年度列報投資損失。

另外，投資損失如果在解釋令發布以前的年度發生，且尚未核課確定的案件，營利事業也可持上述證明文件，向所在地稽徵機關申請更正。不過，營利事業申報投資損失後，如果日後取得該金融機構剩餘財產的分配，應於獲配年度列為其他收入，申報繳納營利事業所得稅。

## ■ 國立大學將可進行專利轉售

行政院日前通過教育部提出的「國立大學校院校務基金設置條例」部分條文修正草案，增訂各校受捐贈及投資購買之財產，除不動產外，經報請教育部同意予以處分，可不受「國有財產法」限制，賦予國立大學參與專利讓售事宜



之法源，有助於增加國立大學校務基金收益，促進研究成果之運用。

依據「科學技術基本法」第6條規定，政府補助、委託或出資的科技發展所獲得的智慧財產權及成果可全部或一部份歸屬執行研究發展單位所有或授權使用，不受「國有財產法」限制。目前公立學校及公立研究機關(構)受限於「國有財產法」規範公有財產不可作任何處分或擅為收益，因此教育部修正「國立大學校院校務基金設置條例」，以特別法的方式排除限制，為國立大學專利讓售行為賦予法源基礎，預期可釋放國立大學研究機構豐沛的科技研發能力，有助於提升國家產業競爭力。

教育部本次修正「國立大學校院校務基金設置條例」第10條之1第2項各校受捐贈及投資購買之動產、有價證券及權利，經報請教育部同意予以處分，不受「國有財產法」第28條及第60條第2項規定限制。此外，該條例第10條之1第3項修正為各校受捐贈及投資購買之動產有價證券出售應依「證券交易法」規定辦理。

### ■ 外銷專用原料藥許可證 可當日核發

為提升藥品審查效率，鼓勵廠商實施原料藥優良製造規範（GMP），促進國內醫藥工業發展與拓展外銷，自8月6日起，外銷專用原料藥查驗登記採隨到隨辦臨櫃方式辦理。

衛生署表示，開放臨櫃制度實施後，廠商近2年如符合原料藥優良製造規範，且齊備所需文件者，即可直接到衛生署藥政處快速辦理櫃檯洽辦「藥物及化粧品產（外）銷證明」。



為有效促進國內醫藥工業發展，外銷專用原料藥查驗登記，採隨到隨辦的臨櫃方式辦理。

目前受理廠商申請之外銷專用原料藥查驗登記案件，平均辦理天數約為37天，臨櫃制度實施後，業者當天即可領到，大幅縮短許可證核發時間。

## 新聞快遞

### ■ 來台投資3,000萬 可申請永久居留

為吸引國外資金來台投資，內政部日前修正「外國人停留居留及永久居留辦法」，增列來台投資超過新台幣3,000萬元的投資移民，可申請永久居留證。

新制規定，未來投資金額在新台幣3,000萬元以上的營利事業，並創造5人以上的本國人就業機會滿3年；或者將上述移民資金存在內政部入出國及移民署會同目的事業主管機關所指定的金融機構滿5年，將可取得永久居留。外籍人士在我國申請投資移民獲准永久居留後，其配偶及未成年子女也可申請。

此外，內政部移民署同時也放寬一般外籍人士來台工作申請永久居留門檻，依原先「入出國移民法」規定，外國人需在台灣居住滿7年，才能申請永久居留證；新制將居留期間調降為5年，每年在台居住時間超過183天。至於申請人的條件，和舊制一樣，須年滿20歲從事白領工作的外籍人士。

### ■ 遊說法8月8日正式上路

「遊說法」已於今年8月8日起施行，未來任何人意圖影響法令、政策或議案的 formed、制定、變更或廢止都必須向被遊說者的所屬機關登記、申報，並作資訊揭露。登記內容包括遊說者、遊說對象、遊說內容、花費等。

內政部表示，遊說公開、透明的程序，不至於過度影響言論自由，而人民原有的陳情、請願等權利，也不會因為「遊說法」的實施而受影響。以演講、發行刊物、召開公聽會、利用大眾媒體或集會遊行等公開方式表達意見的行為，則不屬於遊說範疇。



「遊說法」所規定被遊說者包括總統、副總統、各級民意代表、直轄市政府、縣（市）政府及鄉（鎮、市）公所正、副首長以及所有政務人員退撫條例第2條第1項所規定的人員，總計超過740個機關須配合執行。

依該法規定，遊說者可分為自行進行遊說的人民、團體及受委託進行遊說的自然人及營利法人兩大類。受委託進行遊說的自然人須經專門職業及技術人員高等考試及格領有證書且目前執業中；營利法人則須設立章程載有遊說業務，並向內政部申請備案後，才可接受委託。內政部也表示，「遊說法」施行後，受委託遊說者的備案申請，經審核符合規定者，將登錄上網供各界查詢。

「遊說法」制定的目的，主要在讓民衆及輿論了解「誰」為了「何事」在遊說立法或行政部門。因此，遊說者使用於遊說的財務收支情形報表須定期申報，被遊說者接受遊說後也應將遊說事項通知專責單位登記，由被遊說者所屬機關在電信網路或政府公報按季公開。遊說者如未依規定申請登記，經通知限期未補行登記，或者被遊說者接受遊說後7日內未通知專責單位登記，依法可處新台幣10萬元以上50萬元以下罰鍰；如有遊說申請故意登記不實、財務收支故意申報不實等行為，則依法處新台幣20萬元以上100萬元以下罰鍰。

法令中同時也限制外國政府、法人及團體必須委託本國遊說者，且不得就國防、外交及大陸事務涉及國家安全或國家機密進行遊說。大陸、港澳地區居民、法人或團體等也不得進行遊說。在利益迴避方面，除了各級民意代表外，擔任公職者在離職後3年內，不得向其離職前5年內曾服務的機關進行遊說。各級民意代表則不得為其本人或關係人經營或投資股份總額達10%以上的事業進行遊說。

行政院長劉兆玄指出，由於「遊說法」是剛開始實行的新法制，未來將在適當時間，針對此法實行狀況進行研究及改良。內政部已將遊說法令、書表格式，以及各機關專責單位或人員聯絡資料等相關訊息，登載於內政部網站（<http://www.moi.gov.tw/lobby/>，提供各界查詢）。

### 遊說、關說、陳情、請願、陳述意見之比較

名稱	定義	對象	標的	程序
遊說	意圖影響被遊說者或其所屬機關對於法令、政策或議案之形成、制定、通過、變更或廢止，以口頭或書面方式，直接向被遊說者或其指定人表達意見之行為	被遊說者	法令、政策或議案	向被遊說人所屬機關申請登記，經許可始得遊說
關說	涉及機關業務之決定或執行具體事項，致有不當影響特定權利義務之虞者	公職人員任職機關有關人員	機關業務具體事項之決定或執行	無規定
陳情	對於行政興革建議、行政法令查詢、行政違失舉發或行政上權益維護，得向主管機關陳情	行政主管機關	行政興革建議、行政法令查詢、行政違失舉發或行政上權益維護	以書面或言詞為之，以言詞為之者，受理機關應作成紀錄
請願	對國家政策、公共利害或其權益之維護，得向職權所屬之民意機關或主管機關請願	職權所屬之民意機關或主管行政機關	國家政策、公共利害或其權益之維護	應備具請願書
陳述意見	行政機關基於調查事實及證據之必要，得以書面通知相關人陳述意見	行政主管機關	陳述意見通知書或公告記載詢問事項	人民自行提出或由行政機關通知其提出陳述，得以書面或言詞為之

## ■ 虛擬通路將納入商標保護

為符合市場的實際變化與需求，智慧財產局研擬修訂「零售服務審查基準」，重新定義零售服務業者，首度將虛擬通路納入，擴大零售服務業的商標權保護。

智慧財產局指出，零售服務商標是以伴隨商品銷售時所提供的「服務」為保護對象，與一般用來表彰商品來源及品質的商標性質截然不同。「零售服務審查基準」草案中定義，只要是匯集各種商品，方便消費者瀏覽與選購的服務（但不包括因此衍生的運輸服務），都屬零售服務。此服務可經由零售商店、批發商行等實體賣場，或是透過郵購、網際網路、電視購物頻道等電子媒介方式提供之虛擬店舖，都納入可申請零售服務商標的範圍，受到商標法的保障。

由於服務概念較為抽象，為避免申請人列舉大量申請項目，造成實際營業及保護標的不符，而影響市場公平競爭，智慧局在修法中將改以「項數」計價。🔗

### 法規鬆綁

經建會「法規鬆綁」建言平台，歡迎一般民衆及專業人士提供具體意見，協助政府健全財經法制之環境，本會將不定期於該網頁公告政府推動法規鬆綁進度，供民衆查詢。

中文版連結網址：<http://www.cepd.gov.tw/m1.aspx?sNo=0010478&key=&ex=%20&ic=&cd=>





# Linking Taiwan's Financial Industry with the World



## Special Report

### ■ Linking Taiwan's Financial Industry with the World

Taiwan is situated at the center of the Asia-Pacific region, and the rapid economic growth of China in recent years has highlighted the advantages of this position more than ever. Vice Premier Paul Chiu feels that Taiwan is perfectly positioned to penetrate the mainland China market and become a major Asia-Pacific financial center.

The restrictions that constrained relations across the Taiwan Straits in the past made it impossible for Taiwan to express its geographic advantage fully. Now, the gradual loosening of the flow of goods, capital, and personnel between Taiwan and China will enable Taiwan to make better use of this advantage to attract international investment and the participation of internationalized institutions.

#### **Asia-Pacific Financial Center: Three Policy Goals**

Vice Premier Chiu notes that the three main policy goals of the Asia-Pacific Financial Center, which the government now has under planning, call for the development of a funding center, asset management center, and financial services center. The funding center will make important contributions to economic development and be a major force behind economic growth. Taiwan's high-tech and other industries have been able to make such major achievements only because the domestic capital market provided a constant supply of funding for start-up investment, thus nurturing the development of Hon Hai and other small and medium enterprises of earlier days that have evolved into huge multinational conglomerates today.

The vice premier also points out that Taiwan built up substantial foreign exchange reserves in the 1980s, providing sound conditions for the funding of technology industries in the 1990s. Convenient funding channels led to the healthy development of corporate financing, and the ratio of liabilities to net worth for companies in Taiwan was among the lowest in the world. This meant that changes in economic performance had a relatively light impact on the island's companies and lessened the threat of financial crisis. In the future, the government will expand cross-strait financial dealings and enlarge the market for financial products denominated in foreign currencies; it will also promote listing on the Taiwan stock market by foreign enterprises, so as to develop the island into a diversified funding platform.

Vice Premier Chiu believes that Taiwan is well positioned to become an asset management center, with abundant foreign exchange reserves and no lack of capital; the limited domestic market, however, along with the low-interest environment of recent years, has encouraged funds to flow offshore in search of more profitable places to invest. The domestic asset management environment will have to be improved before Taiwan will be able to attract the high-asset group to turn its capital over to the island's private banks or funds for management.

As the market develops, the government hopes to expand the use of the negative list for financial products so as to encourage the development of innovative products, and to enlarge the reporting system for securitized products, relaxing unnecessary controls as much as possible so as to attract overseas capital back to Taiwan. At the same time, the government will cultivate international financial personnel in order to build up a financial services center with a competitive tax environment that compares favorably with the rest of the world.

### **Taiwan's Advantage as an Asia-Pacific Financial Center**

Neighboring countries are also developing Asia-Pacific financial centers. Shanghai, for instance, hopes to become a financial center for the Asia-Pacific region and even for the whole world; Hong Kong is already an important regional capital market; and Singapore is working hard to become a wealth management base. To compete, Taiwan will have to start preparing for its development very soon.

Chiu feels that Taiwan has more a mature manufacturing industry than Hong Kong and Singapore, with its high-tech industry, especially, already being a vital link in the global supply chain. This gives the island strong international competitiveness. Taiwan also enjoys booming financial activity, constant innovation of financial products, and abundant funds in the financial market as well as private wealth. Wealth is accumulating rapidly in the Greater China area right now, while the retirement fund and long-term care markets are still in the incipient stage. This situation presents Taiwan with outstanding opportunities for development of the asset management industry.

Taiwan already has a complete system of funding services via venture investment, emerging stock listing, and stock market listing, and the island's securities market is characterized by good liquidity. The cost of capital is relatively low. Relaxation of the regulations should be able to attract more Taiwanese companies and foreign investors



Taiwan already has a complete system of funding services via venture investment, emerging stock listing, and stock market listing, and the island's securities market is characterized by good liquidity.

to list on Taiwan's stock and over-the-counter markets, helping to develop an "Asia-Pacific financial center with Taiwan characteristics."

### **Interministerial Committee to Promote Financial Center**

The vice premier says that the government has already set up an Asia-Pacific Financial Center Coordinating Committee, with himself serving as convenor and Chairperson Gordon S. Chen of the Financial Supervisory Commission acting as executive secretary. Heads of ministries and commissions will be the members of the committee, while the deputy heads will form subcommittees for personnel, cross-strait relations, foreign exchange, taxation, and regulation. To enhance the feasibility of issues and related measures, elected government representatives, business people, and financial personnel will be invited to participate in the deliberations of the committee and its subcommittees.

Policy issues and concrete measures will be formulated in the areas of financial consolidation, innovation, trust, personnel, and regulation so as to set core values and strategies for achievement of related goals, building of international competitiveness, and establishment of mainstream values.



All current policy issues and measures are being implemented according to short-, medium-, and long-term plans. Numerous items of deregulation have already been carried out, including the relaxation of restrictions on the qualification of foreign companies listing on the Taiwan stock market, and on the use of the funds so raised; the opening of Taiwan to investment from qualified institutional investors from China; and the loosening of ratio restrictions on investment by funds in Chinese and Hong Kong H shares and red chips.

Finally, the vice premier insisted that Taiwan must develop an Asia-Pacific financial center. In the next few years, he pointed out, Taiwan will be confronted by competition from neighboring countries and the keys to its success will be capital and talent. High-quality professionals will have to be attracted to and kept in Taiwan, regulations will have to be relaxed as much as possible, and there will have to be interministerial coordination and integration. Taiwan's own financial institutions must be strengthened, and international standards must be applied to risk management. With such deregulation and reform, and the concerted efforts of the industry, it is not difficult to foresee the development of Taiwan into an Asia-Pacific financial center.



Taiwan will be confronted by competition from neighboring countries and the keys to its success will be capital and talent.

## Deregulation Progress

### ■ Restrictions Eased on Investment in Mainland China

As part of its effort to carry through with the principle of "cultivating Taiwan and linking with the world," the Executive Yuan recently passed the "Relaxation of the Cap on Investment in Mainland China, and Simplification of Examination Procedures" program proposed by the Ministry of Economic Affairs. As a result, limits on investment in China by the Taiwan subsidiaries of multinational enterprises were eliminated and the ratio of such investment to net worth was boosted to 60% for companies in general, effective August 1.

Under the relaxed rules, the ceiling on investment in China by Taiwanese individuals has been increased to US\$5 million per year (from the original NT\$80 million). For small and medium enterprises the ceiling is raised to NT\$80 million or a uniform 60% of net worth or consolidated net worth (up from the original 20%, 30%, or 40%). Enterprises that have obtained operations headquarters certification from the Industrial Development Bureau, and the Taiwan subsidiaries of multinational enterprises, are not subject to any limitation at all.

Following the simplification of examination procedures, investments in China that do not exceed US\$1 million need only be reported within six months of the investment. Only those investments with an accumulated value of US\$50 million or more are now subject to case-by-case examination; for lesser investments, only simple examination is required. For investment involving key technologies with an important influence on domestic economic and industrial development, an examination mechanism will be set up to assure that such technologies remain on Taiwan to maintain the island's industrial competitiveness.

Premier Liu Chao-shiuan points out that that the relaxation of the ceiling on investment in China is an important factor in the improvement of cross-strait economic relations, allowing enterprises that have set up operations headquarters in Taiwan to use their funds more flexibly and thus encouraging them to keep their "roots" on the island. The elimination of restrictions on China investment by the Taiwan subsidiaries of multinationals will make it easier for the island to serve as a gateway to Asia



and China for multinational enterprises, and will upgrade Taiwan's position in the international economic system.

### Relaxation of Caps on China Investment

Type of Investor	Investment Ceiling
Individuals	US\$5 million per year
Small and Medium Enterprises	NT\$80 million or 60% of net worth or consolidated net worth, whichever is higher
Non-SMEs	60% of net worth or consolidated net worth
Taiwan Subsidiaries of Multinational Enterprises (and enterprises with operations headquarters certification from the Industrial Development Bureau)	No restrictions

### ■ Conditions Relaxed for Taiwan Listing by Overseas Enterprises

In line with its effort to build Taiwan into an Asia-Pacific funding center and promote Taiwan stock-market listing by foreign companies, the Executive Yuan recently passed the "Program for the Relaxation of Taiwan Stock-market Listing by Overseas Enterprises and the Opening of Mainland Chinese Investment in the Taiwan Stock Market" as proposed by the Financial Supervisory Commission (FSC). The program eases qualifications for foreign companies listing on the Taiwan stock market and relaxes restrictions on the use of resulting funds, and opens investment in the Taiwan stock market by qualified Chinese institutional investors.

The FSC notes that the liberalizing measures include elimination of the ban on stock and over-the-counter market listing in Taiwan by overseas enterprises with investments in mainland China that exceed a set ratio of their net worth, and on the investment in mainland China of funds raised in Taiwan. A revision of Article 73 of the Act Governing Relations Between Peoples of the Taiwan Area and the Mainland Area, by the Mainland Affairs Council, will determine how enterprises in which mainland Chinese investors hold more than 20% of the shares or have an important influence



will be handled.

The restrictions on secondary listings on Taiwan's stock and over-the-counter markets by overseas enterprises are greatly relaxed, and the ban on listing by companies with more than 20% shareholding or major influence by mainland Chinese shareholders is eliminated.

Qualified mainland Chinese institutional investors are now able to invest in Taiwan's stock and futures markets under the same conditions as foreign institutional investors. Under the mainland's rules, however, investment in areas with which no memorandum on cooperation has been signed is limited to 3% of the net value of the investors' funds. This ceiling will be raised if an MOU is signed between Taiwan and the mainland.

### ■ Legislative Yuan Lowers Futures Transaction Tax Floor

In a move designed to attract foreign investment in Taiwan's futures market, on July 15 the Legislative Yuan passed a revision of Article 2 of the Futures Transaction Tax Act to lower the floor on the transaction tax for stock index futures from the current 0.01% to 0.0000125%, while leaving the ceiling rate at 0.06%.

The American, English, Japanese, and other major futures markets, as well as those of neighboring Singapore, Hong Kong, and South Korea, do not currently tax futures transactions, and Taiwan's relatively high tax burden leaves the island in a comparatively weak position. The rate of 0.01% at which futures transactions are currently taxed in Taiwan is already the bottom of the legally established range.

Trading on Taiwan's futures market began in July 1998, and two transaction tax reductions since that time had a significant effect on the expansion of market scale and the tax base. The present reduction will bring the cost of futures transactions in Taiwan much closer to those of other countries and attract more foreigners to the island's futures market for options investment and hedging. This will improve liquidity in the market.

The Ministry of Finance indicates that it will continue setting appropriate tax rates to strengthen the competitiveness of Taiwan's futures market while also considering the needs of the national treasury. Whether the rates are reduced again, however, will depend on the deliberations of the Tax Reform Committee.

## ■ Insurance Agent Earnings Taxed as Professional Income

The Ministry of Finance has issued a ruling that the earnings of insurance sales agents who are not company employees, but do business independently and are responsible for their own profit or loss, will be taxed as professional income. In the past their earnings were taxed as salary, and they were unable to deduct necessary expenses from their taxable income. The ruling took effect on July 1.

The new ruling applies to insurance sales agents who do business independently and collect commissions from insurance companies, with which they have no employer-employee relationship and receive no labor insurance, national health insurance, or retirement benefits. In accordance with Article 14, Paragraph 1, Category 2 of the Income Tax Act, necessary direct expenses may be deducted from taxable income; if the sales agent is unable to provide documentation for such expenses, he or she may take a standard deduction for general agents as approved by the Ministry of Finance (20% in 2007).

## ■ Investment in Banks Under Receivership Bookable as Loss

A ruling issued recently by the Taxation Agency of the Ministry of Finance (MOF) allows investors in financial institutions that are taken into receivership by the Resolution Trust Corporation (RTC) of the Financial Supervisory Commission to book their investment loss without waiting until the financial institution reduces capitalization or is liquidated. The ruling applies to all pending cases.

The MOF explains that under the original provisions of Article 99, Paragraphs 1 and 2 of the Guidelines for Examination of Profit-seeking Enterprise Income Tax, a profit-seeking enterprise was not allowed to book investment losses in such cases unless the invested enterprise had carried out a capital reduction or liquidation and the losses were realized. However, according to the Act for the Establishment and Management of the Financial Restructuring Fund, an enterprise that holds equity in a failing financial institution has already suffered substantive loss; and, after the institution has been taken over by the Central Deposit Insurance Corp. and sold by public tender, the result is the same as a complete liquidation; a profit-seeking enterprise that holds equity in such an institution cannot possibly recover its investment or receive any more distributed stock dividends, so that its loss has in fact already occurred. With the

approval of the FSC and the Central Deposit Insurance Corp., therefore, the investing enterprise can book its loss and deduct it from its income. Any proceeds received later on from the distribution of the financial institution's remaining assets will have to be booked as income liable to the profit-seeking-enterprise income tax.

### ■ National Universities Allowed to Sell Patents

A draft revision of the Statute for Establishing School Affairs Funds for National Colleges and Universities, proposed by the Ministry of Education and approved recently by the Executive Yuan, adds a provision allowing schools to dispose of their property (except for real estate) so long as they obtain the approval of the Ministry of Education, without being limited by the provisions of the National Property Act. The revision provides a legal basis for the sale of patents by national universities, helping to increase the income of the school affairs funds of those universities and promoting the utilization of research results.

According to Article 6 of the Fundamental Science and Technology Act, intellectual rights obtained through technological development using government subsidies, commissioning, or investment may revert to the R&D organization that carried out the research, to hold or to license out. This negates the National Property Act's ban on the disposal, in any manner, of public property by public schools and research institutions. The new rule will allow national universities to exercise their full R&D potential and help to heighten national industrial competitiveness.

### ■ Same-day Issuance of Permits for Drug Materials for Export

Beginning on August 6, the examination and registration of drug materials used for export is being carried out on-site immediately, with counter service being used to enhance the efficiency of drug examination, encourage companies to use good manufacturing practices (GMP) for drug materials, promote the development of the domestic drug industry, and expand drug exports.

The Department of Health indicates that following implementation of the counter service system, manufacturers that have conformed to GMP for the past two years and that prepare all the required documentation can go directly to the Department of Health's Bureau of Pharmaceutical Affairs for rapid counter service in handling



production, sale, and export certification for drugs and cosmetic products.

The examination and certification of drug materials for export use currently take an average of about 37 days. When the counter service system is in place, companies will be able to obtain certification on the same day as application.

## News Express

### ■ Permanent Residency Offered to Investors of NT\$30 Million

To attract more foreign investment to Taiwan, the Ministry of Finance recently revised the Regulations Governing Visiting, Residence, and Permanent Residence of Aliens, adding a provision to the effect that foreigners who invest more than NT\$30 million in Taiwan may apply for an Alien Permanent Resident Certificate.

Companies that invest more than NT\$30 million and create at least five jobs for domestic citizens for three years, or individuals who deposit immigration investment of that amount in a designated financial institution for five years, can obtain permanent residency. After a foreign national receives permanent residency, his or her spouse and underage children may apply for it as well.

At the same time, the National Immigration Agency lowered the permanent residency threshold for ordinary foreigners who come to work in Taiwan. The original rules required a foreigner to live in Taiwan for seven years before he or she could apply for the Alien Permanent Resident Certificate; now, the period has been cut to five years, with residence in Taiwan of at least 183 days during each of those years. Applicants must be white-collar workers at least 20 years of age.

### ■ Lobbying Act Takes Effect August 8

Taiwan implemented its new Lobbying Act on August 8, requiring anyone who wants to influence the formulation, enactment, modification, or annulment of a law, policy, or legislation in the future to register with the agency to which the lobbied party belongs, and to disclose relevant information. Contents of the registration must include the lobbyist, party to be lobbied, content of lobbying, and expenses.

### Comparison of Lobbying, Influence Peddling, Pleading, Petitioning, and Expression of Opinion

Term	Definition	Target	Objective	Procedure
Lobbying	An attempt to influence the lobbied person or the agency to which he or she belongs regarding the formulation, enactment, modification, or annulment of laws, policies, or legislation, either orally or in written form, directly to the lobbied party or its designee	Lobbied party	Laws, policies, bills	Register for application with agency to which person to be lobbied belongs, and receive permission
Influence Peddling	Involvement in an agency's business decision-making or concrete implementation, arousing suspicions about improperly influencing specific rights and obligations	Relevant government employees	Decision-making or implementation of concrete items of agency	No stipulations
Pleading	Pleading with the relevant authority in regard to suggestions for reform, enquiries about administrative laws, reports about administrative malfeasance, or protection of administrative interests	Competent administrative authorities	Suggestions about administrative reform, enquiries about administrative laws, reports about administrative malfeasance, or protection of administrative interests	Presented in oral or written form; if oral, the receiving agency should make a record
Petitioning	Petitions regarding national policy and the public interest, presented to the appropriate elected representative bodies or the agencies in charge	Elected representative bodies or the administrative agencies in charge	National policy or the public interest	Written petition should be presented
Expression of Opinion	Based on the need for investigation of the truth and for evidence, administrative agencies may notify relevant persons in writing to express opinions	Competent administrative authorities	Notification to express an opinion or announcement of enquiry for the record	Submitted by people on their own or upon notification by an administrative agency; may be submitted orally or in written form



The Ministry of the Interior notes that an open and transparent lobbying process need not excessively influence the freedom of speech, and that the implementation of the Lobbying Act will not have an impact on the right of the people to present petitions. The expression of opinions through such public means as giving speeches, issuing publications, calling public hearings, making use of the mass media, or demonstrating to express opinions is not considered lobbying.

The party to be lobbied as given in the Lobbying Act refers to the president, vice president, elected representatives heads and deputy heads of city and county governments and town and township offices, and political appointees specified in Political Appointees Pension Statutes. More than 740 agencies are required to cooperate in the implementation of the new act.

The new act divides lobbyists into individuals and groups who lobby on their own behalf, and natural persons and profit-seeking juridical persons who take commissions to lobby. Natural persons who lobby on commission are required to pass the senior examination for professional and technical personnel and hold certification to that effect, and to be currently practicing. Profit-seeking juridical persons are required to establish charters that list the lobbying business and to apply to the Ministry of the Interior before they can accept lobbying commissions. Those who are found in conformity with the regulations will be registered, and their registration placed on the Ministry of the Interior website for enquiry.

The main objective of the enactment of the Lobbying Law is to let the public and the media know who is lobbying the legislative and executive organs, and for what purpose. Lobbyists have to file reports of lobbying income and expenditures on a regular basis, and a person who is lobbied should notify the designated unit of the details so that the agency to which he or she belongs can make the details public online or via government bulletin. A lobbyist who fails to register initially and again fails to register within a set deadline after being notified to do so, and a lobbied person who fails to notify the designated unit within seven days, can be levied a fine of NT\$100,000 to NT\$500,000. A lobbyist who intentionally gives false information on a registration form or on an income and expenditures report is subject to a fine of NT\$200,000 to NT\$ 1 million.

The act requires that foreign governments, juridical persons, and groups hire

domestic lobbyists, and prohibits them from lobbying on national defense, diplomatic, or mainland Chinese matters that involve national security or national secrets. Residents, juridical persons, and groups from mainland China, Hong Kong, and Macao are not allowed to engage in lobbying. Retired government employees may not, within three years after retirement, lobby agencies where they served within five years prior to retirement. Elected government representatives may not lobby for enterprises which they or their related persons operate or in which they or their related persons hold 10% or more of the shares.

Premier Liu Chao-shuan points out that the implementation of the new lobbying system will be studied and improved at an appropriate time. The Ministry of the Interior has placed the law, its related forms, and the designated units or persons of the different agencies on its website: [http://www.moi.gov.tw/lobby/news\\_1.asp?id=1384](http://www.moi.gov.tw/lobby/news_1.asp?id=1384).

### ■ Trademark Protection for Virtual Channels


To conform to market needs and to the changes that are taking place in the market, the Intellectual Property Office has formulated a revision of the "Retail



The virtual channels are encompassed within the scope of application for retail service trademarks, and are protected under the Trademark Act.

Services Examination Standards," redefining "retail services provider" to include virtual channels for the first time. This will expand trademark protection for retail services.

The Intellectual Property Office points out that the protection implied by retail service trademarks refers to the service that is provided along with the sale of products, and is thus very different from product trademarks that indicate the source and quality of the product. According to the definition in the draft Retail Services Examination Standards, a service that collects all kinds of products together for the convenience of consumers in browsing and buying (but not including the transport services arising therefrom) is a retail service. This service can be provided via bricks-and-mortar establishments such as retail stores distributor stores, or virtual stores such as mail-order sales, Internet marketing, TV shopping channels, or other electronic media; all of these are encompassed within the scope of application for retail service trademarks, and are protected under the Trademark Act.

Since the concept of service is relatively abstract, the Intellectual Property Office changes the base of trademark cost calculation to "number of items" to avoid applications for a massive number of items that would lead to inconsistency between actual business operations and the items protected and influence fair competition in the market. 



## Deregulation

The Council for Economic Planning and Development encourages any one with concrete suggestions on economic and financial deregulation to make submissions through the CEPD's Deregulation link. Announcements (in Chinese) of the Government's progress in deregulation will be made on the website.

<http://www.cepd.gov.tw/encontent/m1.aspx?SNo=0000082&view=0>



Focus

Thesis

Statistics

Feature

Newsletter

## 目錄 Contents

1	台灣重要經濟指標 Major Indicators of Taiwan Economy	106
2	工業生產指數 Indices of Industrial Production	112
3	主要工業產品產量 Output of Principal Industrial Products	114
4	勞動力指標 Labour Force Indicators	118
5	國際收支平衡表 Balance of Payments	120
6	按國別分之進口貨物價值 Value of Imports by Origin	122
7	按國別分之出口貨物價值 Value of Exports by Destination	124
8	核准華僑及外國人投資地區別 Approved Private Foreign and Overseas Chinese Investment by Area	126
9	核備對外、核准大陸投資分業統計表 Approved Outward & Indirect Mainland Investment by Industry	128



# 1. 台灣重要

## Major Indicators of

時期 PERIOD (1)	人口 (期底數) Population (end of period)		就業 增加率 (%) Increase Rate of Employ- ment(%)	失業率 (%) Unemploy- ment Rate (%)	製造業平均 薪資增加率 Increase Rate of Average Earnings in Manufac- turing	經濟 成長率 (%) Economic Growth Rate (%) (2)	國民生產 毛額 (按當年價格 計算, 百萬 美元) GNP(at current prices, US\$ million)	每人國民 生產毛額 (當年幣值, 折合美元) Per Capita GNP (at current prices, US\$)
	人數 (千人) Number (1,000 persons)	與上年 比較% % change from previous year						
1993	20,944	0.9	1.3	1.5	7.0	6.9	235,239	11,283
1994	21,126	0.9	2.2	1.6	6.7	7.4	256,287	12,184
1995	21,304	0.8	1.2	1.8	5.7	6.5	277,990	13,103
1996	21,471	0.8	0.3	2.6	4.2	6.3	293,303	13,714
1997	21,683	1.0	1.2	2.7	4.7	6.6	303,127	14,048
1998	21,871	0.9	1.2	2.7	3.0	4.5	278,154	12,773
1999	22,034	0.7	1.0	2.9	3.7	5.7	301,562	13,737
2000	22,216	0.8	1.1	3.0	3.2	5.8	325,698	14,721
2001	22,340	0.6	-1.1	4.6	-1.3	-2.2	297,374	13,348
2002	22,453	0.5	0.8	5.2	-0.1	4.6	304,680	13,604
2003	22,535	0.4	1.3	5.0	2.6	3.5	315,179	14,012
2004	22,615	0.4	2.2	4.4	2.6	6.2	342,137	15,156
2005	22,690	0.3	1.6	4.1	2.8	4.2	364,997	16,113
2006	22,790	0.4	1.7	3.9	1.3	4.9	375,085	16,494
2007	22,867	0.3	1.8	3.9	1.7	5.7	393,846	17,252
2006 Aug.	22,748	0.4	2.0	4.1	1.0	5.3	94,604	4,158
Sept.	22,754	0.4	2.0	4.0	0.5			
Oct.	22,765	0.4	1.9	3.9	2.0			
Nov.	22,777	0.4	1.8	3.9	0.6	4.1	97,338	4,274
Dec.	22,790	0.4	1.9	3.8	-0.9			
2007 Jan.	22,793	0.4	2.0	3.8	-41.2			
Feb.	22,792	0.4	2.4	3.8	91.8	4.2	97,875	4,294
Mar.	22,793	0.4	2.1	3.9	1.1			
Apr.	22,799	0.4	2.0	3.8	0.1			
May	22,806	0.4	2.0	3.9	-1.8	5.2	90,782	3,981
June	22,813	0.4	1.9	4.0	3.8			
July	22,822	0.4	1.8	4.0	0.4			
Aug.	22,831	0.4	1.8	4.1	6.2	6.9	100,445	4,397
Sept.	22,835	0.4	1.5	4.0	3.2			
Oct.	22,844	0.3	1.4	3.9	0.0			
Nov.	22,855	0.3	1.4	3.9	2.7	6.5	104,744	4,580
Dec.	22,867	0.3	1.5	3.8	0.2			
2008 Jan.	22,875	0.4	1.5	3.8	40.4			
Feb.	22,882	0.4	1.0	3.9	-24.2	6.1	107,492	4,699
Mar.	22,886	0.4	1.3	3.9	0.5			
Apr.	22,891	0.4	1.5	3.8	1.7			
May	22,895	0.4	1.5	3.8	3.2	4.6	102,324	4,471
June (3)	22,901	0.4	1.5	4.0	-0.2			
July (3)	22,908	0.4	1.1	4.1	...			

(1) Monthly and quarterly changes are computed by comparison with figures in the corresponding periods of the previous year.

(2) Real growth rate of GDP.

(3) Estimate.

# 經濟指標

## Taiwan Economy

工業生產 Industrial Production		產業結構 (占GDP%) Structure of Industry (as % of GDP)					消費者物價 Consumer Prices		時期 PERIOD
總指數 General Index 民國95年 =100 2006=100	與上年 比較% % change from previous year	合計 Total	農業 Agri- culture	工業 Industry		服務業 Services	總指數 General Index 民國95年 =100 2006=100	與上年 比較% % change from previous year	
				製造業 Manu- facturing					
...	...	100.0	3.5	35.9	28.1	60.6	83.0	2.9	82年
...	...	100.0	3.4	34.2	26.5	62.4	86.4	4.1	83年
...	...	100.0	3.3	32.8	25.3	63.9	89.6	3.7	84年
...	...	100.0	3.1	32.4	25.5	64.5	92.3	3.1	85年
...	...	100.0	2.4	31.9	25.2	65.7	93.2	0.9	86年
...	...	100.0	2.4	31.2	24.8	66.4	94.7	1.7	87年
...	...	100.0	2.4	29.9	24.0	67.7	94.9	0.2	88年
79.6	6.7	100.0	2.0	29.1	23.8	68.9	96.1	1.3	89年
72.9	-8.4	100.0	1.9	27.6	22.7	70.5	96.1	-0.01	90年
78.1	7.1	100.0	1.7	28.3	23.7	70.0	95.9	-0.2	91年
84.9	8.7	100.0	1.7	28.0	23.7	70.4	95.6	-0.3	92年
92.1	8.4	100.0	1.6	27.6	23.7	70.8	97.2	1.6	93年
95.5	3.8	100.0	1.7	27.1	23.2	71.2	99.4	2.3	94年
100.0	4.7	100.0	1.6	26.8	22.9	71.6	100.0	0.6	95年
107.8	7.8	100.0	1.4	27.5	23.8	71.1	101.8	1.8	96年
...	...	100.0	1.4	28.9	24.5	69.7	100.6	-0.6	95年 8月
...	...						100.1	-1.2	9月
...	...						100.1	-1.2	10月
...	...	100.0	1.6	28.2	24.3	70.2	100.0	0.2	11月
...	...						100.2	0.7	12月
...	...						100.0	0.4	96年 1月
...	...	100.0	1.3	26.1	22.3	72.6	100.4	1.8	2月
...	...						99.2	0.9	3月
103.1	3.5						100.3	0.7	4月
110.0	6.5	100.0	1.7	25.2	21.4	73.1	100.5	0.0	5月
107.7	6.7						101.2	0.1	6月
112.6	12.5						100.9	-0.3	7月
113.4	9.5	100.0	1.3	29.6	25.7	69.1	102.3	1.6	8月
108.6	7.5						103.2	3.1	9月
117.5	16.1						105.4	5.3	10月
115.4	13.6	100.0	1.5	28.7	25.3	69.8	104.8	4.8	11月
114.4	14.1						103.5	3.3	12月
115.1	12.6						102.9	2.9	97年 1月
97.0	16.0	100.0	1.3	25.2	21.9	73.5	104.2	3.9	2月
114.1	9.0						103.1	3.9	3月
113.0	10						104.2	3.8	4月
...	...		1.8	23.4	20.7	74.8	104.3	3.7	5月
113.2	5.1						106.2	5.0	6月
113.9	1.1						106.9	5.9	7月

(1) 月或季變動率係與上年同期增減百分比(%)。

(2) 實質GDP成長率。

(3) 估計數。

# 1. 台灣重要

## Major Indicators of

時期 PERIOD	躉售物價 Wholesale Prices		儲蓄與投資 Savings and Investment						貨幣供給額 Money Supply	
	總指數 General Index 民國95年 =100 2006=100	與上年 比較 % from previous year	儲蓄毛額 Gross Savings		投資毛額 Gross Investment		超額儲蓄 Excess Savings		M <sub>1B</sub>	
			金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP% as % of GNP	金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP% as % of GNP	金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP% as % of GNP	金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較 % from previous year
1994	84.0	2.2	1,856,742	27.4	1,682,343	24.8	174,399	2.6	3,139.3	12.2
1995	90.2	7.4	1,978,072	26.9	1,827,756	24.8	150,316	2.0	3,163.1	0.8
1996	89.3	-1.0	2,134,857	26.5	1,834,507	22.8	300,350	3.7	3,426.1	8.3
1997	88.9	-0.5	2,275,293	26.2	2,072,505	23.8	202,788	2.3	3,715.3	8.4
1998	89.4	0.6	2,418,699	26.0	2,305,519	24.8	113,180	1.2	3,854.8	3.8
1999	85.4	-4.6	2,537,204	26.1	2,279,174	23.4	258,030	2.7	4,507.2	16.9
2000	86.9	1.8	2,611,440	25.7	2,333,605	22.9	277,835	2.7	4,492.1	-0.3
2001	85.7	-1.3	2,428,116	24.2	1,811,063	18.0	617,053	6.1	5,025.9	11.9
2002	85.8	0.0	2,734,219	26.0	1,848,548	17.6	885,671	8.4	5,491.6	9.3
2003	87.9	2.5	2,942,548	27.1	1,935,758	17.8	1,006,790	9.3	6,552.8	19.3
2004	94.1	7.0	3,125,571	27.3	2,506,990	21.9	618,581	5.4	7,368.0	12.4
2005	94.7	0.6	3,087,513	26.3	2,449,273	20.9	638,240	5.4	7,871.1	6.8
2006	100.0	5.6	3,387,334	27.8	2,529,243	20.7	858,091	7.0	8,222.4	4.5
2007	106.5	6.5	3,835,431	29.7	2,657,553	20.6	1,177,878	9.1	8,219.7	0.0
2006 Aug.	103.8	9.1	835,965	27.0	624,020	20.1	211,945	6.8	7,779.4	4.0
Sept.	103.8	6.9							7,927.8	6.0
Oct.	103.1	5.8							7,875.6	6.6
Nov.	102.1	6.0	1,012,730	31.7	711,986	22.3	300,744	9.4	7,896.7	5.3
Dec.	101.8	6.4							8,222.6	4.5
2007 Jan.	101.1	7.0							8,216.9	3.2
Feb.	101.7	6.7	845,033	26.2	526,209	16.3	318,824	9.9	8,450.7	8.3
Mar.	103.0	7.5							8,319.3	8.4
Apr.	105.3	8.1							8,341.7	7.4
May	106.6	7.8	919,500	30.6	715,558	23.8	203,942	6.8	8,188.8	6.0
June	106.7	5.6							8,340.3	8.1
July	106.8	4.1							8,410.0	10.2
Aug.	107.6	3.7	949,531	28.7	690,309	20.9	259,222	7.8	8,326.7	7.0
Sept.	108.8	4.9							8,377.1	5.7
Oct.	109.1	5.8							8,340.4	5.9
Nov.	110.4	8.1	1,121,367	33.0	725,477	21.4	395,890	11.7	8,086.3	2.4
Dec.	110.5	8.6							8,220.0	0.0
2008 Jan.	111.3	10.1							8,308.1	1.1
Feb.	110.6	8.8	907,515	26.8	622,652	18.4	284,863	8.4	8,246.4	-2.4
Mar.	110.4	7.2							8,244.1	-0.9
Apr.	112.0	6.3							8,233.3	-1.3
May	115.0	7.9	934,480	30.3	677,584	21.9	256,896	8.3	8,144.6	-0.5
June	117.2	9.8							7,998.0	-4.1
July	119.1	11.5							7,912.4	-5.9

# 經濟指標 (續)

## Taiwan Economy (Continued)

(期底數) (end of period)		存款(期底數) Deposits (end of period)		放款與投資(期底數) Loans & Investments (end of period)		準貨幣(期底數) Quasi-money (end of period)		時期 PERIOD
M <sub>2</sub>		金額 (新台幣 10億元) (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year	金額 (新台幣 10億元) (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year	金額 (新台幣 10億元) (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year	
11,702.8	15.1	12,031.4	15.1	10,955.6	15.2	8,563.5	16.1	83年
12,805.4	9.4	13,130.9	9.1	12,100.3	10.4	9,642.3	12.6	84年
13,973.9	9.1	14,260.9	8.6	13,051.8	7.9	10,547.8	9.4	85年
15,094.4	8.0	15,421.3	8.1	14,352.0	10.0	11,379.1	7.9	86年
16,386.7	8.6	16,696.9	8.3	15,471.6	7.8	12,531.9	10.1	87年
17,745.0	8.3	18,064.2	8.2	16,024.9	3.6	13,237.8	5.6	88年
18,897.8	6.5	19,308.7	6.9	16,622.0	3.7	14,405.7	8.8	89年
19,736.9	4.4	20,160.7	4.4	16,489.3	-0.8	14,711.1	2.1	90年
20,247.0	2.6	20,609.8	2.2	16,078.0	-2.5	14,755.4	0.3	91年
21,425.5	5.8	21,746.9	5.5	16,535.1	2.8	14,872.7	0.9	92年
23,001.2	7.4	23,256.5	6.9	17,964.6	8.7	15,633.2	5.0	93年
24,508.0	6.6	24,709.5	6.2	19,360.2	7.8	16,636.9	6.4	94年
25,798.2	5.3	25,945.3	5.0	20,130.1	4.0	17,575.8	5.6	95年
26,038.9	0.9	26,208.3	1.0	20,635.5	2.4	17,819.2	1.4	96年
25,069.9	5.7	25,262.5	5.1	19,723.3	5.6	17,290.5	6.5	95年 8月
25,194.5	5.9	25,358.4	5.3	19,863.4	5.1	17,266.7	5.9	9月
25,203.4	6.0	25,389.8	5.6	19,814.5	4.8	17,327.8	5.7	10月
25,420.6	5.9	25,602.5	5.6	19,917.5	4.6	17,523.9	6.2	11月
25,798.8	5.3	25,942.0	5.0	20,153.9	4.1	17,576.2	5.6	12月
25,960.5	4.4	26,097.4	5.8	20,176.2	3.4	17,743.6	4.9	96年 1月
26,273.2	6.0	26,139.7	5.2	20,292.8	4.1	17,822.5	4.9	2月
26,203.1	5.8	26,214.3	5.4	20,346.4	4.6	17,883.8	4.6	3月
26,260.5	5.1	26,291.5	4.8	20,347.2	4.1	17,918.8	4.1	4月
26,115.0	4.6	26,212.6	4.3	20,373.5	3.2	17,926.2	4.0	5月
26,179.2	4.6	26,402.5	4.5	20,387.9	3.2	17,838.9	3.0	6月
26,106.3	4.6	26,354.4	4.5	20,473.0	4.0	17,696.3	2.1	7月
26,089.6	4.1	26,283.7	4.0	20,466.6	3.8	17,762.9	2.7	8月
26,033.3	3.3	26,232.8	3.4	20,518.7	3.3	17,656.2	2.3	9月
26,060.6	3.4	26,277.7	3.5	20,516.3	3.5	17,720.2	2.3	10月
25,968.0	2.2	26,179.1	2.3	20,469.1	2.8	17,881.7	2.0	11月
26,039.4	0.9	26,208.8	1.0	20,626.9	2.3	17,819.4	1.4	12月
26,517.4	2.1	26,520.1	1.6	20,743.8	2.8	18,209.3	2.6	97年 1月
26,649.5	1.4	26,669.8	2.0	20,674.5	1.9	18,403.1	3.3	2月
26,768.7	2.2	26,844.0	2.4	20,709.2	1.8	18,524.6	3.6	3月
26,862.5	2.3	26,941.7	2.5	20,835.6	2.4	18,629.2	4.0	4月
26,766.7	2.5	26,911.1	2.7	20,990.9	3.0	18,622.1	3.9	5月
26,560.5	1.5	26,886.1	1.8	21,066.5	3.3	18,562.5	4.1	6月
26,628.2	2.0	26,961.1	2.3	21,137.2	3.2	18,715.8	5.8	7月



# 1. 台灣重要

## Major Indicators of

時期 PERIOD	中央銀行 重貼現率 (年息 百分率) Rediscount Rate of Central Bank of China (% per annum)	中央銀行 外匯存底 (期底數) 百萬美元 Foreign Exchange Reserves of Central Bank of China (end of period, US\$ million)	新台幣匯率 (新台幣/美元) Exchange Rate of the NT\$ (NT\$/US\$)		海關對外貿易統計(百萬美元) Merchandise Trade (customs statistics, US\$ million)				
			平均 average	期底 end of period	進口 Imports (c.i.f.)		出口 Exports (f.o.b.)		差額 Balance
					金額 amount	與上年 比較% % change from previous year	金額 amount	與上年 比較% % change from previous year	
1993	5.500	83,573	26.3819	26.6260	77,392.7	7.0	85,956.7	4.7	8,563.9
1994	5.500	92,454	26.4552	26.2400	85,698.0	10.7	94,300.4	9.7	8,602.5
1995	5.500	90,310	26.4763	27.2650	104,011.6	21.4	113,342.0	20.2	9,330.4
1996	5.000	88,038	27.4576	27.4910	102,922.4	-1.0	117,581.0	3.7	14,658.6
1997	5.250	83,502	28.6618	32.6380	114,955.4	11.7	124,170.2	5.6	9,214.8
1998	4.750	90,341	33.4447	32.2160	105,229.8	-8.5	112,595.4	-9.3	7,365.6
1999	4.500	106,200	32.2661	31.3950	111,196.1	5.7	123,733.3	9.9	12,537.3
2000	4.625	106,742	31.2252	32.9920	140,732.0	26.6	151,949.8	22.8	11,217.8
2001	2.125	122,211	33.8003	34.9990	107,970.6	-23.3	126,314.3	-16.9	18,343.7
2002	1.625	161,656	34.5752	34.7530	113,245.1	4.9	135,316.7	7.1	22,071.6
2003	1.375	206,632	34.4176	33.9780	128,010.1	13.0	150,600.5	11.3	22,590.4
2004	1.750	241,738	33.4218	31.9170	168,757.6	31.8	182,370.4	21.1	13,612.8
2005	2.250	253,290	32.1671	32.8500	182,614.4	8.2	198,431.7	8.8	15,817.3
2006	2.750	266,148	32.5313	32.5960	202,698.1	11.0	224,017.3	12.9	21,319.2
2007	3.375	270,311	32.8418	32.4430	219,251.6	8.2	246,676.9	10.1	27,425.3
2006 Aug.	2.500	261,018	32.7895	32.9060	18,156.8	17.0	19,372.7	16.6	1,215.9
Sept.	2.625	261,551	32.9068	33.0980	17,247.0	10.8	20,081.3	18.1	2,834.3
Oct.	2.625	261,821	33.2063	33.2600	17,485.6	6.1	19,840.2	5.6	2,354.6
Nov.	2.625	265,140	32.8235	32.4320	17,116.4	7.8	19,539.9	8.2	2,423.5
Dec.	2.750	266,148	32.5235	32.5960	16,678.2	16.4	19,606.1	9.3	2,927.9
2007 Jan.	2.750	265,972	32.7681	32.9490	17,955.5	23.8	19,788.9	17.5	1,833.4
Feb.	2.750	267,987	32.9686	32.9500	12,671.5	-21.2	14,900.0	-3.6	2,228.5
Mar.	2.875	267,485	33.0123	33.0890	17,536.8	8.5	19,756.5	10.4	2,219.7
Apr.	2.875	266,540	33.1453	33.2760	18,350.3	11.7	19,823.5	5.5	1,473.2
May	2.875	265,699	33.2605	33.0190	18,178.0	-0.2	19,580.1	3.5	1,402.1
June	3.125	266,052	32.9321	32.7350	18,661.2	10.6	20,078.2	11.0	1,417.0
July	3.125	266,287	32.7894	32.8050	20,729.7	16.6	21,183.5	8.2	453.8
Aug.	3.125	261,372	32.9525	32.9960	18,067.5	-0.5	21,321.7	10.1	3,254.2
Sept.	3.250	262,938	32.9841	32.5800	19,051.8	10.5	22,209.2	10.6	3,157.4
Oct.	3.250	265,924	32.5519	32.4100	19,204.8	9.8	22,686.4	14.3	3,481.6
Nov.	3.250	270,090	32.3324	32.2680	17,584.7	2.7	21,871.9	11.9	4,287.2
Dec.	3.375	270,311	32.4175	32.4430	21,260.0	27.5	23,476.9	19.7	2,216.9
2008 Jan.	3.375	272,818	32.3680	32.1980	20,618.6	14.8	22,133.4	11.8	1,514.8
Feb.	3.375	277,838	31.6140	30.9500	15,964.5	26.0	17,625.4	18.3	1,660.9
Mar.	3.500	286,860	30.6042	30.4050	24,113.2	37.5	24,240.3	22.7	127.1
Apr.	3.500	289,377	30.3495	30.4550	21,601.4	17.7	22,586.9	13.9	985.5
May	3.500	290,070	30.6017	30.4130	21,372.8	17.6	23,588.7	20.5	2,215.9
June (3)	3.625	291,405	30.3660	30.3540	22,862.8	22.5	24,349.1	21.3	1,486.3
July (3)	3.625	290,898	30.4068	30.5900	23,280.3	12.3	22,868.3	8.0	-412.0

(4) Figures for 1993, 1997, 1998, and 2002 include approvals backdated by the Investment Commission, Ministry of Economic Affairs, ROC, of US\$2,028 million, US\$2,720 million, US\$515 million, and US\$2,864 million, respectively.

# 經濟指標 (續)

## Taiwan Economy (Continued)

兩岸進出口貿易 Trade across the Taiwan Straits				核(備)准赴大陸間接投資 Approved/Reported Indirect Investment in Mainland China (4)		時期 PERIOD	
台灣向大陸出口 Exports to Mainland China		台灣由大陸進口 Imports from Mainland China		件數 Number of Cases	金額 (百萬美元) Amount (US\$ million)		
金額 (百萬美元) (US\$ million)	與上年 比較% % change from pre- vious year	金額 (百萬美元) (US\$ million)	與上年 比較% % change from pre- vious year				差額 Balance
12,727.8	31.3	1,015.5	35.9	11,712.3	9,329	3,168.4	82年
14,653.0	15.1	1,858.7	68.4	12,794.3	934	962.2	83年
17,898.2	22.2	3,091.4	66.3	14,806.8	490	1,092.7	84年
19,148.3	7.0	3,059.8	-1.0	16,088.5	383	1,229.2	85年
20,518.0	7.20	3,915.3	28.0	16,602.7	8,725	4,334.3	86年
18,380.1	-10.4	4,110.5	5.0	14,269.6	1,284	2,034.6	87年
21,221.3	15.5	4,526.3	10.1	16,695.0	488	1,252.8	88年
26,144.2	23.2	6,223.3	37.5	19,920.8	840	2,607.1	89年
24,061.3	-8.0	5,902.0	-5.2	18,159.3	1,186	2,784.1	90年
29,465.0	22.5	7,947.4	34.7	21,498.8	5,440	6,723.1	91年
35,357.7	20.0	10,962.0	37.9	24,395.8	10,105	7,698.8	92年
48,930.4	38.4	16,792.3	53.2	32,138.1	2,004	6,940.7	93年
56,271.5	15.0	20,093.7	19.7	36,177.8	1,297	6,007.0	94年
63,332.4	12.5	24,783.1	23.3	38,549.3	1,090	7,642.3	95年
74,279.1	17.3	28,019.2	13.1	46,259.9	996	9,970.5	96年
5,504.8	15.6	2,306.7	33.8	3,198.1	81	649.5	95年 8月
5,895.4	18.5	2,128.9	28.3	3,766.5	107	730.8	9月
5,727.8	5.2	2,292.0	28.2	3,435.8	90	566.5	10月
5,633.4	9.8	2,301.0	20.5	3,332.4	104	511.0	11月
5,591.8	8.0	2,123.7	20.2	3,468.1	107	1,241.3	12月
5,876.9	26.3	2,355.1	32.7	3,521.8	105	809.8	96年 1月
3,809.1	-12.8	1,620.0	1.9	2,189.1	50	409.7	2月
6,072.3	19.3	2,083.3	6.4	3,989.0	103	860.9	3月
5,924.9	13.5	2,387.3	18.8	3,537.6	62	554.0	4月
5,657.6	9.2	2,365.3	15.4	3,292.3	100	472.1	5月
6,004.7	18.9	2,329.3	12.5	3,675.4	84	540.3	6月
6,455.9	19.2	2,596.0	19.2	3,859.9	89	1,184.3	7月
6,549.9	19.0	2,319.7	0.6	4,230.2	100	1,406.5	8月
7,209.6	22.3	2,440.5	14.6	4,769.1	77	619.1	9月
6,898.1	20.4	2,467.1	7.6	4,431.0	79	806.9	10月
6,792.0	20.6	2,426.0	5.4	4,366.0	68	784.9	11月
6,994.9	25.1	2,625.3	23.6	4,369.6	79	1,521.9	12月
6,733.5	14.6	2,763.3	17.3	3,970.2	71	647.5	97年 1月
4,937.4	29.6	1,777.2	9.7	3,160.2	46	504.9	2月
7,397.4	21.8	2,908.0	39.6	4,489.4	52	809.6	3月
7,022.8	18.5	2,852.3	19.5	4,170.5	56	839.4	4月
7,082.2	25.2	2,913.1	23.2	4,169.1	41	1,059.4	5月
...	...	...	...	...	43	909.8	6月
...	...	...	...	...	26	387.6	7月

(4) 1993、1997、1998及2002年資料涵蓋經濟部投審會補辦許可案件，金額分別為2,028百萬美元、2,720百萬美元、515百萬美元及2,864百萬美元。

## 2. 工業生

### Indices of

Base: 2006=100

時期 PERIOD	總指數 GENERAL INDEX	礦業 MINING	製造業 MANUFACTURING				
			生產指數 Manufacturing	依重輕工業分類 By Heavy or Light		依產品用 By	
				重工業 heavy	輕工業 light	最終需要財 final demand goods	投資財 investmen goods
2000	79.62	119.10	78.60	69.68	117.47	99.75	95.81
2001	72.93	119.99	71.51	63.55	106.19	91.23	86.89
2002	78.11	130.13	77.60	71.51	104.26	93.65	90.33
2003	84.92	120.88	84.71	80.15	104.82	97.55	91.17
2004	92.05	116.20	92.31	88.99	107.10	102.45	97.14
2005	95.51	105.28	95.69	93.95	103.43	102.46	97.49
2006	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00
2007	107.77	82.96	108.34	110.28	99.67	101.60	106.11
2006 May	103.28	103.71	103.28	103.57	101.97	102.39	102.46
June	100.94	100.51	100.99	101.00	100.96	102.76	103.66
July	100.14	95.61	100.08	100.05	100.22	99.07	98.28
Aug.	103.51	95.65	103.18	103.02	103.89	103.07	102.99
Sept.	101.01	93.94	101.01	101.37	99.39	100.65	102.92
Oct.	101.23	93.08	101.12	101.49	99.47	99.06	98.76
Nov.	101.55	92.58	101.19	101.36	100.45	100.34	101.64
Dec.	100.24	94.44	99.74	99.33	101.54	100.18	104.61
2007 Jan.	102.25	92.15	102.64	102.24	104.44	100.89	98.56
Feb.	83.63	71.93	83.17	84.44	77.53	75.35	73.89
Mar.	104.62	87.92	105.70	105.95	104.58	105.55	109.87
Apr.	103.11	83.15	104.18	105.46	98.49	98.62	101.79
May	110.03	87.28	110.39	111.83	104.00	103.80	106.59
June	107.69	84.39	107.73	109.80	98.53	100.47	105.82
July	112.64	85.86	112.55	114.96	101.82	104.44	109.11
Aug.	113.36	81.83	113.72	115.77	104.58	105.90	108.86
Sept.	108.60	85.91	109.34	112.47	95.35	100.93	108.44
Oct.	117.53	75.40	118.90	122.13	104.49	109.09	114.43
Nov.	115.36	77.05	116.25	119.65	101.09	106.94	114.26
Dec.	114.36	82.68	115.47	118.69	101.12	107.26	121.75
2008 Jan.	115.13	90.25	115.80	117.90	106.45	107.77	109.47
Feb.	97.04	75.75	97.75	102.27	77.63	80.13	82.49
Mar.	114.07	89.28	115.66	119.15	100.14	102.88	110.05
Apr.	113.40	110.85	114.76	118.14	99.74	104.29	109.98
May	116.18	109.52	117.20	121.29	98.98	101.01	108.77
June	113.18	82.38	114.09	118.50	94.44	102.85	116.23
July	113.88	73.40	115.09	118.70	98.99	103.22	109.60

Source: Ministry of Economic Affairs, R.O.C.

# 產 指 數

## Industrial Production

基期：民國95年=100

途分類 Usage		電力及燃 氣供應業 ELEC- TRICITY & GAS	用水 供應業 WATER	建築 工程業 CON- STRUC- TION	製造業銷存量指數 Manufacturing Producer's Shipment and Inventory		民營占製造業 比重% Private Enterprises' Share of Manu- facturing Value-added	時期 PERIOD
消費財 consumer goods	生產財 producer goods				銷售量指數 Producer's Shipment	存貨量指數 Producer's Inventory		
102.63	69.67	82.43	98.01	102.32	78.57	90.95	95.49	89年
94.36	63.18	83.02	100.16	90.87	71.10	96.30	95.11	90年
96.10	70.83	86.99	94.94	72.10	76.76	88.37	95.88	91年
102.02	79.29	90.72	97.00	78.60	82.62	89.50	95.86	92年
106.24	88.03	93.74	96.72	82.36	90.28	93.27	95.77	93年
106.00	92.83	97.72	97.25	91.73	95.77	100.79	95.84	94年
100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	96.27	95年
98.38	111.18	102.97	100.29	99.52	107.88	101.05	96.54	96年
102.34	103.65	103.00	101.09	104.10	102.75	101.29	95.99	95年 5月
102.12	100.24	105.80	99.05	95.09	101.61	100.80	96.09	6月
99.64	100.50	115.62	103.40	86.92	98.82	100.40	96.36	7月
103.12	103.22	115.66	103.62	103.91	104.08	98.85	96.40	8月
99.02	101.16	103.62	100.31	99.96	99.77	100.01	96.62	9月
99.27	101.99	100.55	103.47	106.38	101.00	100.91	96.44	10月
99.41	101.55	95.16	99.30	122.04	102.44	100.25	96.56	11月
97.01	99.55	97.46	101.56	120.55	98.63	100.95	96.52	12月
102.56	103.38	98.45	102.06	94.60	103.28	99.35	96.52	96年 1月
76.38	86.47	83.78	92.31	98.97	82.34	100.37	96.18	2月
102.46	105.77	98.03	101.03	78.50	106.35	98.75	96.35	3月
96.36	106.53	96.31	97.23	78.92	103.75	99.30	96.46	4月
101.82	113.18	107.22	101.65	106.76	109.90	99.96	96.33	5月
96.65	110.79	110.54	99.19	109.66	107.29	102.53	96.41	6月
101.10	115.98	120.13	104.07	114.92	111.96	101.74	96.51	7月
103.78	117.02	114.86	102.57	107.97	112.56	103.64	96.49	8月
95.56	112.88	105.78	100.01	92.76	110.17	100.31	96.64	9月
105.27	123.04	104.21	102.55	95.91	118.76	100.91	96.77	10月
101.71	120.18	96.02	99.16	115.39	114.92	102.23	96.84	11月
96.91	118.93	100.30	101.61	99.87	113.26	103.47	96.87	12月
106.56	119.19	101.29	101.63	114.04	115.63	103.45	96.83	97年 1月
78.44	105.19	92.21	93.40	82.46	97.70	104.25	96.71	2月
97.76	121.06	99.66	100.26	82.73	116.69	103.71	96.84	3月
100.22	119.19	98.12	97.47	86.92	115.27	104.69	96.71	4月
95.46	124.03	105.27	100.68	97.65	115.51	107.01	96.81	5月
93.30	118.84	108.12	97.14	96.81	112.80	107.62	96.90	6月
98.67	120.09	113.95	100.69	83.76	...	...	...	7月

資料來源：經濟部。



### 3. 主要工業

#### Output of Principal

時期 PERIOD	製 造 業							
	冷凍肉類及 調理食品 Frozen meat & prepared food	飼料 Feedstuff	茶類飲料 Tea drinks	聚酯加工絲 Polyester textured yarn	聚酯絲織布 Polyester textured yarn fabrics	針織及梭 織成衣 Knitted & woven Apparels	皮製鞋靴 及塑膠鞋 Leather & plastic shoes	瓦楞紙箱 Corrugated paperboard container
Unit	公噸 mt	千公噸 1,000 mt	千公升 1,000 l	千公噸 1,000 mt	百萬平方公尺 10 <sup>6</sup> m <sup>2</sup>	千打 1,000 doz.	千雙 1,000 prs.	百萬平方公尺 10 <sup>6</sup> m <sup>2</sup>
2006	438,974	5,183	854,030	771	1,219	10,399	25,706	3,129
2007	454,385	5,109	870,644	819	1,395	9,222	24,178	3,146
2006 Dec.	40,787	433	45,540	68	104	900	2,311	258
2007 Jan.	38,977	425	49,057	69	114	885	2,716	283
Feb.	32,974	358	58,618	59	85	663	1,703	199
Mar.	37,512	416	65,840	73	117	873	2,076	283
Apr.	34,553	406	73,577	70	118	710	1,803	247
May	35,666	426	101,131	73	121	657	2,241	271
June	33,146	413	109,151	66	116	764	1,970	265
July	34,872	395	82,916	71	117	787	1,775	279
Aug.	39,207	421	81,194	70	126	819	1,956	275
Sept.	37,324	408	60,489	66	113	676	1,579	235
Oct.	41,771	442	71,074	69	123	721	1,562	273
Nov.	41,498	454	60,385	69	118	718	1,696	267
Dec.	43,045	450	57,212	67	117	726	2,396	268
2008 Jan.	43,595	457	72,948	68	114	852	2,660	308
Feb.	33,376	386	59,709	59	93	481	1,936	223
Mar.	33,965	386	70,158	68	113	690	2,011	273
Apr.	34,172	414	80,872	66	118	694	1,891	267
May	33,803	420	87,725	66	117	595	2,217	263
June	31,629	426	85,974	63	106	568	1,965	243

時期 PERIOD	製 造 業							
	盤元線材 Wire rod	模具 mould	螺絲、螺帽 Screw and nut	IC製造 IC manufacture	晶圓代工 Foundry wafer	構裝IC IC package	印刷電路板 Printed circuit board	TFT-LCD 面板 TFT-LCD panel
Unit	千公噸 1,000 mt	百萬元 NT\$ million	千公噸 1,000 mt	百萬個 10 <sup>6</sup> pcs.	千片 1,000 pcs.	百萬個 10 <sup>6</sup> pcs.	千平方呎 1,000sq.ft	千組 1,000 set
2006	12,990	52,626	1,285	3,267	13,527	27,126	685,488	308,459
2007	11,887	54,865	1,241	5,033	15,467	32,096	692,962	486,167
2006 Dec.	1,051	4,824	121	264	1,240	2,327	50,092	24,676
2007 Jan.	1,101	5,056	123	356	1,103	2,293	53,729	31,265
Feb.	876	3,831	87	297	1,002	1,910	38,724	23,690
Mar.	1,149	4,495	129	354	1,202	2,388	50,052	31,349
Apr.	1,079	4,351	108	402	1,169	2,427	49,060	34,221
May	1,095	4,766	111	394	1,291	2,594	51,931	39,429
June	994	4,959	102	454	1,290	2,561	56,022	39,991
July	996	4,280	101	439	1,374	2,757	61,624	42,886
Aug.	866	5,197	105	449	1,418	2,898	63,263	47,668
Sept.	878	4,586	92	450	1,366	3,012	66,487	49,180
Oct.	960	4,214	103	500	1,537	3,289	70,868	51,250
Nov.	951	4,547	103	443	1,442	3,034	66,889	50,548
Dec.	1,009	5,173	105	495	1,431	2,932	64,313	44,690
2008 Jan.	1,047	4,191	110	425	1,377	2,885	63,150	50,928
Feb.	887	3,130	84	435	1,230	2,483	54,519	38,730
Mar.	1,060	3,980	105	591	1,342	3,008	60,404	44,869
Apr.	1,042	4,466	107	499	1,458	2,967	60,299	47,399
May	1,073	4,697	105	554	1,482	3,034	59,365	47,909
June	968	4,531	101	470	1,505	3,020	60,770	41,983

Source: See Table 2.

# 產品產量

## Industrial Products

MANUFACTURING								時期 PERIOD
印刷品 Printed matter	人造纖維 Synthetic fiber	塗料 Paints	塑膠外殼 Plastic case	玻璃纖維 Glass fiber	陶瓷面磚 Ceramic tiles	水泥 Cement	鋼胚 Steel ingot	
百萬元 N.T.\$mill.	千公噸 1,000 mt	千公噸 1,000 mt	百萬元 N.T.\$mill.	千公噸 1,000 mt	千平方公尺 1,000 m <sup>2</sup>	千公噸 1,000 mt	千公噸 1,000 mt	單位
58,444	2,464	474	19,006	259	52,889	19,294	19,423	95年
57,151	2,388	464	17,959	259	49,056	18,957	20,883	96年
4,729	230	39	1,019	32	4,531	1,550	1,708	95年 12月
4,745	223	45	1,311	32	4,668	1,776	1,787	96年 1月
2,861	201	25	930	27	2,682	1,441	1,578	2月
4,354	228	41	1,254	33	4,575	1,627	1,780	3月
5,372	204	38	1,271	21	4,588	1,770	1,748	4月
4,315	216	40	1,386	20	4,654	1,606	1,745	5月
4,364	191	38	1,364	20	4,300	1,553	1,658	6月
4,872	199	39	1,528	23	4,320	1,651	1,753	7月
4,551	209	39	1,691	23	4,049	1,488	1,687	8月
4,396	196	38	1,657	23	3,604	1,537	1,623	9月
5,895	202	41	1,986	23	3,568	1,478	1,815	10月
5,141	194	40	1,949	22	3,857	1,385	1,831	11月
5,317	188	40	1,547	22	4,191	1,644	1,878	12月
4,972	186	43	1,442	22	4,264	1,768	1,826	97年 1月
3,617	174	28	1,081	20	2,218	1,394	1,760	2月
5,563	192	40	1,425	22	3,900	1,485	1,747	3月
4,801	184	40	1,419	21	3,660	1,562	1,829	4月
4,224	190	40	1,409	22	3,913	1,445	1,878	5月
4,299	170	39	1,489	22	3,619	1,428	1,668	6月

MANUFACTURING								時期 PERIOD
手機 Mobile phone	光碟片 Computer disk	全球定位系統 Global positioning system	汽車 Car	機車 Motorcycle	自行車 Bicycle	高爾夫球用品 Golf equipment	文化用紙 Cultural paper	
千台 1,000 set	百萬片 10 <sup>6</sup> pcs.	千台 1,000 set	輛 set	千輛 1,000set	千輛 1,000set	百萬元 N.T.\$mill.	公噸 mt	單位
28,110	11,723	5,892	305,702	1,172	4,415	11,166	761,108	95年
22,669	11,404	17,784	284,497	1,195	5,120	11,589	777,396	96年
912	1,104	746	22,577	73	405	1,158	67,016	95年 12月
1,727	1,114	737	25,166	96	500	1,335	60,675	96年 1月
1,213	901	607	15,738	75	382	974	47,466	2月
1,735	1,080	1,074	25,132	107	507	1,240	68,640	3月
1,785	981	996	23,424	105	448	1,018	64,357	4月
1,740	937	1,088	26,520	114	413	1,078	66,511	5月
1,763	909	1,429	22,599	105	296	825	66,828	6月
1,857	893	1,417	27,249	114	344	797	69,247	7月
1,872	1,062	1,496	18,982	123	392	748	68,204	8月
2,185	971	2,204	23,057	104	413	863	65,310	9月
2,439	1,001	2,020	27,677	102	507	1,022	66,097	10月
2,699	894	2,234	26,463	85	424	1,164	66,512	11月
1,656	831	2,484	22,490	67	495	1,111	67,549	12月
2,593	799	1,642	25,858	100	598	1,047	66,847	97年 1月
2,396	693	1,130	12,428	79	463	869	58,823	2月
1,825	887	1,715	20,837	115	592	1,022	68,719	3月
2,966	864	1,626	19,131	115	513	923	66,352	4月
1,659	832	1,599	17,789	112	458	681	65,685	5月
1,675	802	2,485	17,811	115	394	660	66,478	6月

資料來源：同表2。

### 3. 主要工業

#### Output of Principal

時期 PERIOD	製 造 業							
	柴油 Diesel fuel	聚胺絲 Nylon filament	聚酯絲 Polyester filament	ABS樹脂 Acrylonitrile butadiene styrene	汽車輪胎 Automobile tire	平板玻璃 Sheet glass	鑄鐵件 Casting iron products	鑄鋼件 Casting steel products
Unit	公秉 kl	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	千條 1,000 pcs.	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt
2006	15,476,639	456,077	1,233,042	1,272,701	22,316	509,359	480,648	62,976
2007	16,475,771	421,247	1,263,495	1,327,291	23,592	632,188	471,617	64,199
2006 Dec.	1,338,793	35,798	121,158	105,712	2,052	57,850	34,645	5,352
2007 Jan.	1,387,765	34,481	119,077	104,416	2,143	57,575	34,248	5,271
Feb.	1,277,735	29,702	106,427	90,415	1,647	52,486	24,033	3,592
Mar.	1,173,359	36,011	116,275	106,295	2,199	54,444	33,105	5,669
Apr.	1,147,732	36,909	112,933	108,158	2,051	49,598	39,483	5,035
May	1,453,267	36,027	123,745	113,083	2,234	45,850	40,407	5,571
June	1,500,102	33,937	108,777	103,408	2,129	43,867	34,558	5,065
July	1,406,052	37,932	108,286	119,936	2,221	51,999	37,176	5,774
Aug.	1,482,965	37,346	118,258	117,765	2,253	58,655	35,561	5,526
Sept.	1,308,483	34,831	105,462	111,988	2,094	56,207	34,172	5,381
Oct.	1,414,792	36,573	112,781	121,340	2,013	57,625	38,090	5,888
Nov.	1,451,538	35,162	108,474	115,307	2,027	51,217	38,746	5,870
Dec.	1,471,981	32,336	106,553	115,180	2,087	52,978	39,167	5,557
2008 Jan.	1,432,781	30,285	105,775	115,121	2,073	52,513	35,018	6,000
Feb.	1,378,915	30,099	97,276	99,977	1,681	47,981	27,491	3,664
Mar.	1,411,886	33,910	102,702	108,047	2,040	51,511	40,232	5,728
Apr.	1,184,501	32,288	98,708	110,571	2,005	50,559	44,571	6,209
May	1,545,271	32,647	101,491	120,479	2,085	50,985	42,734	5,896
June	1,401,829	29,408	91,538	114,790	1,843	49,432	40,712	5,725

時期 PERIOD	製 造 MANUFAC-							
	空氣壓縮機 Air compressor	冷媒壓縮機 Refrigerant compressor	可攜式 電腦 Portable computer	網路卡 Network cards	電話機 Telephone set	電視機 T.V. sets	耳機 Earphones	印刷電路板 Printed circuit board
Unit	台 set	台 set	台 set	片 pcs.	台 set	台 set	千只 1,000 pcs.	千元 N.T.\$1,000
2006	327,546	799,497	3,050,526	24,118,814	986,421	1,842,168	1,670	158,958,502
2007	312,162	765,769	1,261,776	11,429,683	686,962	1,968,011	1,586	149,969,859
2006 Dec.	14,265	52,850	207,954	1,516,156	69,075	196,390	127	13,793,929
2007 Jan.	15,171	101,704	155,231	1,201,621	47,371	154,014	95	12,731,895
Feb.	13,077	49,913	92,814	882,475	27,995	94,125	31	9,639,726
Mar.	17,579	78,061	141,701	1,122,681	57,255	138,306	100	11,929,190
Apr.	20,707	93,575	94,062	1,201,338	45,849	129,939	95	10,811,311
May	15,998	98,373	92,969	1,041,490	33,309	149,708	104	11,326,977
June	17,147	84,555	92,219	868,808	44,368	143,134	122	11,194,335
July	17,975	43,880	100,241	969,027	57,339	166,958	113	11,933,864
Aug.	17,876	25,125	95,652	1,167,935	58,862	214,733	122	13,185,222
Sept.	15,285	26,060	90,725	720,295	50,087	168,045	122	13,656,298
Oct.	19,405	49,464	104,992	757,137	35,783	205,996	141	15,172,137
Nov.	17,982	53,518	111,780	777,389	52,724	201,821	140	14,631,489
Dec.	15,667	60,175	89,390	719,487	58,438	187,049	117	13,757,415
2008 Jan.	16,442	51,460	86,050	628,020	40,542	139,502	133	12,536,189
Feb.	12,965	49,363	84,484	642,736	38,196	92,038	84	9,960,149
Mar.	26,639	58,174	99,546	776,726	48,174	96,810	109	12,242,556
Apr.	29,289	57,411	66,010	719,738	38,314	67,495	102	11,593,587
May	29,513	49,316	57,017	588,854	50,623	61,174	126	11,494,282
June	26,688	39,825	58,860	543,488	49,992	42,850	137	11,123,357

# 產品產量 (續)

## Industrial Products (Continued)

MANUFACTURING								時期 PERIOD
鋼筋 Re-bar	鋼線 Steel wire	鋼纜 Steel wire rope	鋁鑄品 Aluminium casting	鋁片 Aluminium sheet	鋁擠型 Aluminium extrusion	金屬罐 Metal cans	鑽床 Drilling machine	
公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	千只 1,000 pcs.	台 set	單位
7,408,582	157,249	18,673	103,672	135,313	196,383	2,247,437	21,900	95年
6,211,220	148,018	20,891	103,173	137,476	177,417	2,177,902	28,342	96年
546,757	11,912	1,839	4,697	11,342	12,956	183,356	2,508	95年 12月
621,836	12,893	1,856	6,277	11,212	12,450	152,717	2,028	96年 1月
431,010	8,847	1,233	4,246	9,340	12,157	107,549	2,142	2月
628,818	15,768	1,876	7,054	11,875	12,157	192,094	2,075	3月
576,482	13,195	1,523	6,099	11,410	12,679	187,038	2,814	4月
584,761	13,413	1,947	5,969	12,043	14,028	211,963	2,403	5月
507,283	12,255	1,540	6,296	11,059	12,621	195,276	3,576	6月
526,420	12,427	1,613	6,271	12,098	12,329	234,129	1,604	7月
408,312	11,817	1,728	5,913	11,684	12,790	293,223	1,601	8月
453,155	10,799	1,652	6,237	11,416	11,068	195,405	2,012	9月
454,274	12,862	2,013	6,520	12,459	12,942	185,966	2,587	10月
485,205	12,939	1,953	6,301	10,906	12,157	144,753	2,757	11月
515,546	10,803	1,957	6,499	11,973	14,109	145,229	2,261	12月
546,565	12,612	2,132	7,215	11,699	11,740	171,379	2,533	97年 1月
450,304	9,438	1,095	5,394	10,529	10,196	154,037	1,904	2月
541,942	11,348	2,100	9,600	12,692	15,782	192,426	2,445	3月
529,981	11,441	1,866	10,841	12,356	15,542	194,156	2,592	4月
549,343	12,606	1,806	9,674	12,204	13,264	197,471	2,469	5月
464,410	11,388	2,098	8,689	11,805	15,472	184,950	2,603	6月

業 TURING			水電燃氣業 ELECTRICITY, GAS & WATER		房屋建築業 HOUSING & BUILDING CONSTRUCTION			時期 PERIOD
印表機 Printers	電晶體 Transistor	二極體 Diode	電力 Electric power	自來水 City water	住宅用房屋 Resi-dential building	商業用房屋 Stores & mercantile building	工業用房屋 Indus- trial building	
台 set	千只 1,000 pcs.	千只 1,000 pcs.	百萬度 mill. k.w.h.	千立方公尺 1,000 m <sup>3</sup>	千平方公尺 1,000 m <sup>2</sup>			單位
164,175	8,116,496	19,843,786	221,772	3,989,164	21,154	2,969	5,656	95年
206,373	9,780,206	21,935,531	228,806	4,000,538	22,129	941	6,150	96年
13,457	578,206	1,321,490	17,459	337,601	2,237	258	434	95年 12月
16,575	609,312	1,428,770	17,481	339,264	1,781	167	312	96年 1月
11,120	437,324	993,063	14,928	306,851	1,627	132	218	2月
20,932	772,896	1,580,735	18,097	335,838	1,428	203	287	3月
21,458	705,603	1,285,835	17,663	323,227	1,343	98	277	4月
20,898	676,501	1,315,930	20,171	337,901	1,952	21	355	5月
14,372	731,866	1,375,499	20,416	329,734	1,785	88	666	6月
18,429	865,589	1,431,043	22,815	345,966	1,918	28	551	7月
21,259	847,617	1,580,679	21,457	340,971	2,050	39	386	8月
12,407	929,800	1,598,050	19,979	332,462	1,948	6	314	9月
19,948	1,086,962	1,644,149	19,609	340,918	1,937	101	370	10月
14,626	1,007,036	1,612,255	17,959	329,624	2,140	30	510	11月
14,349	1,109,700	1,572,445	18,231	337,782	2,073	27	328	12月
15,334	1,020,692	1,462,226	18,357	337,860	2,112	47	450	97年 1月
12,082	893,376	1,201,501	16,247	310,496	1,308	70	483	2月
18,739	879,473	2,315,681	18,538	333,288	1,449	40	367	3月
16,572	994,084	2,212,836	18,634	324,023	1,574	114	269	4月
21,430	1,041,697	2,054,997	20,017	334,676	1,670	57	462	5月
19,901	917,826	2,315,154	20,188	322,913	1,686	56	403	6月

# 4. 勞 動 力

## Labor Force

Unit: 1,000 persons

### 1. 人 數

時期 PERIOD	總人口 Total Population	民間15歲以上人口 Civilian Population Aged 15 & Over			勞 動 力				
					合計 Total			就 業	
		計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male
2006 Ave.	22,738	18,166	8,992	9,175	10,522	6,056	4,467	10,111	5,810
2007 Ave.	22,821	18,392	9,095	9,297	10,713	6,116	4,597	10,294	5,868
2006 Dec.	22,790	18,281	9,046	9,235	10,633	6,091	4,542	10,228	5,851
2007 Jan.	22,793	18,296	9,053	9,244	10,643	6,095	4,547	10,239	5,853
Feb.	22,792	18,310	9,059	9,252	10,646	6,095	4,551	10,243	5,854
Mar.	22,793	18,323	9,065	9,259	10,664	6,107	4,557	10,244	5,855
Apr.	22,799	18,340	9,072	9,268	10,653	6,093	4,560	10,245	5,849
May	22,806	18,358	9,080	9,278	10,673	6,095	4,578	10,260	5,852
June	22,813	18,377	9,089	9,288	10,685	6,099	4,585	10,262	5,849
July	22,822	18,398	9,098	9,300	10,754	6,144	4,610	10,321	5,892
Aug.	22,831	18,418	9,107	9,311	10,795	6,151	4,644	10,353	5,902
Sept.	22,835	18,439	9,116	9,322	10,739	6,117	4,622	10,310	5,872
Oct.	22,844	18,460	9,126	9,334	10,741	6,121	4,620	10,320	5,870
Nov.	22,855	18,481	9,136	9,346	10,766	6,131	4,635	10,349	5,878
Dec.	22,867	18,503	9,145	9,357	10,795	6,145	4,649	10,381	5,896
2008 Jan.	22,875	18,522	9,154	9,368	10,802	6,150	4,652	10,391	5,899
Feb.	22,882	18,539	9,162	9,378	10,773	6,144	4,629	10,349	5,883
Mar.	22,886	18,557	9,169	9,388	10,797	6,162	4,635	10,380	5,907
Apr.	22,891	18,573	9,179	9,395	10,807	6,149	4,658	10,395	5,902
May	22,895	18,591	9,176	9,415	10,829	6,147	4,681	10,413	5,904
June	22,901	18,610	9,197	9,413	10,842	6,163	4,680	10,414	5,909
July	22,908	18,630	9,205	9,425	10,878	6,191	4,687	10,436	5,929

### 2. 較上年同期增減率(%)

時期 PERIOD	總人口 Total Population	民間15歲以上人口 Civilian Population Aged 15 & Over			勞 動 力				
					合計 Total			就 業	
		計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male
2006 Ave.	0.4	1.2	1.1	1.3	1.5	0.7	2.5	1.7	1.0
2007 Ave.	0.4	1.2	1.1	1.3	1.8	1.0	2.9	1.8	1.0
2006 Dec.	0.4	1.3	1.2	1.4	1.8	1.1	2.9	1.9	1.3
2007 Jan.	0.4	1.3	1.2	1.3	2.0	1.0	3.3	2.0	1.1
Feb.	0.4	1.3	1.2	1.3	2.2	1.0	3.9	2.4	1.3
Mar.	0.4	1.2	1.2	1.3	2.2	1.3	3.5	2.1	1.2
Apr.	0.4	1.2	1.2	1.3	2.0	0.9	3.6	2.0	0.9
May	0.4	1.2	1.2	1.3	2.0	0.8	3.6	1.9	0.9
June	0.4	1.2	1.1	1.3	1.8	0.9	3.1	1.9	1.0
July	0.4	1.2	1.1	1.3	1.8	1.4	2.4	1.8	1.5
Aug.	0.4	1.2	1.1	1.3	1.8	1.4	2.3	1.8	1.4
Sept.	0.4	1.2	1.1	1.3	1.6	0.8	2.6	1.5	0.8
Oct.	0.3	1.2	1.1	1.3	1.4	0.7	2.2	1.4	0.6
Nov.	0.3	1.2	1.1	1.3	1.4	0.8	2.2	1.4	0.5
Dec.	0.3	1.2	1.1	1.3	1.5	0.9	2.4	1.5	0.8
2008 Jan.	0.4	1.2	1.1	1.3	1.5	0.9	2.3	1.5	0.8
Feb.	0.4	1.2	1.1	1.4	1.2	0.8	1.7	1.0	0.5
Mar.	0.4	1.3	1.2	1.4	1.2	0.9	1.7	1.3	0.9
Apr.	0.4	1.3	1.2	1.4	1.4	0.9	2.1	1.5	0.9
May	0.4	1.3	1.1	1.5	1.5	0.9	2.2	1.5	0.9
June	0.4	1.3	1.2	1.3	1.5	1.0	2.1	1.5	1.0
July	0.4	1.3	1.2	1.3	1.2	0.8	1.7	1.1	0.6

Source: Directorate-General of Budget, Accounting and Statistics, R.O.C., *Monthly Bulletin of Manpower Statistics, Taiwan Area, R.O.C.*



## 指標

## Indicators

## Number

單位：千人

Labor Force				非勞動力 Not in Labor Force	勞動力參與率(%) Labor Force Participation Rate (%)			失業率(%) Unemployed Rate (%)	時期 PERIOD
Employed	失業 Unemployed				計 Total	男 Male	女 Female		
女 Female	計 Total	男 Male	女 Female						
4,301	411	245	166	7,644	57.92	67.35	48.68	3.91	95年 平均
4,426	419	248	171	7,679	58.25	67.24	49.44	3.91	96年 平均
4,377	405	240	166	7,648	58.16	67.33	49.19	3.81	95年 12月
4,386	403	242	162	7,654	58.17	67.33	49.19	3.79	96年 1月
4,389	402	241	161	7,665	58.14	67.28	49.19	3.78	2月
4,389	420	252	168	7,659	58.20	67.37	49.22	3.94	3月
4,396	408	244	164	7,687	58.09	67.16	49.21	3.83	4月
4,408	413	243	170	7,685	58.14	67.12	49.35	3.87	5月
4,413	423	251	172	7,692	58.14	67.11	49.37	3.96	6月
4,429	433	252	181	7,644	58.45	67.54	49.57	4.03	7月
4,451	442	249	193	7,623	58.61	67.54	49.87	4.09	8月
4,438	429	245	184	7,700	58.24	67.10	49.58	3.99	9月
4,450	421	251	170	7,719	58.19	67.07	49.50	3.92	10月
4,471	417	253	164	7,715	58.25	67.11	49.60	3.87	11月
4,485	414	250	164	7,708	58.34	67.20	49.69	3.83	12月
4,492	411	251	159	7,720	58.32	67.19	49.65	3.80	97年 1月
4,466	424	261	163	7,766	58.11	67.06	49.37	3.94	2月
4,473	417	256	161	7,760	58.18	67.21	49.37	3.86	3月
4,494	412	248	164	7,766	58.19	67.00	49.58	3.81	4月
4,509	416	244	172	7,762	58.25	67.00	49.72	3.84	5月
4,505	428	254	174	7,768	58.26	67.01	49.71	3.95	6月
4,507	442	263	179	7,752	58.39	67.26	49.73	4.06	7月

## Change from Same Period of Previous Year (%)

Labor Force				非勞動力 Not in Labor Force	勞動力參與率(百分點) Labor Force Participation Rate (percentage point)			失業率 (百分點) Unemployed Rate (percentage point)	時期 PERIOD
Employed	失業 Unemployed				計 Total	男 Male	女 Female		
女 Female	計 Total	男 Male	女 Female						
2.6	-4.0	-5.4	-1.8	0.9	0.14	-0.27	0.56	-0.22	95年 平均
2.9	1.9	1.2	3.0	0.5	0.33	-0.11	0.76	0.00	96年 平均
2.7	0.5	-3.8	7.5	0.5	0.31	-0.11	0.75	-0.05	95年 12月
3.2	1.7	-0.7	5.5	0.3	0.41	-0.12	0.93	-0.01	96年 1月
3.9	-1.4	-4.8	4.3	0.0	0.54	-0.13	1.21	-0.14	2月
3.4	3.9	2.3	6.4	-0.1	0.55	0.05	1.04	0.07	3月
3.4	3.3	0.3	8.0	0.2	0.44	-0.19	1.07	0.05	4月
3.3	2.8	-2.1	10.6	0.2	0.42	-0.24	1.09	0.03	5月
3.1	1.2	0.3	2.4	0.4	0.35	-0.14	0.85	-0.02	6月
2.4	1.3	0.7	2.1	0.4	0.33	0.19	0.50	-0.02	7月
2.3	1.9	0.2	4.0	0.5	0.32	0.17	0.49	0.00	8月
2.5	2.4	0.6	4.9	0.8	0.19	-0.21	0.60	0.03	9月
2.4	2.0	4.1	-0.9	1.0	0.08	-0.26	0.43	0.02	10月
2.5	1.8	7.6	-6.1	1.0	0.10	-0.21	0.43	0.01	11月
2.5	2.1	4.2	-1.0	0.8	0.18	-0.13	0.50	0.02	12月
2.4	1.9	3.8	-1.6	0.9	0.15	-0.14	0.46	0.01	97年 1月
1.7	5.4	8.3	1.0	1.3	-0.03	-0.22	0.18	0.16	2月
1.9	-0.7	1.5	-4.0	1.3	-0.02	-0.16	0.15	-0.08	3月
2.2	1.0	1.7	0.0	1.0	0.10	-0.16	0.37	-0.02	4月
2.3	0.7	0.4	1.1	1.0	0.11	-0.12	0.37	-0.03	5月
2.1	1.2	1.3	1.1	1.0	0.12	-0.10	0.34	-0.01	6月
1.8	2.0	4.3	-1.2	1.4	-0.06	-0.28	0.16	0.03	7月

資料來源：行政院主計處編印中華民國台灣地區人力資源統計月報。

Unit: US\$ million

ITEM	民國93年 2004	民國94年 2005	民國95年 2006	民國96年 2007
<b>A. Current Account*</b>	<b>19,728</b>	<b>17,578</b>	<b>26,300</b>	<b>32,979</b>
Goods: Exports f.o.b	182,362	198,456	223,789	246,500
Goods: Imports f.o.b	-164,999	-179,000	-199,592	-216,055
Balance on Goods	17,363	19,456	24,197	30,445
Services: Credit	25,789	25,827	29,272	31,311
Services: Debit	-30,731	-32,480	-32,815	-35,102
Balance on Goods and Services	12,421	12,803	20,654	26,654
Income: Credit	15,485	17,394	19,338	23,500
Income: Debit	-4,353	-8,355	-9,757	-13,368
Balance on Goods, Services and Income	23,553	21,842	30,235	36,786
Current Transfers: Credit	3,170	3,463	3,837	4,559
Current Transfers: Debit	-6,995	-7,727	-7,772	-8,366
<b>B. Capital Account*</b>	<b>-77</b>	<b>-117</b>	<b>-118</b>	<b>-96</b>
Capital Account: Credit	6	1	4	3
Capital Account: Debit	-83	-118	-122	-99
Total, Groups A plus B	19,651	17,461	26,182	32,883
<b>C. Financial Account*</b>	<b>7,169</b>	<b>2,302</b>	<b>-19,595</b>	<b>-38,656</b>
Direct Investment Abroad	-7,145	-6,028	-7,399	-11,107
Direct Investment In Taiwan, R.O.C.	1,898	1,625	7,424	7,769
Portfolio Investment (Assets)	-21,823	-33,902	-40,754	-44,993
Equity Securities	-8,167	-12,464	-18,466	-35,696
Debt Securities	-13,656	-21,438	-22,288	-9,297
Portfolio Investment (Liabilities)	17,154	31,045	21,814	4,904
Equity Securities	14,092	34,826	22,662	5,599
Debt Securities	3,062	-3,781	-848	-695
Financial derivatives	-843	-1,003	-965	-289
Financial derivatives assets	888	909	1,930	3,691
Financial derivatives liabilities	-1,731	-1,912	-2,895	-3,980
Other Investment (Assets)	408	-6,254	-1,266	-5,716
Monetary Authorities	--	--	--	--
General Government	32	--	-4	11
Banks	-6,754	-9,421	-5,525	-9,027
Other Sectors	7,130	3,167	4,263	3,300
Other Investment (Liabilities)	17,520	16,819	1,551	10,776
Monetary Authorities	898	9,250	-3,311	-7,300
General Government	-6	--	6	-6
Banks	13,957	5,352	1,993	15,309
Other Sectors	2,671	2,217	2,863	2,773
Total, Groups A through C	26,820	19,763	6,587	-5,773
<b>D. Net Errors and Omissions</b>	<b>-225</b>	<b>293</b>	<b>-501</b>	<b>1,753</b>
Total, Groups A through D	26,595	20,056	6,086	-4,020
<b>E. Reserves and Related Items</b>	<b>-26,595</b>	<b>-20,056</b>	<b>-6,086</b>	<b>4,020</b>
Reserve Assets**	-26,595	-20,056	-6,086	4,020
Use of Fund Credit and Loans	--	--	--	--
Exceptional Financing	--	--	--	--

\*Excludes components that have been classified in the categories of group E.

\*\*Indicates reserve assets from July-Sep. 2004. Prior to July-Sep. 2004, it presents net reserve assets.

Source: The Central Bank of China, R.O.C., *Financial Statistics Monthly, Taiwan District, R.O.C.*

# 支平衡表

## Payments

單位：百萬美元

民國96年07-09月 July-Sept. 2007	民國96年10-12月 Oct.-Dec. 2007	民國97年01-03月 Jan.-Mar. 2008	民國97年04-06月 Apr.-Jun. 2008	項目
6,477	11,183	8,495	6,493	<b>A. 經常帳*</b>
64,702	67,948	63,862	70,412	商品出口(f.o.b.)
-56,806	-57,581	-59,594	-64,591	商品進口(f.o.b.)
7,896	10,367	4,268	5,821	商品貿易淨額
7,958	8,772	8,863	8,748	服務：收入
-9,351	-9,303	-8,850	-9,023	服務：支出
6,503	9,836	4,281	5,546	商品與勞務收支淨額
6,482	6,074	7,066	5,586	所得：收入
-5,525	-3,744	-1,952	-3,936	所得：支出
7,460	12,166	9,395	7,196	商品、勞務與所得收支淨額
1,104	1,226	1,285	1,335	經常移轉：收入
-2,087	-2,209	-2,185	-2,038	經常移轉：支出
-33	-18	-271	-20	<b>B. 資本帳*</b>
1	1	--	--	資本帳：收入
-34	-19	-271	-20	資本帳：支出
6,444	11,165	8,224	6,473	合計，A 加 B
-13,325	-5,467	947	841	<b>C. 金融帳*</b>
-2,592	-4,370	-3,165	-2,623	對外直接投資
1,112	2,910	597	1,107	外資來臺直接投資
-8,798	-8,134	-6,377	-7,141	證券投資(資產)
-4,175	-10,030	-4,518	-5,973	股權證券
-4,623	1,896	-1,859	-1,168	債權證券
-5,625	1,152	9,313	-3,609	證券投資(負債)
-5,654	689	2,529	-2,834	股權證券
29	463	6,784	-775	債權證券
47	-31	821	-35	衍生性金融商品
1,326	1,093	2,200	1,491	衍生性金融商品(資產)
-1,279	-1,124	-1,379	-1,526	衍生性金融商品(負債)
-602	-2,781	-3,208	6,398	其他投資(資產)
--	--	--	--	貨幣當局
-2	2	-3	5	政府
-649	-3,061	-8,342	4,745	銀行
49	278	5,137	1,648	其他部門
3,133	5,787	2,966	6,744	其他投資(負債)
-9,404	14	-2,472	816	貨幣當局
--	--	--	--	政府
11,856	4,661	2,829	4,996	銀行
681	1,112	2,609	932	其他部門
-6,881	5,698	9,171	7,314	合計，A 至 C
-852	-461	2,151	-2,724	<b>D. 誤差與遺漏淨額</b>
-7,733	5,237	11,322	4,590	合計，A 至 D
7,733	-5,237	-11,322	-4,590	<b>E. 準備與相關項目</b>
7,733	-5,237	-11,322	-4,590	準備資產**
--	--	--	--	基金信用的使用及自基金的借款
--	--	--	--	特殊融資

\* 剔除已列入項目E之範圍。

\*\*2004年第三季前為淨準備資產，2004年第三季起為準備資產。

資料來源：中央銀行編印中華民國台灣地區金融統計月報。

## 6. 按國別分之

Value of

Unit : US\$ million at C.I.F. prices

時期 PERIOD	合計 Total	香港 Hong Kong		印度 India		印尼 Indonesia		日本 Japan		韓國 Republic of Korea		馬來西亞 Malaysia	
		價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
		Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2006	202,698.14	1,880.6	0.9	1,471.1	0.7	5,204.3	2.6	46,284.4	22.8	14,999.6	7.4	6,051.2	3.0
2007	219,251.57	1,824.9	0.8	2,342.0	1.1	5,776.0	2.6	15,936.9	7.3	15,158.4	6.9	6,192.4	2.8
2006 Nov.	17,116.38	145.5	0.9	98.8	0.6	443.2	2.6	3,968.9	23.2	1,448.8	8.5	522.7	3.1
Dec.	16,678.21	198.3	1.2	110.7	0.7	395.6	2.4	3,666.7	22.0	1,275.6	7.6	462.7	2.8
2007 Jan.	17,955.47	208.9	1.2	87.1	0.5	471.0	2.6	3,508.8	19.5	1,408.3	7.8	455.9	2.5
Feb.	12,671.51	101.2	0.8	124.6	1.0	361.3	2.9	2,886.9	22.8	954.1	7.5	301.6	2.4
Mar.	17,536.75	160.1	0.9	145.6	0.8	410.2	2.3	4,007.2	22.8	1,250.5	7.1	556.0	3.2
Apr.	18,350.26	145.5	0.8	132.1	0.7	386.0	2.1	4,089.9	22.3	1,326.3	7.2	561.1	3.1
May	18,177.98	151.1	0.8	156.8	0.9	497.8	2.7	3,765.1	20.7	1,219.4	6.7	497.3	2.7
June	18,661.23	154.3	0.8	218.7	1.2	437.4	2.3	3,745.9	20.1	1,229.6	6.6	556.6	3.0
July	20,729.66	150.9	0.7	323.7	1.6	660.8	3.2	4,260.9	20.6	1,476.6	7.1	592.1	2.9
Aug	18,067.45	142.4	0.8	266.5	1.5	455.3	2.5	3,763.3	20.8	1,276.0	7.1	541.6	3.0
Sept.	19,051.80	150.9	0.8	240.9	1.3	510.9	2.7	3,980.5	20.9	1,265.0	6.6	530.0	2.8
Oct.	19,204.76	155.5	0.8	226.0	1.2	482.0	2.5	4,028.3	21.0	1,215.0	6.3	557.0	2.9
Nov.	17,584.69	160.1	0.9	285.6	1.6	517.2	2.9	3,703.1	21.1	1,229.1	7.0	481.8	2.7
Dec.	21,620.01	144.0	0.7	329.5	1.5	586.0	2.7	4,198.2	19.4	1,308.1	6.1	561.2	2.6
2008 Jan.	20,609.05	141.9	0.7	263.9	1.3	589.0	2.9	4,213.1	20.4	1,295.3	6.3	491.4	2.4
Feb.	15,952.47	73.2	0.5	166.6	1.0	415.8	2.6	3,413.6	21.4	996.1	6.2	419.3	2.6
Mar.	24,084.80	169.2	0.7	182.6	0.8	615.4	2.6	4,862.9	20.2	1,299.5	5.4	572.4	2.4
Apr.	21,593.70	157.1	0.7	295.3	1.4	567.3	2.6	4,338.3	20.1	1,131.5	5.2	622.9	2.9
May *	21,383.50	161.1	0.8	162.6	0.8	525.5	2.5	3,766.4	17.6	1,185.3	5.5	688.7	3.2
June **	22,862.80	136.9	0.6	210.9	0.9	679.9	3.0	4,391.9	19.2	1,280.0	5.6	619.1	2.7
July **	23,280.30	143.1	0.6	264.9	1.1	770.8	3.3	4,222.2	18.1	1,272.3	5.5	657.1	2.8

時期 PERIOD	比利時 Belgium		法國 France		德國 Germany		義大利 Italy		荷蘭 Netherlands		瑞典 Sweden		瑞士 Switzerland	
	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2006	561.7	0.3	2,220.0	1.1	6,135.2	3.0	1,545.2	0.8	2,342.6	1.2	572.1	0.3	1,256.3	0.6
2007	549.3	0.3	2,381.9	1.1	7,070.0	3.2	1,475.6	0.7	2,776.8	1.3	523.6	0.2	1,467.6	0.7
2006 Nov.	59.7	0.3	163.1	1.0	523.8	3.1	170.4	1.0	181.7	1.1	38.0	0.2	123.8	0.7
Dec.	41.5	0.2	156.8	0.9	522.7	3.1	128.2	0.8	242.5	1.5	38.4	0.2	121.3	0.7
2007 Jan.	59.3	0.3	168.9	0.9	564.9	3.1	135.4	0.8	247.1	1.4	46.0	0.3	151.3	0.8
Feb.	37.9	0.3	117.9	0.9	364.6	2.9	95.8	0.8	114.4	0.9	33.5	0.3	81.9	0.6
Mar.	50.7	0.3	255.6	1.5	594.2	3.4	122.5	0.7	247.2	1.4	47.9	0.3	107.4	0.6
Apr.	46.2	0.3	152.7	0.8	577.9	3.1	118.1	0.6	205.8	1.1	43.7	0.2	118.8	0.6
May	51.7	0.3	258.5	1.4	646.8	3.6	112.5	0.6	213.7	1.2	40.0	0.2	112.4	0.6
Jun	46.2	0.2	180.6	1.0	538.5	2.9	125.6	0.7	313.1	1.7	41.6	0.2	108.2	0.6
Jul	41.8	0.2	198.5	1.0	724.0	3.5	140.4	0.7	302.6	1.5	58.1	0.3	126.7	0.6
Aug	34.8	0.2	167.8	0.9	558.7	3.1	129.9	0.7	220.0	1.2	42.8	0.2	117.5	0.7
Sept.	39.1	0.2	178.9	0.9	616.0	3.2	119.6	0.6	321.3	1.7	37.4	0.2	126.1	0.7
Oct.	45.4	0.2	294.2	1.5	648.6	3.4	113.3	0.6	170.2	0.9	42.8	0.2	144.4	0.8
Nov.	40.8	0.2	185.2	1.1	590.8	3.4	127.2	0.7	131.9	0.8	38.6	0.2	124.1	0.7
Dec.	55.4	0.3	223.2	1.0	645.1	3.0	135.2	0.6	289.4	1.3	51.1	0.2	148.7	0.7
2008 Jan.	52.7	0.3	226.6	1.1	742.0	3.6	151.0	0.7	183.1	0.9	45.8	0.2	103.5	0.5
Feb.	41.0	0.3	146.7	0.9	485.1	3.0	103.2	0.6	199.0	1.2	39.8	0.2	86.4	0.5
Mar.	56.6	0.2	227.5	0.9	732.3	3.0	162.8	0.7	317.0	1.3	56.6	0.2	120.2	0.5
Apr.	58.1	0.3	216.0	1.0	721.9	3.3	145.8	0.7	382.4	1.8	56.2	0.3	124.0	0.6
May *	51.3	0.2	247.8	1.2	625.6	2.9	135.9	0.6	301.2	1.4	51.5	0.2	178.6	0.8
Jun **	59.2	0.3	217.9	1.0	706.9	3.1	152.5	0.7	195.6	0.9	43.5	0.2	149.7	0.7
July **	65.5	0.3	201.1	0.9	743.7	3.2	145.6	0.6	165.7	0.7	55.3	0.2	127.4	0.5

\* Revised figure; \*\* Preliminary.

Source: Ministry of Finance, R.O.C., *Monthly Statistics of Exports and Imports, Taiwan Area, R.O.C.*

# 進口貨物價值

## Imports by Origin

價值單位：起岸價格百萬美元

菲律賓 Philippines		新加坡 Singapore		泰國 Thailand		越南 Vietnam		科威特 Kuwait		沙烏地 阿拉伯 Saudi Arabia		阿拉伯聯 合大公國 United Arab Emirates		時期 PERIOD
價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
2,775.5	1.4	5,105.6	2.5	3,317.5	1.6	850.0	0.4	5,007.8	2.5	9,760.2	4.8	3,112.2	1.5	95年
2,277.4	1.0	4,791.7	2.2	3,613.4	1.6	1,042.3	0.5	5,742.7	2.6	10,409.6	4.7	3,476.0	1.6	96年
224.0	1.3	392.5	2.3	269.9	1.6	82.9	0.5	349.8	2.0	569.9	3.3	287.8	1.7	95年 11月
151.4	0.9	317.2	1.9	264.6	1.6	74.0	0.4	395.4	2.4	821.8	4.9	273.0	1.6	12月
186.7	1.0	433.3	2.4	301.8	1.7	89.7	0.5	366.3	2.0	978.6	5.4	142.0	0.8	96年 1月
129.4	1.0	283.4	2.2	262.9	2.1	57.3	0.5	336.7	2.7	562.8	4.4	202.0	1.6	2月
194.2	1.1	358.9	2.0	302.8	1.7	73.6	0.4	415.7	2.4	678.2	3.9	179.2	1.0	3月
188.7	1.0	419.4	2.3	318.8	1.7	91.5	0.5	371.8	2.0	667.0	3.6	412.2	2.2	4月
212.2	1.2	359.5	2.0	334.5	1.8	84.1	0.5	590.1	3.2	929.3	5.1	243.6	1.3	5月
161.5	0.9	377.7	2.0	307.2	1.6	89.6	0.5	343.5	1.8	971.2	5.2	394.8	2.1	6月
215.4	1.0	423.9	2.0	316.6	1.5	98.5	0.5	304.1	1.5	855.1	4.1	366.1	1.8	7月
201.7	1.1	442.1	2.4	272.6	1.5	84.3	0.5	585.5	3.2	752.4	4.2	275.5	1.5	8月
230.6	1.2	419.6	2.2	289.2	1.5	91.6	0.5	337.9	1.8	1,006.1	5.3	291.7	1.5	9月
219.4	1.1	491.8	2.6	323.0	1.7	97.1	0.5	524.1	2.7	1,081.3	5.6	289.1	1.5	10月
160.4	0.9	395.5	2.2	276.7	1.6	87.4	0.5	459.5	2.6	767.1	4.4	264.8	1.5	11月
177.2	0.8	386.5	1.8	307.1	1.4	97.3	0.5	1,107.6	5.1	1,160.6	5.4	414.8	1.9	12月
188.7	0.9	431.2	2.1	283.7	1.4	95.6	0.5	415.7	2.0	1,208.9	5.9	426.8	2.1	97年 1月
162.8	1.0	305.2	1.9	251.2	1.6	67.9	0.4	779.0	4.9	1,124.1	7.0	138.3	0.9	2月
233.6	1.0	383.4	1.6	356.6	1.5	112.3	0.5	985.3	4.1	1,343.8	5.6	563.1	2.3	3月
180.9	0.8	486.7	2.3	276.4	1.3	101.0	0.5	398.6	1.8	1,540.0	7.1	141.8	0.7	4月
186.1	0.9	392.5	1.8	271.6	1.3	104.3	0.5	908.9	4.3	1,310.0	6.1	610.5	2.9	5月*
229.3	1.0	460.4	2.0	296.9	1.3	104.8	0.5	692.6	3.0	1,378.2	6.0	688.6	3.0	6月**
217.4	0.9	504.3	2.2	294.6	1.3	123.1	0.5	934.1	4.0	1,771.2	7.6	187.2	0.8	7月**

英國 United Kingdom		加拿大 Canada		美國 United States		巴西 Brazil		墨西哥 Mexico		澳洲 Australia		紐西蘭 New Zealand		時期 PERIOD
價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
1,781.0	0.9	1,373.8	0.7	22,664.5	11.2	1,065.9	0.5	426.7	0.2	5,349.5	2.6	502.2	0.2	95年
1,920.4	0.9	1,697.0	0.8	26,508.1	12.1	1,341.8	0.6	593.2	0.3	6,122.1	2.8	565.1	0.3	96年
144.1	0.8	93.1	0.5	2,167.2	12.7	92.3	0.5	46.6	0.3	447.6	2.6	29.4	0.2	95年 11月
164.3	1.0	127.6	0.8	2,025.6	12.1	93.6	0.6	53.3	0.3	511.5	3.1	44.3	0.3	12月
176.0	1.0	112.2	0.6	2,107.5	11.7	136.8	0.8	62.4	0.3	626.6	3.5	45.6	0.3	96年 1月
132.9	1.0	120.5	1.0	1,496.1	11.8	67.9	0.5	44.5	0.4	342.3	2.7	38.7	0.3	2月
173.3	1.0	154.4	0.9	2,136.7	12.2	60.7	0.3	55.4	0.3	476.5	2.7	56.1	0.3	3月
141.8	0.8	151.9	0.8	2,270.6	12.4	98.5	0.5	37.9	0.2	532.0	2.9	49.1	0.3	4月
161.8	0.9	183.3	1.0	2,148.8	11.8	115.8	0.6	48.4	0.3	531.4	2.9	56.5	0.3	5月
152.3	0.8	166.8	0.9	2,421.7	13.0	83.4	0.4	57.1	0.3	557.1	3.0	48.7	0.3	6月
207.0	1.0	153.0	0.7	2,591.4	12.5	168.0	0.8	33.8	0.2	611.0	2.9	63.2	0.3	7月
150.7	0.8	117.4	0.6	2,361.2	13.1	121.1	0.7	33.0	0.2	463.3	2.6	41.9	0.2	8月
153.6	0.8	113.2	0.6	2,204.4	11.6	136.5	0.7	42.0	0.2	541.7	2.8	44.3	0.2	9月
129.6	0.7	114.3	0.6	2,112.8	11.0	106.0	0.6	54.3	0.3	502.0	2.6	43.9	0.2	10月
166.8	0.9	159.3	0.9	2,029.5	11.5	94.5	0.5	60.3	0.3	403.9	2.3	33.7	0.2	11月
174.5	0.8	150.9	0.7	2,627.3	12.2	152.6	0.7	64.2	0.3	534.5	2.5	43.4	0.2	12月
160.7	0.8	149.5	0.7	2,468.1	12.0	148.2	0.7	59.3	0.3	571.6	2.8	51.5	0.2	97年 1月
108.4	0.7	138.4	0.9	1,877.3	11.8	110.5	0.7	29.6	0.2	518.9	3.3	32.2	0.2	2月
181.4	0.8	147.2	0.6	2,848.1	11.8	190.7	0.8	56.0	0.2	702.4	2.9	54.8	0.2	3月
212.7	1.0	130.7	0.6	2,629.2	12.2	182.8	0.8	38.9	0.2	667.3	3.1	47.2	0.2	4月
185.3	0.9	186.9	0.9	2,135.8	10.0	262.8	1.2	65.9	0.3	662.3	3.1	61.3	0.3	5月*
183.3	0.8	176.2	0.8	2,609.9	11.4	129.8	0.6	87.0	0.4	663.5	2.9	58.0	0.3	6月**
166.8	0.7	179.2	0.8	2,405.1	10.3	218.6	0.9	44.1	0.2	818.8	3.5	61.8	0.3	7月**

\*係修正數；\*\*係初步數。

資料來源：財政部編印中華民國台灣地區進出口貿易統計月報。



## 7. 按 國 別 分 之

Value of

Unit: US\$ million at F.O.B. prices

時期 PERIOD	合計 Total	香港 Hong Kong		印度 India		印尼 Indonesia		日本 Japan		韓國 Republic of Korea		馬來西亞 Malaysia	
		價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
		Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2006	224,017.30	37,381.2	16.7	1,245.3	0.6	2,499.5	1.1	16,300.3	7.3	7,154.2	3.2	4,941.5	2.2
2007	246,676.90	37,979.7	15.4	2,537.3	1.0	2,910.8	1.2	15,933.6	6.5	7,794.0	3.2	5,390.2	2.2
2006 Nov.	19,540.39	3,183.7	16.3	126.4	0.6	298.0	1.5	1,396.6	7.1	609.8	3.1	413.7	2.1
Dec.	19,606.11	3,292.8	16.8	161.9	0.8	229.1	1.2	1,442.5	7.4	635.0	3.2	424.5	2.2
2007 Jan.	19,789.25	3,075.4	15.5	163.4	0.8	256.1	1.3	1,446.3	7.3	659.2	3.3	433.0	2.2
Feb.	14,900.00	2,097.3	14.1	152.3	1.0	165.5	1.1	1,178.4	7.9	509.6	3.4	315.9	2.1
Mar.	19,756.52	3,377.2	17.1	170.5	0.9	203.9	1.0	1,534.5	7.8	667.4	3.4	441.8	2.2
Apr.	19,823.47	3,188.2	16.1	175.1	0.9	225.5	1.1	1,343.1	6.8	638.2	3.4	440.5	2.2
May	19,580.15	3,016.7	15.4	250.3	1.3	227.1	1.2	1,218.7	6.2	586.4	3.4	427.6	2.2
Jun	20,078.24	3,235.9	16.1	182.7	0.9	236.2	1.2	1,247.8	6.2	603.9	3.4	426.4	2.1
July	21,183.50	3,404.1	16.1	183.9	0.9	225.3	1.1	1,291.1	6.1	619.0	3.4	468.8	2.2
Aug.	21,321.73	3,417.3	16.0	296.8	1.4	283.9	1.3	1,249.2	5.8	619.3	3.4	509.8	2.4
Sept.	22,209.21	3,634.5	16.4	235.3	1.1	248.0	1.1	1,319.1	5.9	670.2	3.4	462.8	2.1
Oct.	22,686.38	3,243.0	14.3	168.0	0.7	240.4	1.1	1,321.2	5.8	701.0	3.4	522.3	2.3
Nov.	21,871.92	3,107.7	14.2	174.4	0.8	280.4	1.3	1,254.5	5.7	729.1	3.4	458.5	2.1
Dec.	23,476.93	3,182.5	13.6	189.2	0.8	318.6	1.4	1,529.8	6.5	790.8	3.4	483.0	2.1
2008 Jan.	22,140.40	2,924.2	13.2	228.6	1.0	252.0	1.1	1,370.0	6.2	805.7	3.6	456.4	2.1
Feb.	17,661.10	2,051.2	11.6	197.1	1.1	200.3	1.1	1,182.5	6.7	674.2	3.8	419.5	2.4
Mar.	24,254.20	3,189.8	13.2	309.8	1.3	351.1	1.4	1,583.6	6.5	832.5	3.4	525.8	2.2
Apr.	22,592.40	3,124.8	13.8	226.0	1.0	307.0	1.4	1,499.8	6.6	750.1	3.3	467.0	2.1
May *	23,597.20	3,025.5	12.8	365.2	1.5	358.2	1.5	1,507.2	6.4	800.0	3.4	516.8	2.2
Jun **	24,349.10	2,892.9	11.9	392.3	1.6	338.8	1.4	1,495.2	6.1	768.6	3.2	531.8	2.2
July **	22,868.30	2,899.4	12.7	257.4	1.1	257.2	1.1	1,514.3	6.6	856.0	3.7	521.4	2.3

時期 PERIOD	法國 France		德國 Germany		義大利 Italy		荷蘭 Netherlands		西班牙 Spain		瑞典 Sweden		瑞士 Switzerland	
	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2006	1,565.4	0.7	5,007.0	2.2	2,194.7	1.0	4,411.6	2.0	1,128.1	0.5	501.4	0.2	335.8	0.1
2007	1,705.5	0.7	5,174.8	2.1	2,410.4	1.0	4,411.5	1.8	1,545.2	0.6	584.1	0.2	343.6	0.1
2006 Nov.	130.8	0.7	388.3	2.0	226.8	1.2	504.2	2.6	121.5	0.6	45.9	0.2	33.1	0.2
Dec.	187.2	1.0	401.1	2.0	234.4	1.2	439.3	2.2	161.7	0.8	47.6	0.2	30.9	0.2
2007 Jan.	118.1	0.6	409.6	2.1	220.0	1.1	420.3	2.1	126.0	0.6	49.5	0.3	31.8	0.2
Feb.	107.3	0.7	349.7	2.3	187.3	1.3	285.0	1.9	117.4	0.8	42.9	0.3	23.0	0.2
Mar.	127.5	0.6	397.4	2.0	215.1	1.1	372.6	1.9	105.6	0.5	48.0	0.2	28.5	0.1
Apr.	139.7	0.7	405.2	2.0	224.8	1.1	362.9	1.8	103.8	0.5	50.4	0.3	31.2	0.2
May	140.8	0.7	421.0	2.1	225.0	1.1	323.8	1.7	131.3	0.7	52.3	0.3	24.4	0.1
Jun	131.4	0.7	392.4	2.0	235.2	1.2	357.8	1.8	115.0	0.6	42.7	0.2	25.0	0.1
July	155.9	0.7	456.3	2.2	145.6	0.7	356.3	1.7	117.4	0.6	48.5	0.2	28.8	0.1
Aug.	140.9	0.7	445.8	2.1	215.1	1.0	384.7	1.8	111.2	0.5	45.9	0.2	25.3	0.1
Sept.	146.7	0.7	462.9	2.1	175.9	0.8	335.1	1.5	107.8	0.5	45.3	0.2	27.8	0.1
Oct.	155.6	0.7	488.7	2.2	170.7	0.8	412.6	1.8	183.2	0.8	49.0	0.2	32.2	0.1
Nov.	204.4	0.9	448.5	2.1	187.5	0.9	354.6	1.6	127.6	0.6	47.0	0.2	33.4	0.2
Dec.	137.2	0.6	497.3	2.1	208.3	0.9	446.0	1.9	198.7	0.8	62.4	0.3	32.3	0.1
2008 Jan.	148.9	0.7	566.9	2.6	203.2	0.9	354.0	1.6	174.6	0.8	61.7	0.3	34.9	0.2
Feb.	138.9	0.8	402.7	2.3	189.1	1.1	371.0	2.1	130.7	0.7	53.6	0.3	32.7	0.2
Mar.	151.80	0.6	516.1	2.1	237.4	1.0	360.6	1.5	215.3	0.9	63.6	0.3	34.3	0.1
Apr.	147.80	0.7	483.5	2.1	228.3	1.0	328.2	1.5	170.4	0.8	56.0	0.2	30.6	0.1
May *	158.70	0.7	474.8	2.0	230.0	1.0	349.1	1.5	169.7	0.7	58.1	0.2	28.1	0.1
Jun **	153.30	0.6	480.2	2.0	237.2	1.0	369.4	1.5	206.5	0.8	56.8	0.2	33.4	0.1
July **	144.10	0.6	532.2	2.3	154.9	0.7	365.7	1.6	182.9	0.8	60.2	0.3	32.8	0.1

\* Revised figure; \*\* Preliminary.

Source: See Table 6.

# 出口貨物價值

## Exports by Destination

價值單位：離岸價格百萬美元

菲律賓 Philippines		新加坡 Singapore		泰國 Thailand		越南 Vietnam		沙烏地 阿拉伯 Saudi Arabia		阿拉伯聯 合大公國 United Arab Emirates		比利時 Belgium		時期 PERIOD
價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
4,484.4	2.0	9,279.6	4.1	4,576.6	2.0	4,869.4	2.2	529.8	0.2	1,123.8	0.5	937.5	0.4	95年
4,921.8	2.0	10,501.4	4.3	5,199.6	2.1	6,860.5	2.8	733.2	0.3	1,482.0	0.6	1,126.8	0.5	96年
405.5	2.1	708.8	3.6	371.0	1.9	410.5	2.1	50.1	0.3	88.5	0.5	83.1	0.4	95年 11月
309.4	1.6	755.1	3.9	386.8	2.0	424.4	2.2	38.8	0.2	94.1	0.5	97.9	0.5	12月
409.7	2.1	912.7	4.6	396.5	2.0	486.6	2.5	63.4	0.3	96.3	0.5	102.9	0.5	96年 1月
310.0	2.1	582.0	3.9	334.8	2.2	318.6	2.1	51.0	0.3	93.1	0.6	81.2	0.5	2月
435.1	2.2	639.7	3.2	470.0	2.4	502.1	2.5	54.7	0.3	112.6	0.6	100.5	0.5	3月
337.9	1.7	749.7	3.8	456.7	2.3	592.7	3.0	61.1	0.3	115.3	0.6	98.5	0.5	4月
360.7	1.8	706.6	3.6	443.2	2.3	549.3	2.8	82.5	0.4	118.4	0.6	105.0	0.5	5月
440.1	2.2	887.7	4.4	458.9	2.3	579.7	2.9	68.7	0.3	133.5	0.7	92.3	0.5	6月
391.9	1.8	814.3	3.8	441.4	2.1	540.8	2.6	75.7	0.4	220.2	1.0	101.5	0.5	7月
455.8	2.1	1,036.3	4.8	427.1	2.0	583.2	2.7	53.6	0.3	145.7	0.7	78.9	0.4	8月
446.2	2.0	1,070.2	4.8	431.1	1.9	520.4	2.3	51.6	0.2	106.0	0.5	99.8	0.4	9月
449.2	2.0	1,091.9	4.8	443.8	2.0	700.1	3.1	59.5	0.3	107.5	0.5	85.9	0.4	10月
439.6	2.0	911.7	4.2	450.4	2.1	677.4	3.1	44.1	0.2	100.4	0.5	78.3	0.4	11月
445.5	1.9	1,098.6	4.7	445.7	1.9	809.7	3.4	67.2	0.3	133.0	0.6	102.0	0.4	12月
422.6	1.9	1,146.1	5.2	442.1	2.0	734.1	3.3	63.2	0.3	104.5	0.5	80.8	0.4	97年 1月
423.5	2.4	817.9	4.6	364.1	2.1	519.2	2.9	50.0	0.3	93.1	0.5	84.7	0.5	2月
516.6	2.1	1,037.7	4.3	449.9	1.9	828.6	3.4	63.5	0.3	118.4	0.5	129.3	0.5	3月
414.9	1.8	871.9	3.9	421.2	1.9	736.2	3.3	70.8	0.3	122.1	0.5	95.7	0.4	4月
420.2	1.8	1,013.8	4.3	438.2	1.9	751.6	3.2	74.8	0.3	140.0	0.6	106.1	0.4	5月*
379.6	1.6	981.9	4.0	503.4	2.1	775.6	3.2	85.2	0.3	140.6	0.6	127.0	0.5	6月**
427.1	1.9	1,137.3	5.0	430.9	1.9	721.2	3.2	81.0	0.4	135.5	0.6	98.3	0.4	7月**

英國 United Kingdom		加拿大 Canada		美國 United States		巴拿馬 Panama		巴西 Brazil		澳洲 Australia		紐西蘭 New Zealand		時期 PERIOD
價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
3,510.6	1.6	1,770.3	0.8	32,360.7	14.4	181.4	0.1	1,285.9	0.6	2,723.0	1.2	384.5	0.2	95年
3,618.0	1.5	1,850.5	0.8	32,077.1	13.0	205.3	0.1	1,669.7	0.7	3,233.3	1.3	547.2	0.2	96年
299.2	1.5	143.6	0.7	2,608.2	13.3	9.6	-	96.4	0.5	253.7	1.3	28.9	0.1	95年 11月
300.6	1.5	149.2	0.8	2,567.3	13.1	11.8	0.1	91.5	0.5	249.7	1.3	28.9	0.1	12月
332.5	1.7	161.0	0.8	2,679.6	13.5	9.6	-	103.9	0.5	230.8	1.2	37.1	0.2	96年 1月
252.1	1.7	140.4	0.9	2,229.3	15.0	50.6	0.3	98.0	0.7	227.0	1.5	43.6	0.3	2月
283.6	1.4	128.2	0.6	2,440.6	12.4	11.5	0.1	99.3	0.5	229.6	1.2	27.0	0.1	3月
298.3	1.5	145.8	0.7	2,633.7	13.3	14.5	0.1	160.2	0.8	238.0	1.2	23.6	0.1	4月
301.5	1.5	164.0	0.8	2,666.4	13.6	14.3	0.1	110.8	0.6	278.7	1.4	67.9	0.3	5月
279.5	1.4	154.2	0.8	2,700.7	13.4	17.2	0.1	108.4	0.5	305.8	1.5	26.6	0.1	6月
319.1	1.5	151.0	0.7	2,929.7	13.8	17.4	0.1	132.8	0.6	336.6	1.6	60.0	0.3	7月
277.3	1.3	166.1	0.8	2,650.7	12.4	15.5	0.1	114.1	0.5	261.7	1.2	34.7	0.2	8月
311.7	1.4	146.9	0.7	2,630.5	11.8	14.0	0.1	130.3	0.6	315.7	1.4	32.5	0.1	9月
337.8	1.5	152.3	0.7	2,901.2	12.8	17.5	0.1	214.7	0.9	280.2	1.2	59.7	0.3	10月
311.0	1.4	179.0	0.8	2,771.9	12.7	11.4	0.1	170.3	0.8	255.5	1.2	104.7	0.5	11月
313.6	1.3	161.6	0.7	2,843.2	12.1	11.7	-	226.9	1.0	273.7	1.2	29.8	0.1	12月
278.5	1.3	153.8	0.7	2,653.8	12.0	43.3	0.2	123.9	0.6	259.5	1.2	93.2	0.4	97年 1月
250.9	1.4	115.9	0.7	2,040.2	11.6	8.9	0.1	165.2	0.9	258.2	1.5	52.8	0.3	2月
295.6	1.2	163.6	0.7	2,629.5	10.8	47.3	0.2	251.1	1.0	275.7	1.1	30.5	0.1	3月
302.8	1.3	155.3	0.7	2,692.1	11.9	14.3	0.1	229.0	1.0	306.3	1.4	64.6	0.3	4月
406.5	1.7	146.2	0.6	2,570.0	10.9	18.5	0.1	230.2	1.0	343.0	1.5	64.4	0.3	5月*
442.0	1.8	161.5	0.7	2,631.0	10.8	16.5	0.1	186.1	0.8	309.7	1.3	112.5	0.5	6月**
299.9	1.3	154.9	0.7	2,749.9	12.0	15.2	0.1	324.8	1.4	333.9	1.5	30.7	0.1	7月**

\* 係修正數；\*\*係初步數。

資料來源：同表6。

## 8. 核准華僑及外

### Approved Private Foreign and

Unit: US\$1,000

時期 PERIOD	合計 Total		華僑 OVERSEAS CHINESE							
			小計 Subtotal		香港 Hong Kong		菲律賓 Philippines		其他地區 Others	
	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount
<b>1952-2007</b>	22,310	94,052,901	2,905	4,006,999	1,356	1,054,116	194	1,114,275	1,355	1,838,608
1996	500	2,460,836	52	170,451	32	34,848	0	116,504	20	19,099
1997	683	4,266,629	44	387,463	22	73,521	1	260,832	21	53,110
1998	1,140	3,738,758	81	184,721	4	18,763	2	70,389	75	95,569
1999	1,089	4,231,404	36	132,521	6	85,986	3	5,690	27	40,845
2000	1,410	7,607,755	40	50,383	5	27,322	0	236	35	22,825
2001	1,178	5,128,518	33	47,223	4	17,943	0	357	29	28,924
2002	1,142	3,271,749	25	44,958	3	1,418	2	406	20	43,134
2003	1,078	3,575,674	22	14,917	4	3,685	0	70	18	11,161
2004	1,149	3,952,148	19	13,739	5	2,595	1	363	13	10,782
2005	1,131	4,228,068	12	10,318	0	653	1	277	11	9,388
2006	1,846	13,969,247	30	45,264	0	4,637	4	5,016	26	35,611
2007	2,267	15,361,173	29	20,949	1	679	1	1,115	27	19,154
2008 Jan-July	1,155	4,195,261	30	544,109	1	4,335	1	490	28	539,284
2006 June	176	301,379	0	1,555	0	1,555	0	0	0	0
July	195	1,396,386	2	4,344	0	0	0	0	2	4,344
Aug.	220	541,688	5	7,509	0	0	1	1,786	4	5,723
Sept.	157	447,484	3	2,951	0	1,249	1	15	2	1,687
Oct.	172	1,897,846	6	1,772	0	1,156	1	30	5	586
Nov.	209	671,419	6	7,073	0	585	1	3,185	5	3,303
Dec.	227	2,068,914	3	612	0	0	0	0	3	612
2007 Jan.	148	500,773	2	1,922	0	45	0	0	2	1,877
Feb.	90	437,900	1	59	0	0	1	59	0	0
Mar.	228	569,895	5	1,634	0	0	0	36	5	1,599
Apr.	152	155,486	3	1,408	0	0	0	0	3	1,408
May	212	1,819,449	1	1,507	0	0	0	585	1	922
June	179	710,718	4	258	0	16	0	54	4	188
July	224	2,980,426	1	1,571	0	15	0	141	1	1,416
Aug.	184	2,151,297	5	5,736	1	543	0	0	4	5,193
Sept.	193	834,662	1	1,831	0	55	0	0	1	1,776
Oct.	208	2,772,071	3	2,387	0	6	0	8	3	2,373
Nov.	219	1,204,848	1	286	0	0	0	204	1	82
Dec.	229	1,223,647	2	2,348	0	0	0	0	2	2,348
2008 Jan.	184	533,618	2	2,249	0	0	0	0	2	2,249
Feb.	104	228,634	1	11,710	0	0	0	0	1	11,710
Mar.	170	426,639	11	4,487	1	252	1	490	9	3,745
Apr.	168	1,010,515	1	133,969	0	0	0	0	1	133,969
May	202	837,599	2	14,436	0	0	0	0	2	14,436
June	159	679,090	2	224,063	0	3,786	0	0	2	220,277
July	168	479,166	11	153,195	0	297	0	0	11	152,899

Source: Investment Commission, Ministry of Economic Affairs, R.O.C., Statistics on Overseas Chinese & Foreign Investment, Outward Investment, Indirect Mainland Investment, R.O.C.

# 國人投資地區別

## Overseas Chinese Investment by Area

單位：千美元

外國人 PRIVATE FOREIGN										時期 PERIOD
小計 Subtotal		美國 U.S.A.		日本 Japan		歐洲地區 Europe		其他地區 Others		
件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	
19,405	90,045,902	3,201	17,376,830	5,300	15,182,611	2,070	24,048,781	8,834	33,437,681	41 - 96 年
448	2,290,385	63	474,016	171	545,344	55	199,961	159	1,071,064	85年
639	3,879,166	104	454,319	166	851,139	80	405,812	289	2,167,896	86年
1,059	3,554,037	208	867,198	228	535,371	131	367,416	492	1,784,052	87年
1,074	4,144,884	207	1,114,693	230	508,434	109	460,175	528	2,061,582	88年
1,370	7,557,372	206	1,315,518	312	730,325	130	1,213,388	722	4,298,141	89年
1,145	5,081,295	147	915,597	241	684,724	129	1,184,003	628	2,296,970	90年
1,117	3,226,791	152	573,646	211	608,106	120	612,317	634	1,432,722	91年
1,056	3,560,757	153	678,091	203	725,689	90	643,932	610	1,513,045	92年
1,130	3,938,408	157	352,312	227	826,517	118	964,618	628	1,794,962	93年
1,119	4,217,750	133	799,230	213	723,164	122	684,833	651	2,010,522	94年
1,816	13,923,983	266	857,378	307	1,587,874	199	7,509,586	1,044	3,969,145	95年
2,238	15,340,224	293	3,138,438	356	996,553	235	7,096,345	1,354	4,108,888	96年
1,125	3,651,152	164	839,617	168	208,474	132	1,104,831	661	1,498,033	97年 1-7月
176	299,824	28	41,385	31	42,748	22	79,332	95	136,359	95年 6月
193	1,392,042	35	134,543	29	54,507	17	935,706	112	267,285	7月
215	534,179	36	42,502	42	141,442	20	96,133	117	254,102	8月
154	444,533	18	40,138	28	79,964	15	6,398	93	318,034	9月
166	1,896,074	25	72,308	29	228,682	20	1,289,336	92	305,748	10月
203	663,453	29	111,344	21	69,589	20	204,856	133	277,664	11月
223	2,067,499	29	156,992	30	748,525	26	671,234	138	490,748	12月
146	498,851	16	7,402	30	36,116	12	282,889	88	172,444	96年 1月
89	437,840	13	42,549	18	9,782	14	207,047	44	178,462	2月
223	568,260	28	36,663	38	94,367	29	92,833	128	344,397	3月
149	154,077	19	13,426	31	28,560	17	28,044	82	84,047	4月
211	1,817,942	26	349,896	27	492,636	23	76,242	135	899,168	5月
175	710,460	26	36,347	23	35,805	13	470,084	113	168,224	6月
223	2,978,855	39	587,882	37	33,342	20	2,054,954	127	302,677	7月
179	2,145,561	20	78,038	27	36,734	17	1,797,136	115	233,654	8月
192	832,831	27	454,914	29	29,281	22	40,940	114	307,696	9月
205	2,769,684	19	1,265,964	29	21,356	20	955,814	137	526,550	10月
218	1,204,562	27	184,283	41	20,188	20	437,709	130	562,382	11月
228	1,221,299	33	81,074	26	158,387	29	652,657	140	329,180	12月
182	531,369	18	40,019	21	16,554	18	128,147	125	346,649	97年 1月
103	216,924	14	14,767	22	15,055	10	13,969	57	173,133	2月
159	422,152	24	12,831	26	16,425	17	28,189	92	364,511	3月
167	876,546	38	40,305	23	87,072	25	677,172	81	71,997	4月
200	823,163	29	401,760	35	19,237	25	95,431	111	306,736	5月
157	455,027	19	211,733	22	19,592	23	99,514	93	124,188	6月
157	325,971	22	118,203	19	34,540	14	62,409	102	110,819	7月

資料來源：經濟部投資審議委員會編印中華民國華僑及外國人投資、對外投資、對大陸間接投資統計月報。

## 9. 核備對外、核准大陸投資分業統計表

### Approved Outward & Indirect Mainland Investment by Industry

Unit : US\$1,000

單位：千美元

業別 INDUSTRIES	對外投資 Outward Investment				對大陸投資 Indirect Mainland Investment			
	民國41年－96年 (1952 - 2007)		民國97年 1-7月 (Jan.- July 2008)		民國80年－96年 (1991 - 2007)		民國97年 1-7月 (Jan.- July 2008)	
	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount
合計 Total	11,964	55,301,539	233	2,410,799	36,538	64,869,066	421	5,550,458
食品、飲料及菸草製造業 Food, Beverages, and Tobacco Manufacturing	144	510,606	0	6,086	2,529	2,158,683	17	139,005
紡織、成衣及服飾品製造業 Textiles Mills, Wearing Apparel and Clothing Accessories Manufacturing	411	2,481,369	5	30,331	2,356	2,520,375	5	56,399
化學材料及化學製品製造業 Chemical material and Chemical Products Manufacturing	552	1,460,024	5	1,617	1,954	3,789,173	6	286,903
塑膠橡膠製品製造業 Plastic and Rubber Products Manufacturing	202	1,600,128	2	3,807	2,597	4,370,660	22	238,719
非金屬礦物製品製造業 Non-Metal Mineral Products Manufacturing	188	761,213	1	11,162	1,504	2,942,386	7	32,122
基本金屬工業及金屬製品製造業 Basic Metal Industries and Fabricated Metal Products Manufacturing	162	821,202	9	210,016	3,066	5,717,791	23	542,049
機械設備製造修配業 Machinery and Equipment Manufacturing and Repairing	149	340,658	12	47,178	1,871	2,717,958	12	316,321
電子零組件製造業 Electronic Parts and Components Manufacturing	1,536	5,757,171	27	766,933	2,046	10,360,665	103	1,139,238
電腦、通信及視聽電子產品製造業 Computer, Communications, and Audio and Video Electronic Products Manufacturing	1,292	2,777,491	7	20,054	2,605	10,086,261	17	812,455
電力設備製造業 Electrical Equipment Manufacturing	251	708,285	4	6,277	2,900	6,026,396	15	351,580
批發及零售業 Wholesale & Retail	1,783	4,238,673	36	205,955	1,977	2,088,112	54	298,743
運輸及倉儲業 Transportation and Storage	110	1,606,587	0	124,467	195	480,675	6	26,690
資訊及通訊傳播業 Information and Communication	1,418	1,648,505	16	18,296	733	692,299	41	202,866
金融、保險業及不動產 Financial, Insurance and Real Estate	1,981	25,694,531	64	827,508	288	832,426	4	217,588
專業、科學及技術服務業 Professional, Scientific and Technical Services	177	160,409	10	9,217	519	379,716	14	178,318
其他 Others	1,608	4,734,687	35	121,895	9,398	9,705,489	75	711,462

Source: See Table 8.

資料來源：同表8。

## 更正啓示

台灣經濟論衡月刊第6卷第8期，第115、117頁右上角，價值單位：起岸價格 百萬美元誤植為起岸價格 百萬美元，特此更正。



## 徵稿啓事

### Call for Submissions

《台灣經濟論衡》月刊歡迎有關經建議題與專論之投稿，稿件須經本刊評審程序處理。邀稿條件如下：

1. 本刊徵求論文稿件，亦接受海外英文投稿，內容應力求精簡，長度以一萬字為宜，至多不超過兩萬字，超出一萬字以上則以半價計酬。本刊對於來稿有刪改權，如須退稿或不願刪改請註明。如有違反著作權法，本刊恕不負責。
2. 來稿須以電腦打字，論文稿件則必須將文章之中、英文摘要及全文，以電子郵件傳送至左右設計股份有限公司《台灣經濟論衡》編輯部收，E-mail信箱為：[angela@randl.com.tw](mailto:angela@randl.com.tw)。
3. 稿件一經審核通過並刊登使用，按下列標準支給稿費。
  - (1) 撰稿費：每千字750元，英文論文稿件每千字1,200元。
  - (2) 圖片使用費：每張500元。
  - (3) 譯稿或彙編稿件費：每千字550元。

Taiwan Economic Forum welcomes the submission of manuscripts, in Chinese or English, on all economics-related subjects. Manuscripts must pass the journal's review procedure, and the conditions for submission are as follows:

1. Submissions should be concise in content, ideally containing 10,000 words and no more than 20,000 words. Words in excess of 10,000 will be remunerated at half rate. The journal reserves the right to make deletions and changes to manuscripts. The author should clearly state if he requires the manuscript's return or is unwilling for its content to be altered. The journal will not be responsible for any breach of copyright law in a submitted manuscript.
2. Manuscripts must be typed on a computer and sent by e-mail to RIGHT and LEFT Design Co., Ltd, at [angela@randl.com.tw](mailto:angela@randl.com.tw). Submitted papers must include Chinese and English abstracts together with the full text.
3. For manuscripts that pass review and are published in the journal, payment shall be made as follows:
  - (1) Original manuscripts: NT\$750 per thousand characters for Chinese and NT\$1,200 per thousand words for English.
  - (2) Use of photographs: NT\$500 each.
  - (3) Translations or compilations: NT\$550 per thousand characters.



行政院經濟建設委員會

COUNCIL FOR ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT  
EXECUTIVE YUAN, REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)



GPN:2009200148  
全年12冊 NT \$ 800元